

Quick Reference  
Guide

**ML910™**  
**Rugged**  
**Notebook**  
HK1322



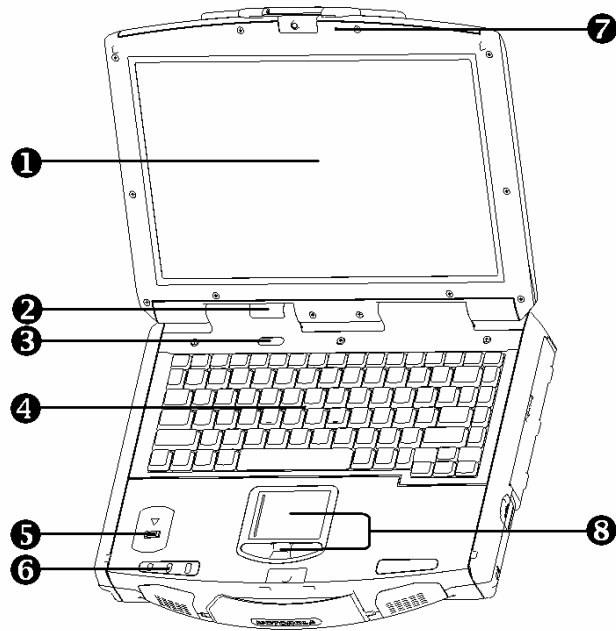
6871009P09-A





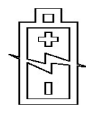




January 2008



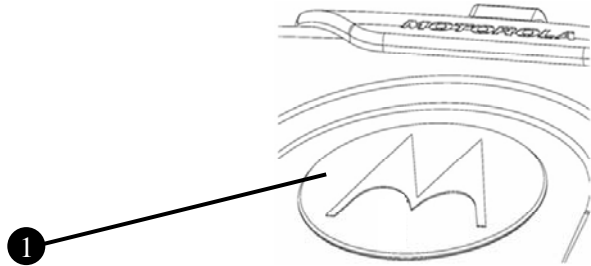
Top-Open Components



| Ref | Component  | Description  |
|-----|--|--|
| 1   | LCD Screen with touch panel  | Displays the output of the computer.               |
| 2   | <br> | Show the current status of the computer's devices. |
|     |  | Power on: Green color.                             |
|     |  | Standby mode: Amber color.                         |
|     |  | Hard disk drive in-use: Amber color (Blinking).    |
|     |  | Hard disk heater is on: Red color (Blinking).      |

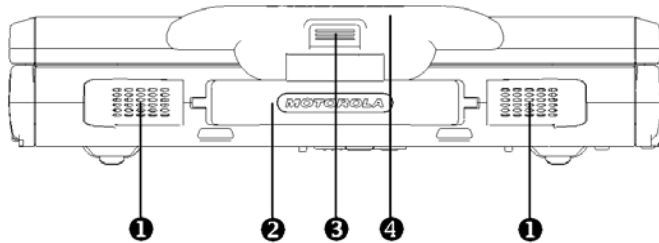
| Ref | Component   | Description  |
|-----|---|--|
| 2   |    | Battery charging indicator.  |
|     |   | Battery full: Glows green.   |
|     |   | Battery charging: Glows amber.   |
|     |   | Battery low: Red (Blinking).   |
|     |    | AC indicator.  |
|     |   | Glows green when the computer is connected to AC power.  |
| 3   | Power Button  | Turns your computer ON or OFF.   |
| 4   | Keyboard  | Serves as the data input device of the computer.   |
| 5   | Fingerprint Scanner   | Contains the fingerprint scanner. (Software not included.)   |
| 6   | <br><br> | Device Indicators Show the current status of the computer's devices.   |
|     |   | Touchpad indicator – Glows green (or red) when the touchpad is enabled press Fn+F2 to toggle the touchpad on/off. (or disabled). |
|     |   | Num Lock indicator.  |
|     |   | Caps Lock indicator.   |
| 7   | Light Sensor  | Detects ambient light and automatically turns on/off the keyboard backlight function. Hot keys: Fn+F1.                           |
| 8   | Touchpad / Touchpad Buttons   | Serves as the pointing device of the computer.   |

Top of the Computer



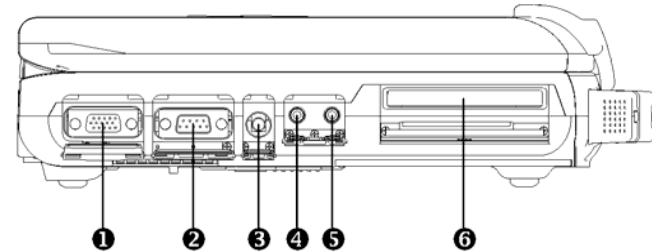
| Ref | Component                  | Description   |
|-----|----------------------------|---|
| 1   | Internal Modem Compartment | Behind the M logo is a compartment which provides the various connections for installing internal modems. |

Front Components



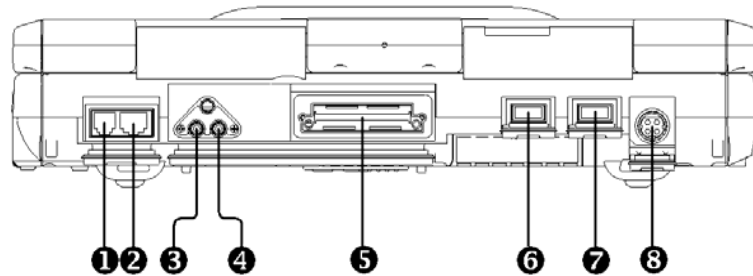
| Ref | Component              | Description   |
|-----|------------------------|---|
| 1   | Stereo Speaker Set     | Output stereo audio from the computer.  |
| 2   | Handle                 | Allows you to carry your computer with an easy grip.  |
| 3   | Top Cover Latch        | Locks the top cover.  |
| 4   | GPS Antenna (optional) | Serves as an antenna for the Global Positioning System (GPS). It is built into the top cover. |

Left-Side Components



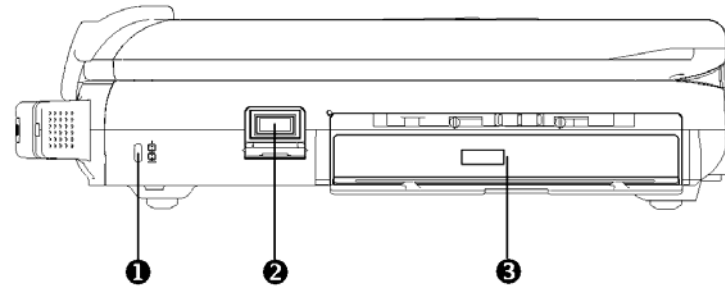
| Ref | Component              | Description  |
|-----|------------------------|--|
| 1   | VGA Port               | Connects an external monitor.  |
| 2   | Serial Port            | Connects an RS-232 device.   |
| 3   | Video Capture Port     | This is a video input port that can connect to a video capture device. (i.e., analog video camera)   |
| 4   | Microphone Connector   | Connects an external microphone.   |
| 5   | Audio Output Connector | Connects a set of headphones, external speakers with amplifier, or an audio recording device. The audio jack also supports S/PDIF optical standard and is capable of interfacing a Mini Toslink for optical Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF). |
| 6   | PC Card Slot           | Accepts a Type II PCMCIA/CardBus card or ExpressCard/34 via Express Card adapter for additional functions.   |

### Rear Components



| Ref | Component                               | Description  |
|-----|---|--|
| ①   | <b>RJ-11 Port</b>                       | Connects the telephone/fax line.   |
| ②   | <b>RJ-45 Port</b>                       | Connects the LAN cable. Includes a link indicator and an active indicator.                     |
| ③   | <b>GPS RF Pass-through Port</b>         | Serves as the interface between the notebook and external GPS antenna (when docked).           |
| ④   | <b>WWAN Module RF Pass-through Port</b> | Serves as the interface between the notebook and external WWAN antenna (when docked).          |
| ⑤   | <b>Docking Port</b>                     | For connecting to an Office Port Replicator or Vehicle Dock (both are available as an option). |
| ⑥   | <b>USB Port 1</b>                       | Each port can support a USB2.0, USB 1.1 or USB 1.0 Device. Up to 1A load per port.             |
| ⑦   | <b>USB Port 2</b>                       |  |
| ⑧   | <b>Power Connector</b>                  | Connects the AC adapter.   |

### Right-Side Components



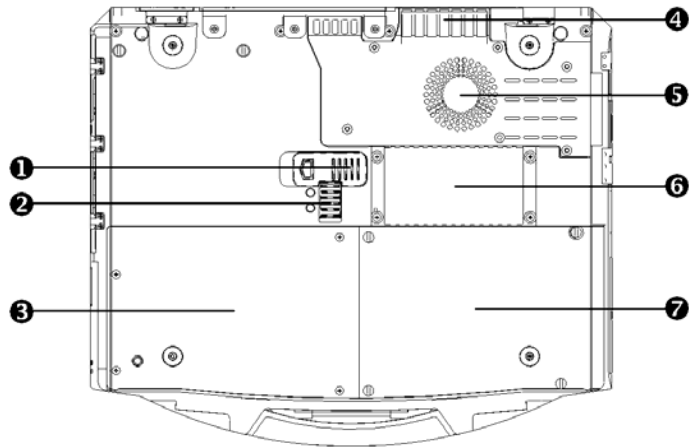
| Ref | Component                     | Description   |
|-----|-------------------------------|---|
| ①   | <b>Security Lock Slot</b>     | Connects an optional security lock to anchor the computer to a desk or other large object.  |
| ②   | <b>USB Port</b>               | This port can support a USB2.0, USB 1.1 or USB 1.0 Device. Up to 1A load.   |
| ③   | <b>Configurable Media Bay</b> | Accepts an Optical Disk Drive (ODD) for installing or loading software, accessing data, and playing music/video. This bay can also accept the optional second battery or second hard drive. |



**CAUTION:**

For protection against transient over-voltages from the environment, the RF Pass-through Port for the GPS and WWAN should only be engaged using the docking station, supplementary steps may be necessary when doing an external installation."

## Bottom-Side Components

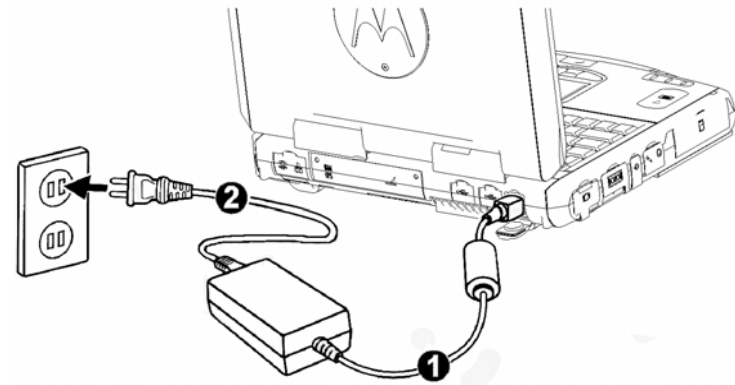


| Ref | Component  | Description  |
|-----|--|--|
| ①   | <b>Configurable Media Bay Eject Latch</b>        | Allows you to remove the Optical Disk Drive, Second Battery or Second Hard Drive.                    |
| ②   | <b>Configurable Media Bay Lock/Unlock Switch</b> | Allows you to lock the Optical Disk Drive, Second Battery or Second Hard Drive in place              |
| ③   | <b>Hard Disk Drive Compartment</b>               | Contains the hard disk drive of your computer.   |
| ④   | <b>Ventilation Openings</b>                      | Allow for air circulation to prevent overheating and do not cover or block the ventilation openings. |
| ⑤   | <b>CPU Cooling Fan</b>                           | Contains cooling fan to protect it from overheating.   |
| ⑥   | <b>Memory Compartment</b>                        | Contains the memory compartment for expanding the memory size of your computer.                      |
| ⑦   | <b>Main Battery Pack Compartment</b>             | Supplies power to your computer when the external power is not connected.                            |

## Operating the ML910 Rugged Notebook

### Connecting to AC Power

1. Make sure the computer is turned off.
2. Plug the DC cord of the AC adapter to the power connector on the rear side of the computer (①).
3. Plug the female end of the AC power cord to the AC adapter and the male end to an electrical outlet (②).



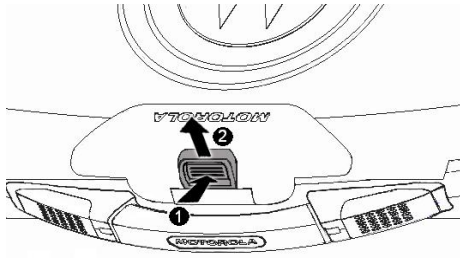
4. When the AC adapter is connected, the indicator on the AC adapter lights up, indicating that power is being supplied from the electrical outlet to the AC adapter and onto your computer. Now, you are ready to turn on the computer.



### CAUTION:

1. When you disconnect the AC adapter, disconnect from the electrical outlet first and then from the computer. A reverse procedure may damage the AC adapter or the computer.
2. When unplugging the connector, always hold the plug head. Never pull on the cord.

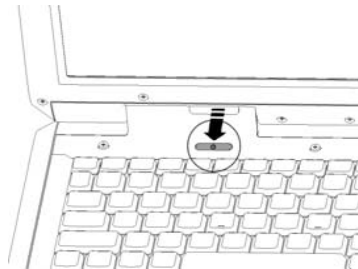
## Opening the Cover



1. Press the top cover latch
2. Lift up the cover. You can tilt the cover forward or backward for optimal viewing clarity.

## Turning On

1. Make sure the computer has a charged battery or is connected to the AC power supply.
2. Press the power button.
3. Each time the computer is turned on, it performs a Power-On Self Test (POST), and the operating system (such as Windows) should load.



## Turning Off

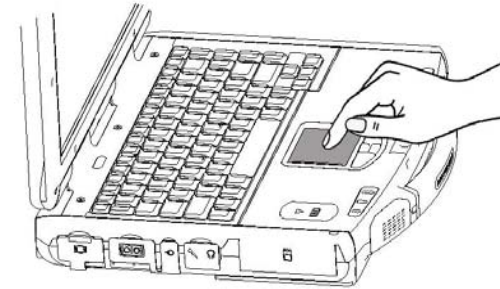
To turn off the computer safely, use the “Shut Down” command of your operating system.

### NOTE:

1. Pressing the power button for 4 seconds or longer will shut the computer off. If the power button is held for 10 seconds or more once the computer is turned off, this will cause the internal controller to reset.

## Using the Touchpad

The touchpad consists of a rectangular pad and four buttons.



| Term          | Action   |
|---------------|--|
| Point         | Move your finger on the pad until the cursor points to the selection on the screen.  |
| Click         | Press and release the left button.<br>—or—<br>Tap gently anywhere on the pad.  |
| Double-click  | Press and release the left button twice in quick succession.<br>—or—<br>Tap twice on the pad rapidly.  |
| Drag and Drop | Press and hold the left button, then move your finger until you reach your destination (drag). Finally, release the button (drop) when you finish dragging your selection to the destination. The object will drop into the new location.<br><br>—or—<br>Gently tap twice on the pad and on the second tap, keep your finger in contact with the pad. Then, move your finger across the pad to drag the selected object to your destination. When you lift your finger from the pad, the selected object will drop into place. |

| Term   | Action   |
|--------|--|
| Scroll | <p>The scroll button located between the two buttons under the touchpad can be used to move vertically in a convenient way. Press the upper part of the scroll button to move up and the lower part of the scroll button to move down.</p> <p>—or—</p> <p>To move vertically, place your finger on the right edge of the pad and slide your finger up and down along the edge. To move horizontally, place your finger on the bottom edge of the pad and slide your finger left and right.</p> |

**NOTE:**

1. By default, the touchpad is enabled. Use the Fn+F2 hot keys to enable/disable this function. The touchpad indicator found on the keyboard panel glows red when it is disabled.
2. For optimal performance of the touchpad, keep your fingers and the pads clean and dry. When tapping on the pad, tap lightly. Do not use excessive force.

**TABLE NOTE:**

If you swap the left and right buttons, “tapping” on the touchpad as an alternative method of pressing the left button will no longer be valid.

**Using the Touchscreen**

Here are some common terms that you should know when using the touchscreen:

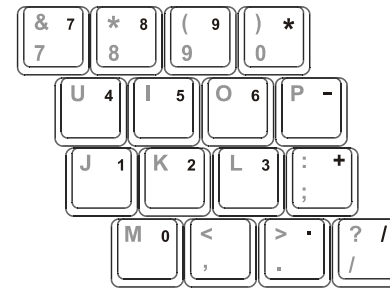
| Term          | Action   |
|---------------|--|
| Click/Point   | Tap gently on the touchscreen.   |
| Double-click  | Tap twice on the touchscreen rapidly.  |
| Drag and drop | Press lightly on the touchscreen and move your finger until you reach your destination (drag). Finally, release your finger (drop) when you finish dragging your selection to the destination. The object will drop into the new location. |

**Typewriter Keys**

Typewriter keys are similar to the keys on a typewriter. Several keys that are not found on the typewriter, such as the Ctrl, Alt, Esc, and lock keys, are added for special purposes. When the lock keys (Caps Lock, Num Lk, and Scroll Lk) are pressed, their corresponding indicators will light up.

**Numeric Keypad**

A 15-key numeric keypad is embedded on the typewriter keys as shown next:

**NOTE:**



1. When the numeric keypad is activated and you need to type the English letter in the keypad area, you can turn Num Lock off or you can press Fn and then the letter without turning Num Lock off.
2. Some software may not be able to use the numeric keypad on the computer. If so, use the numeric keypad on an external keyboard instead.


**Euro Symbol €:**


On a UK keyboard, hold down the Alt Gr key and press 4 (that has a Euro sign on it).

## Windows Keys

The keyboard has two keys that perform Windows-specific functions:

 Windows Logo key and  Application key.

The  Windows Logo key opens the Start menu and performs software-specific functions when used in combination with other keys.

The  Application key has the same effect as a right mouse click. (See your Windows manual for more information.)

## Function Keys

On the top row of the keyboard are the function keys: F1 to F12. Function keys are multi-purpose keys that perform operations defined by the individual programs.

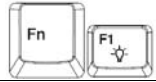







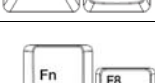
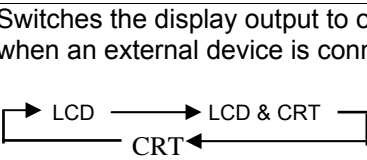


## Fn Key

The **Fn** key, located at the lower left corner of the keyboard, is used with another key to perform the alternative function of a key. The letter “Fn” and the alternative functions are identified by the blue colored labels on the key top. To perform a desired function, first press and hold **Fn**, then press the other key.

## Hot Keys

Hot keys refer to a combination of keys that you can press at any time to activate special functions of the computer. Most hot keys operate in a cyclic way. Each time a hot key combination is pressed, it shifts the corresponding function to the other or next choice.

You can easily identify the hot keys with the icons imprinted on the key top. Refer to the table to understand the functions of the hot keys:

| Key  | Description  |
|--|--|
|   | Enables/Disables the keyboard backlight function.  |
|   | Enables/Disables the Touchpad.   |
|   | Decreases the sound volume.  |
|   | Increases the sound volume.  |
| <br> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fn+F5: Decreases the LCD brightness.</li> <li>2. Fn+F6: Increases the LCD brightness.</li> <li>3. There are 6464 levels of LCD brightness. 0 is no backlight)</li> </ol> |
|   | Fn+F7 hotkey turn on/off all wireless devices. i.e. WLAN, WWAN, GPS and Bluetooth.   |
|   | Switches the LCD off and on.   |
|   | Switches the display output to one of the following when an external device is connected.<br>                                 |
|    | Serves as the sleep button that you can define with Windows' Power Management.   |
|   | Switches the LCD backlight on and off.   |

## Installing the Battery Pack

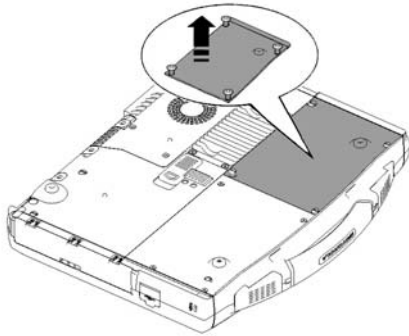


### CAUTION:

- There is danger of damage if the battery is incorrectly installed.
- Do not attempt to disassemble the battery pack.

To install the battery pack, follow these steps:

1. Make sure the computer is not on or connected to the AC power.
2. Loosen the four screws and lift the battery pack compartment cover to take it off the computer.
3. Insert the battery pack into the compartment.
4. Replace the compartment cover and secure the four screws.



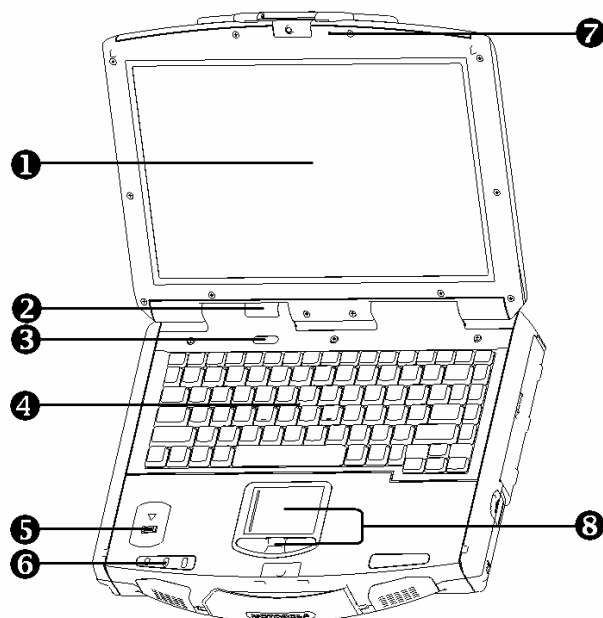
## Initializing the Battery Pack

You need to initialize the new battery pack before using it for the first time or when the actual operating time of a battery pack is less than expected.

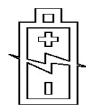


Initializing is the process of fully charging, discharging, and then charging that can take several hours.

1. Make sure the computer is turned off. Connect the AC adapter to fully charge the battery pack.
2. After the battery pack is fully charged, turn on the computer.
3. Disconnect the AC adapter and leave the computer on until the battery is fully discharged. The computer will shut down automatically.
4. Connect the AC adapter to fully charge the battery pack.

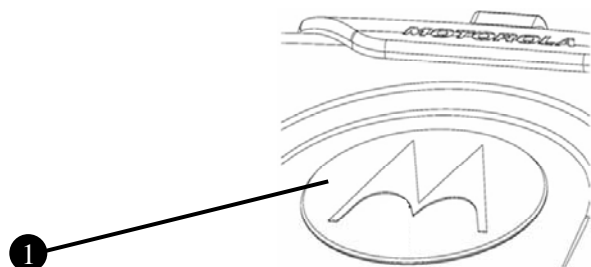
## Popis součástí horní části otevřeného počítače



| Číslo | Součást  | Popis  |
|-------|--|--|
| 1     | Displej LCD s dotykovým panelem  | Slouží k zobrazení výstupu počítače.             |
| 2     | <br> | Ukazují aktuální stav počítače a jeho zařízení.  |
|       |  | Zapnuto: svítí zeleně.                           |
|       |  | Pohotovostní režim: svítí žlutě.                 |
|       |  | Využití jednotky pevného disku: bliká žlutě.     |
|       |  | Ohřívač pevného disku je zapnutý: bliká červeně. |

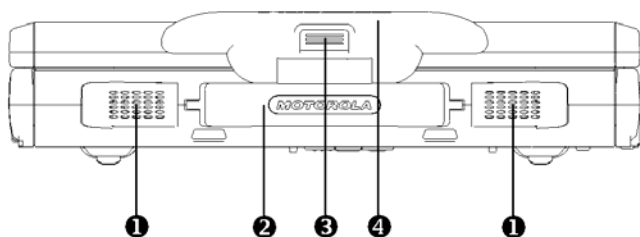
| Číslo | Součást   | Popis  |
|-------|---|--|
| 2     |  | Indikátor nabíjení baterie   |
|       |   | Baterie úplně nabitá: svítí zeleně.  |
|       |   | Nabíjení baterie: svítí žlutě.   |
|       |   | Slabá baterie: (bliká) červeně.  |
| 3     |  | Indikátor střídavého napájení  |
|       |   | Svítí zeleně, pokud je počítač připojen k napájecí síti.   |
| 3     | <b>Tlačítko napájení</b>  | ZAPÍNÁ nebo VYPÍNÁ počítač.  |
| 4     | <b>Klávesnice</b>   | Slouží pro zadávání dat do počítače.   |
| 5     | <b>Snímač otisků prstů</b>  | Obsahuje snímač otisků prstů. (Software není součástí).  |
| 6     |  | <b>Přístrojové indikátory</b>  |
|       |   | Ukazují aktuální stav počítače a jeho zařízení.  |
|       |   | Indikátor dotykové podložky – Svítí zeleně (nebo červeně), pokud je dotyková podložka aktivována. Dotykovou podložku zapnete nebo vypnete stiskem kombinace kláves Fn+F2. (nebo deaktivována). |
|       |   | Indikátor režimu psaní číslic  |
|       |   | Indikátor režimu psaní velkých písmen  |
| 7     | <b>Světelný senzor</b>  | Detekuje okolní světlo a automaticky zapíná nebo vypíná funkci podsvícení klávesnice. Klávesová zkratka: Fn+F1.  |
| 8     | <b>Dotyková podložka / Tlačítka dotykové podložky</b>                               | Slouží jako polohovací zařízení počítače.  |

## Horní část počítače



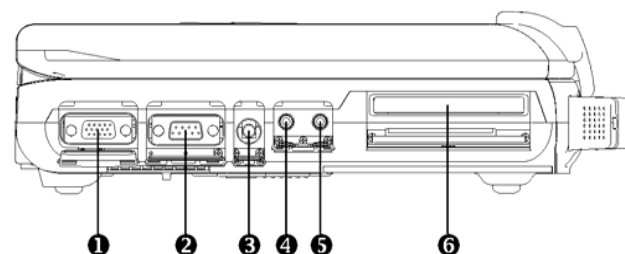
| Číslo | Součást                   | Popis   |
|-------|---------------------------|---|
| 1     | Prostor pro interní modem | Za logem M se nachází prostor, který umožňuje různé možnosti připojení sloužící pro instalaci interních modemů. |

## Popis součástí přední části počítače



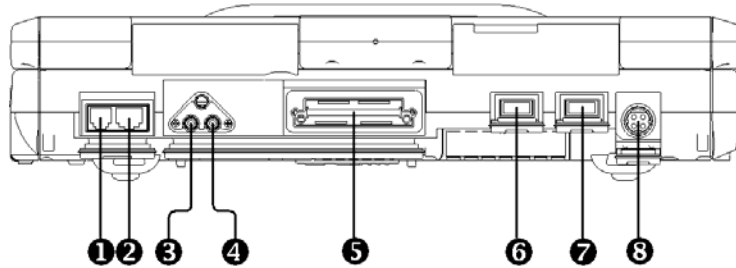
| Číslo | Součást                  | Popis  |
|-------|--------------------------|--|
| 1     | Sada stereo reproduktorů | Umožňuje výstup stereofonního zvuku z počítače.                                    |
| 2     | Držadlo                  | Umožňuje snadné přenášení počítače.  |
| 3     | Pojistka horní krytu     | Slouží pro zajištění horního krytu.  |
| 4     | Anténa GPS (volitelná)   | Slouží jako anténa pro Systém určení polohy (GPS). Je zabudována do horního krytu. |

## Popis součástí levé části počítače



| Číslo | Součást                   | Popis   |
|-------|---------------------------|---|
| 1     | Port VGA                  | Slouží pro připojení externího monitoru.  |
| 2     | Sériový port              | Slouží pro připojení zařízení RS-232.   |
| 3     | Port pro připojení videa  | Jedná se o vstupní videoport, který slouží pro připojení zařízení pro záznam videa. (např. analogové videokamery).  |
| 4     | Konektor pro mikrofon     | Slouží pro připojení externího mikrofonu.   |
| 5     | Konektor pro audio výstup | Slouží pro připojení sady sluchátek, externích reproduktorů se zesilovačem nebo zařízení pro záznam zvuku. Audio konektor také podporuje optický standard S/PDIF a umožňuje připojení optického kabelu Mini Toslink pro optické digitální rozhraní Sony/Philips (S/PDIF). |
| 6     | Slot pro karty počítače   | Zde lze připojit kartu PCMCIA/CardBus typ II nebo kartu ExpressCard/34 přes adaptér Express Card pro další funkce.  |

## Popis součástí zadní části počítače



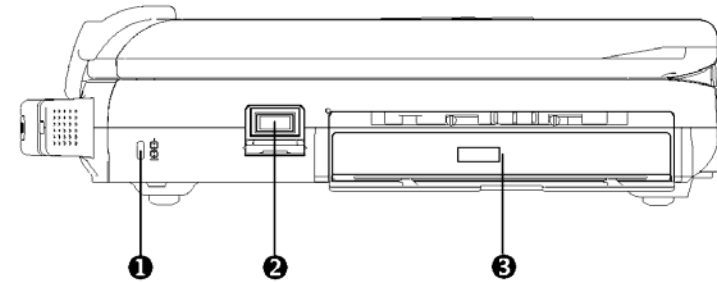
| Číslo | Součást                    | Popis  |
|-------|----------------------------|--|
| 1     | Port RJ-11                 | Slouží pro připojení telefonní nebo faxové linky.  |
| 2     | Port RJ-45                 | Slouží pro připojení kabelu LAN. Je vybaven indikátory připojení a aktivity.   |
| 3     | GPS RF anténní port        | Slouží jako rozhraní mezi notebookem a externí anténou GPS (je-li připojena).  |
| 4     | Modul WWAN RF anténní port | Slouží jako rozhraní mezi notebookem a externí anténou WWAN (je-li připojena).   |
| 5     | Kotvicí port               | Slouží pro připojení do portu kancelářského replikátoru nebo doku vozidla (oba jsou k dispozici jako volitelné příslušenství). |
| 6     | Port USB 1                 | Každý port podporuje zařízení USB2.0, USB 1.1 nebo USB 1.0. Povolené hodnoty zatížení jsou až 1A na port.                      |
| 7     | Port USB 2                 |  |
| 8     | Napájecí konektor          | Slouží pro připojení napájecího síťového adaptéru.   |



### UPOZORNĚNÍ:

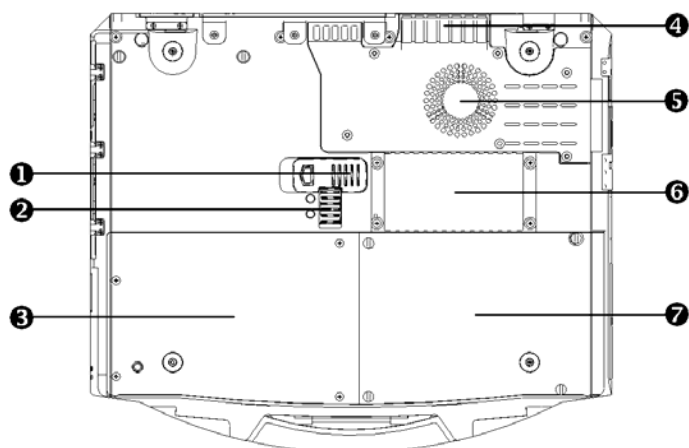
Z důvodů ochrany proti přechodnému přepětí z prostředí, by měl být anténní port RF pro GPS a WWAN zapojen pouze pomocí kotvicí stanice, při provádění externí instalace bude možná nutné provést „doplňkové kroky.“

## Popis součástí pravé části počítače



| Číslo | Součást                        | Popis   |
|-------|--------------------------------|---|
| 1     | Slot pro bezpečnostní uzamčení | Slouží k připojení volitelného bezpečnostního uzamčení, které upevní počítač ke stolu nebo jinému velkému objektu.  |
| 2     | Port USB                       | Tento port podporuje zařízení USB2.0, USB 1.1 nebo USB 1.0. Povolené zatížení až 1A.  |
| 3     | Konfigurovatelný panel médií   | Zde lze připojit optickou jednotku (ODD) pro instalaci nebo zavádění softwaru, přístup k datům a přehrávání hudby nebo videa. Můžete ho také využít pro připojení druhé volitelné baterie nebo druhého pevného disku. |

## Popis součástí dolní části počítače

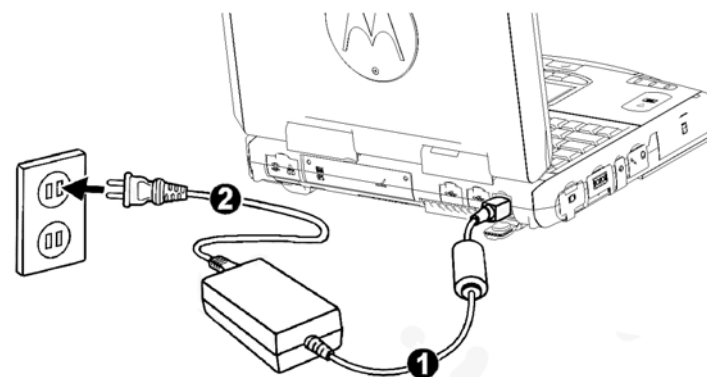


| Číslo | Součást   | Popis  |
|-------|---|--|
| 1     | Pojistka uvolnění konfigurovatelného panelu médií                 | Umožňuje vyjmutí optické jednotky, druhé baterie nebo druhého pevného disku.                       |
| 2     | Spínač pro uzamčení nebo odemčení konfigurovatelného panelu médií | Umožňuje uzamčení optické jednotky, druhé baterie a druhého pevného disku.                         |
| 3     | Prostor pro pevný disk  | Obsahuje pevný disk počítače.  |
| 4     | Otvory pro ventilaci  | Umožňují cirkulaci vzduchu a zabraňují přehřátí. Otvory pro ventilaci nepřikrývejte ani neblokuje. |
| 5     | Větrák CPU  | Větrák chrání počítač před přehřátím.  |
| 6     | Prostor pro paměť   | Prostor pro paměť, která slouží pro zvětšení velikosti operační paměti počítače.                   |
| 7     | Prostor pro hlavní baterii  | Napájí počítač, pokud není připojen k napájecí síti.   |

## Provoz robustního notebooku ML910

## Připojení k napájecí síti

- Ujistěte se, že je počítač vypnutý.
- Zasuňte kabel stejnosměrného napájení ze síťového adaptéru do napájecího konektoru na zadní straně počítače (1).
- Zasuňte napájecí kabel střídavého napájení do konektoru v napájecím adaptéru a zástrčku kabelu zapojte do elektrické zásuvky (2).



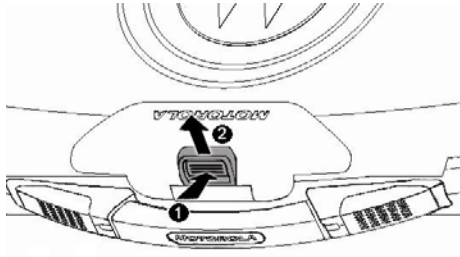
- Po připojení síťového napájecího adaptéru se rozsvítí indikátor umístěný na síťovém napájecím adaptéru potvrzující, že jsou adaptér a počítač napájeny elektrickým proudem. Nyní můžete počítač zapnout:



## UPOZORNĚNÍ:

- Jestliže chcete odpojit napájecí kabel, odpojte ho nejprve od elektrické napájecí sítě a poté od počítače. Při opačném postupu by mohlo dojít k poškození síťového napájecího adaptéru nebo počítače.
- Při vysunování přípojky vždy přidržujte její hlavici. Nikdy netahejte za kabel.

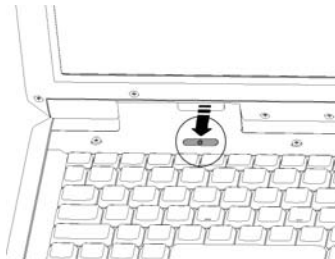
## Otevření krytu



1. Stiskněte pojistku horního krytu
2. Zvedněte kryt. Kryt můžete naklonit dopředu nebo dozadu, abyste dosáhli optimálního úhlu pohledu.

## Zapnutí

3. Ujistěte se, že je baterie v počítači nabitá nebo že je počítač připojen k napájecí síti.
4. Stiskněte tlačítko Napájení.
5. Po každém zapnutí počítače dochází k provedení autotestu (POST) a operační systém (například Windows) se může načíst.



## Vypnutí

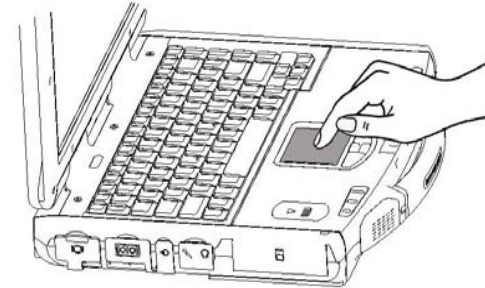
Chcete-li počítač bezpečně vypnout, použijte příkaz „Vypnout“, který je k dispozici v rámci operačního systému.

### POZNÁMKA:

1. Stisknutím tlačítka Napájení po dobu 4 sekund nebo delší dojde k vypnutí počítače. Pokud podržíte tlačítko napájení 10 sekund nebo delší dobu, jakmile je počítač vypnutý, dojde k resetu interního řadiče.

## Používání dotykové podložky

Dotyková podložka se skládá z obdélníkové podložky a čtyřech tlačítek.



| Termín               | Akce  |
|----------------------|---|
| Ukázat               | Pohybuje prstem po podložce, dokud kurzor nebude směřovat k vybrané položce na obrazovce.   |
| Klepnout             | Stiskněte a uvolněte levé tlačítko<br>–nebo–<br>klepněte jemně na jakémkoliv místě na podložce.   |
| Poklepat             | Rychle stiskněte a uvolněte levé tlačítko dvakrát za sebou<br>–nebo–<br>klepněte rychle dvakrát na podložku.  |
| Uchopit a přetáhnout | Stiskněte a podržte levé tlačítko, poté pohybuje prstem, dokud se nedostane do cílového místa (uchopení). Nakonec, jakmile dokončíte uchopení vybraného objektu a jeho přemístění, uvolněte tlačítko (přetažení). Objekt byl přetažen na nové místo.<br><br>–nebo–<br>Jemně klepněte dvakrát na podložku a při druhém klepnutí nechte prst na podložce. Poté pohybuje prstem po podložce a přetáhněte vybraný objekt do cílového místa. Jakmile odstraníte prst z podložky, vybraný objekt se uloží na místo. |

| Termín    | Akce  |
|-----------|---|
| Posouvání | <p>Posuvné tlačítko umístěné mezi dvěma tlačítky pod dotykovou podložkou lze použít pro pohodlný pohyb ve svislém směru. Stiskněte horní část otočného tlačítka pro posun nahoru a dolní část pro posun dolů.</p> <p>–nebo–</p> <p>Pro pohyb ve svislém směru umístěte prst do pravého okraje podložky a posunujte jim nahoru a dolů podél okraje. Pro pohyb ve vodorovném směru umístěte prst do dolního okraje podložky a posunujte jim doleva a doprava.</p> |

**POZNÁMKA:**

1. Ve výchozím nastavení je dotyková podložka aktivována. Chcete-li tuto funkci aktivovat nebo deaktivovat, použijte klávesou zkratku Fn+F2. Jakmile je dotyková podložka deaktivována, rozsvítí se indikátor dotykové podložky umístěný na panelu klávesnice červeně.
2. Pro zajištění optimálního výkonu dotykové podložky ji udržujte čistou a suchou, stejně jako prsty. Na podložku klepejte jemně. Nekomlejte příliš silně.

**POZNÁMKA:**

Pokud zaměňte pravé a levé tlačítko, „klepání“ na dotykovou podložku, jako alternativní metoda ke stisku levého a pravého tlačítka již nebude platné.

**Použití dotykové obrazovky**

Níže je uvedeno několik obecných termínů, které byste měly znát, pokud chcete používat dotykovou obrazovku:

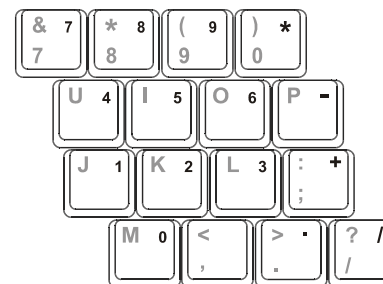
| Termín               | Akce   |
|----------------------|--|
| Klepnout/ukázat      | Klepněte jemně na dotykovou obrazovku.   |
| Poklepat             | Klepněte rychle dvakrát na dotykovou obrazovku.  |
| Uchopit a přetáhnout | Zatlačte jemně na dotykovou obrazovku a poté pohybujte prstem, dokud se nedostane do cílového místa (uchopení). Nakonec, jakmile dokončíte uchopení vybraného objektu a jeho přemístění, uvolněte prst (přetažení). Objekt byl přetažen na nové místo. |

**Klávesy psacího stroje**

Klávesy psacího stroje jsou podobné klávesám na psacím stroji. Ke klávesnici bylo přidáno několik kláves např. Ctrl, Alt, Esc a blokovácí klávesa, které nejsou součástí klávesnice psacího stroje a slouží ke speciálním účelům. Po stisknutí blokovácí klávesy (Caps Lock, Num Lk a Scroll Lk) se rozsvítí příslušný indikátor.

**Číselná klávesnice**

Číselná klávesnice obsahující 15 kláves je začleněna do kláves psacího stroje viz níže:

**POZNÁMKA:**

3. Pokud je číselná klávesnice aktivována a potřebujete napsat písmeno pomocí klávesnice, můžete buď vypnout klávesu Num Lock, nebo stisknout klávesu a poté příslušné písmeno bez nutnosti vypnutí klávesy Num Lock.
4. Některé softwary neumožňují použití číselné klávesnice v počítači. V takovémto případě použijte číselnou klávesnici na externí klávesnici.


**Symbol pro Euro €:**


Na české klávesnici podržte klávesu Alt Gr a stiskněte klávesu 4 (tímto způsobem vložíte symbol pro Euro).

## Klávesy Windows

Klávesnice obsahuje dvě klávesy pro provádění specifických funkcí Windows:

 Klávesu s logem Windows a aplikační klávesu .

Klávesa  s logem Windows slouží k otvírání nabídky Start a provádění specifických funkcí softwaru při použití v kombinaci s ostatními klávesami.

Aplikační klávesa  funguje stejně jako pravé tlačítko myši. (Více informací naleznete v manuálu Windows).

## Funkční klávesy

V horní řadě klávesnice se nacházejí funkční klávesy: F1 až F12. Funkční klávesy jsou multifunkční klávesy provádějící operace definované jednotlivými programy.

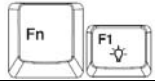


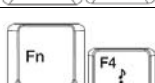






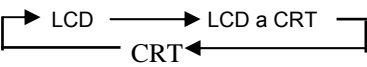

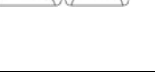
## Klávesa Fn

Klávesa **Fn** umístěná v levém dolním rohu klávesnice se používá v kombinaci s jinou klávesou pro provádění alternativní funkce klávesy. Písmeno „Fn“ a alternativní funkce jsou označeny modrými značkami v horní části klávesy. Chcete-li provést požadovanou funkci, nejprve stiskněte a podržte klávesu **Fn**, a poté stiskněte další klávesu.

## Klávesové zkratky

Klávesové zkratky se vztahují ke kombinaci kláves, kterou můžete stisknout kdykoliv si přejete aktivovat speciální funkci počítače. Většina klávesových zkratk funguje cyklickým způsobem. Při každém stisknutí posune kombinace klávesové zkratky příslušnou funkci k jiné nebo další volbě.

Klávesové zkratky můžete snadno identifikovat podle ikon vytištěných v horní části kláves. V následující tabulce je uveden popis funkcí klávesových zkratk:

| Klávesa   | Popis   |
|---|---|
|    | Aktivuje nebo deaktivuje funkci podsvícení klávesnice.  |
|    | Aktivuje nebo deaktivuje dotykovou podložku.  |
|    | Snižuje zvuk.   |
|    | Zvyšuje zvuk.   |
|    | 4. Fn+F5: Snižuje jas LCD displeje.<br>5. Fn+F6: Zvyšuje jas LCD displeje.<br>6. Existuje 6464 úrovní jasu LCD displeje. (0 bez podsvícení)                                     |
|    |   |
|    |   |
|    | Klávesová zkratka Fn+F7 zapíná nebo vypíná bezdrátová zařízení, např. WLAN, WWAN, GPS a Bluetooth.  |
|    | Zapíná nebo vypíná LCD displej.   |
|   | Přepíná výstup displeje na jeden z následujících, pokud je připojeno externí zařízení.<br> |
|  | Slouží jako tlačítko Režimu spánku, které můžete definovat pomocí nastavení Windows Power Management.   |
|  | Zapíná a vypíná podsvícení LCD displeje.  |

## Instalace baterie

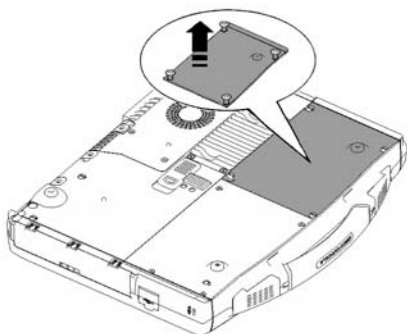


### UPOZORNĚNÍ:

- Při nesprávné instalaci baterie může dojít k jejímu poškození.
- Baterii nerozebírejte.

Chcete-li baterii nainstalovat, proveďte následující kroky:

1. Ujistěte se, že počítač není připojen k napájecí síti.
2. Uvolněte čtyři šrouby a zvedněte kryt prostoru pro baterii a sejměte ho.
3. Vložte baterii do prostoru pro baterii.
4. Umístěte kryt zpět a utáhněte čtyři šrouby.



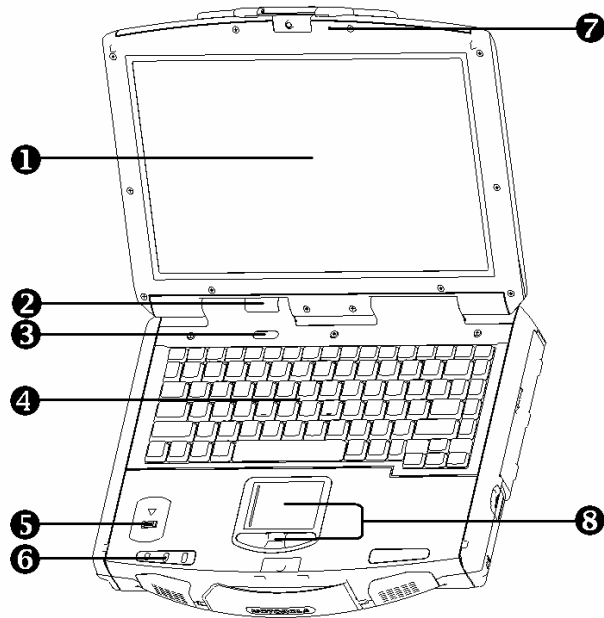
## Inicializace baterie



Inicializaci baterie je nutné provést před jejím prvním použitím nebo pokud je její doba provozu nižší, než se očekávalo.






Inicializace je proces úplného nabití, vybití a opětovného nabití, který může trvat několik hodin.

5. Ujistěte se, že je počítač vypnutý. Pokud chcete baterii úplně nabít, připojte k počítači síťový adaptér.
6. Když je baterie úplně nabitá, zapněte počítač.
7. Odpojte síťový adaptér a nechte počítač zapnutý až do úplného vybití baterie. Počítač se automaticky vypne.
8. Pokud chcete baterii úplně nabít, připojte k počítači síťový adaptér.

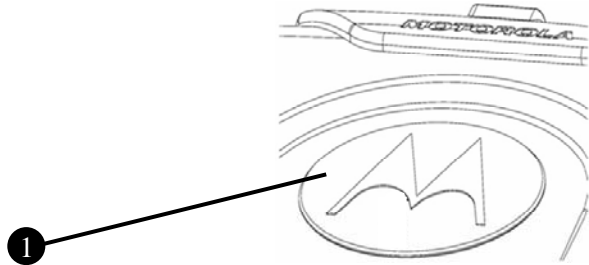
Komponenten bei geöffnetem Notebook



| Nummer | Komponente   | Beschreibung                                 |
|--------|--|--|
| 1      | LCD-Bildschirm mit Touchscreen   |  |
| 2      | Geräteanzeigen<br><br> | Zeigen den aktuellen Status des Computers an |
|        |  | Eingeschaltet: Grün                          |
|        |  | Standby-Modus: Gelb                          |
|        |  | Festplatte ist aktiv: Gelb (blinkt)          |
|        |  | Festplattenheizung ist aktiv: Rot (blinkt)   |

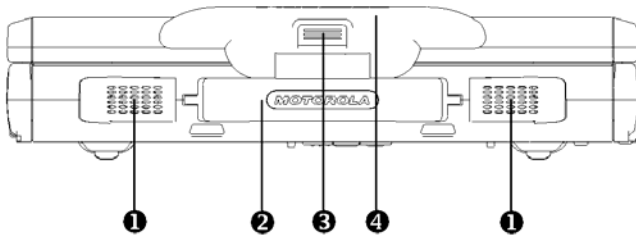
| Nummer | Komponente  | Beschreibung  |
|--------|---|---|
| 2      |    | Akkuladeanzeige   |
|        |   | Akku voll: Grün (leuchtet)  |
|        |   | Akku lädt: Gelb (leuchtet)  |
|        |   | Akku fast leer: rot (blinkt)  |
|        |    | AC-Anzeige  |
|        |   | Leuchtet grün, wenn der Computer an das Netzteil angeschlossen ist  |
| 3      | Ein-/Aus-schalter   | Schaltet den Computer EIN oder AUS  |
| 4      | Tastatur  | Dient zur Dateneingabe  |
| 5      | Finger-abdruck-Scanner  | Fingerabdruck-Scanner (Software nicht enthalten)  |
| 6      |   | Geräte-anzeigen   |
|        |   | Zeigen den aktuellen Status der Geräte des Computers an   |
|        |   | Touchpad-Anzeige –<br>Leuchtet grün, wenn das Touchpad aktiviert ist; mit „Fn“ + „F2“ schalten Sie das Touchpad an und aus (leuchtet rot, wenn deaktiviert) |
|        |  | Anzeige für die „Num“-Taste   |
|        |  | Anzeige für die Feststelltaste  |
| 7      | Lichtsensord  | Schaltet die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur in Abhängigkeit der Lichtverhältnisse ein oder aus<br>Tastenkombination: „Fn“ + „F1“.                      |
| 8      | Touchpad/Touchpad-Tasten  | Berührungsempfindliches Eingabefeld zur Cursorsteuerung   |

## Die Oberseite des Computers



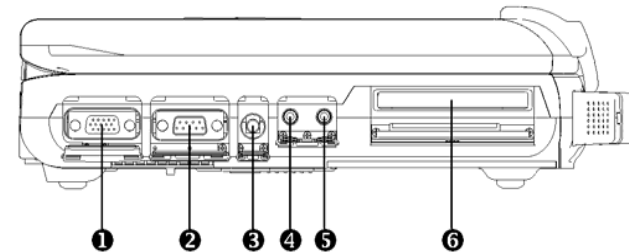
| Nummer | Komponente              | Beschreibung   |
|--------|-------------------------|--|
| 1      | Fach für internes Modem | Hinter dem M-Logo befindet sich ein Fach, das mehrere Anschlüsse für die Installation von internen Modems bietet |

## Komponenten auf der Vorderseite



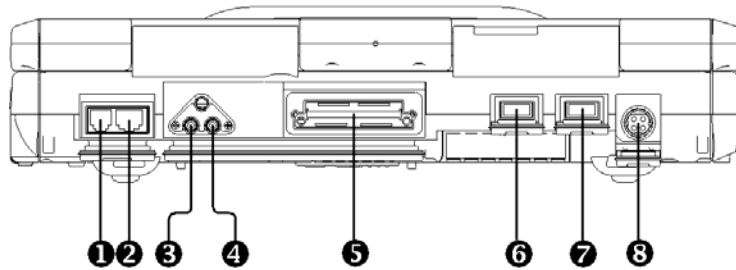
| Nummer | Komponente             | Beschreibung                                |
|--------|------------------------|---|
| 1      | Stereolautsprecher     | Stereo-Audioausgang des Computers           |
| 2      | Griff                  | Ermöglicht das sichere Tragen des Computers |
| 3      | Notebookverriegelung   | Verriegelt die Abdeckung                    |
| 4      | GPS-Antenne (optional) | Im Deckel integrierte GPS-Antenne           |

## Komponenten auf der linken Seite



| Nummer | Komponente              | Beschreibung   |
|--------|-------------------------|--|
| 1      | VGA-Port                | Anschluss für einen externen Monitor   |
| 2      | Serieller Port          | Anschluss für ein RS-232-Gerät   |
| 3      | Port für Videoaufnahmen | An diesen Port können Sie ein Gerät für die Aufnahme von Videos anschließen (z. B. eine analoge Videokamera)   |
| 4      | Mikrofonanschluss       | Anschluss für ein externes Mikrofon  |
| 5      | Audioausgang            | Anschluss für Kopfhörer, externe Lautsprecher mit Verstärker und Audiorecorder<br>Die Audiobuchse unterstützt auch den optischen Standard S/PDIF und kann ein Mini-Toslink als Schnittstelle für Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF) verwenden |
| 6      | PC-Kartenschlitz        | Akzeptiert PCMCIA/CardBus-Karten des Typs II und ExpressCard/34-Karten über einen Express Card-Adapter für zusätzliche Funktionen  |

## Komponenten auf der Rückseite

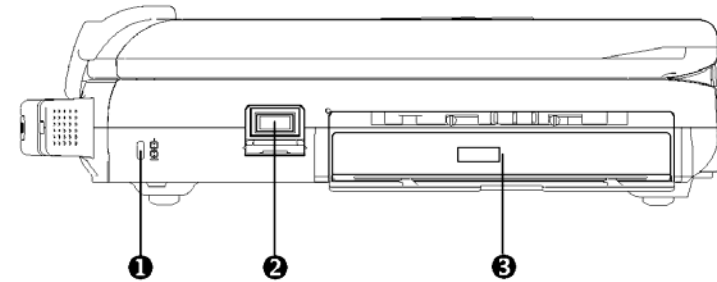


| Nummer | Komponente                              | Beschreibung   |
|--------|---|--|
| 1      | RJ-11-Port                              | Anschluss für Telefon/Fax  |
| 2      | RJ-45-Port                              | Anschluss für das LAN-Kabel; verfügt über eine Verbindungs- und Aktivanzeige                       |
| 3      | RF Pass-Through-Port für GPS            | Dient als Schnittstelle zwischen dem Notebook und einer externen GPS-Antenne (wenn angeschlossen)  |
| 4      | RF Pass-Through-Port für das WWAN-Modul | Dient als Schnittstelle zwischen dem Notebook und einer externen WWAN-Antenne (wenn angeschlossen) |
| 5      | Docking-Port                            | Anschluss für Office Port Replicator oder Vehicle Dock (beide optional erhältlich).                |
| 6      | USB-Port 1                              | Jeder Port unterstützt USB 2.0-, USB 1.1- oder USB 1.0-Geräte. Bis zu 1A-Strom pro Port            |
| 7      | USB-Port 2                              |  |
| 8      | Netzanschluss                           | Anschluss für AC-Adapter   |

**ACHTUNG:**

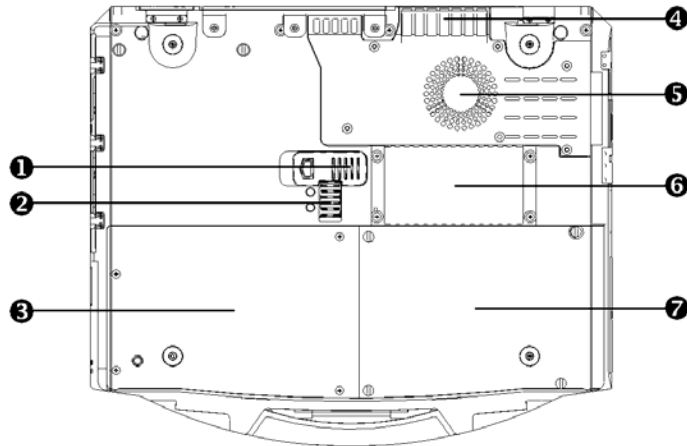
Zum Schutz vor unvorhergesehenen Überspannungen sollte der RF Pass-Through-Port für GPS und WWAN nur über die Docking-Station betrieben werden. Die externe Installation kann zusätzliche Maßnahmen erfordern.

## Komponenten auf der rechten Seite



| Nummer | Komponente                         | Beschreibung  |
|--------|------------------------------------|---|
| 1      | Schlitz für Sicherheitsvorrichtung | Dient zum Anbringen einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung, um den Computer auf einem Tisch oder einem größeren Gegenstand zu befestigen   |
| 2      | USB-Port                           | Dieser Port unterstützt USB 2.0-, USB 1.1- oder USB 1.0-Geräte. Bis zu 1A-Strom   |
| 3      | Konfigurierbares Medienfach        | Geeignet für ein Optical Disk Drive (ODD; Optisches Disk-Laufwerk) für die Installation oder das Laden von Software, den Zugriff auf Daten und die Wiedergabe von Musik oder Videos. In dieses Fach kann ein zweiter Akku oder eine zweite Festplatte eingebaut werden. |

## Komponenten auf der Unterseite

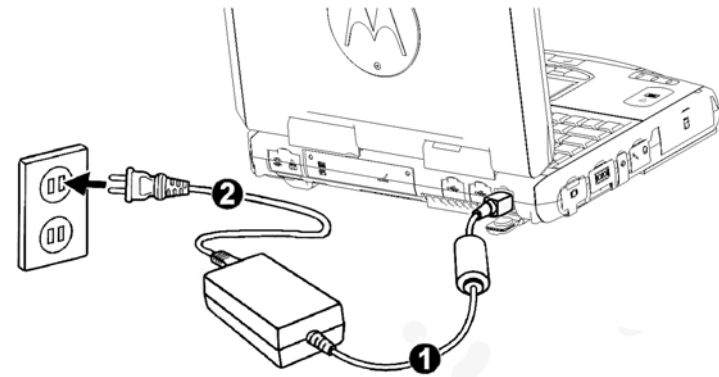


| Nummer | Komponente   | Beschreibung   |
|--------|--|--|
| 1      | <b>Auswurfschieber des konfigurierbaren Medienfaches</b>   | Dient zum Entfernen des ODDs, des zweiten Akkus und der zweiten Festplatte   |
| 2      | <b>Ver-/Entriegelung des konfigurierbaren Medienfaches</b> | Dient zum Ver-/Entriegeln des ODDs, des zweiten Akkus und der zweiten Festplatte   |
| 3      | <b>Festplattenfach</b>                                     | Enthält die Festplatte Ihres Computers   |
| 4      | <b>Lüfteröffnungen</b>                                     | Ermöglicht die Luftzirkulation zum Schutz vor Überhitzung; blockieren Sie nicht die Lüfteröffnungen oder decken Sie sie ab |
| 5      | <b>CPU-Lüfter</b>  | Enthält einen Kühler, um die CPU vor Überhitzung zu schützen   |
| 6      | <b>Speicherfach</b>  | Enthält das Speicherfach zur Erweiterung der Speicherkapazität Ihres Computers   |
| 7      | <b>Hauptakkufach</b>                                       | Versorgt den Computer mit Strom, wenn das Netzteil nicht angeschlossen ist   |

## ML910 Robustes Notebook – Betrieb

## Stromverbindung herstellen

6. Stellen Sie sicher, dass der Computer ausgeschaltet ist.
7. Stecken Sie das Kabel des AC-Adapters in den Stromanschluss auf der Rückseite des Computers (1).
8. Stecken Sie das Ende des Stromkabels mit den innen liegenden Kontakten in den AC-Adapter und das Ende mit den außen liegenden Kontaktstiften in die Steckdose (2).

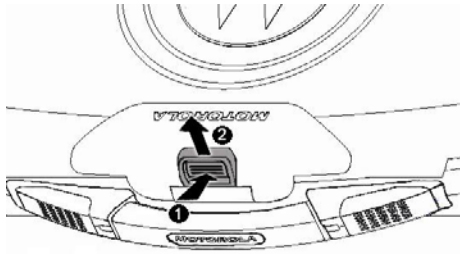


9. Wenn der AC-Adapter angeschlossen ist, leuchtet die AC-Anzeige auf und zeigt so an, dass Strom von der Steckdose zum AC-Adapter und zu Ihrem Computer fließt. Jetzt können Sie den Computer einschalten.

**ACHTUNG:**

5. Wenn Sie den AC-Adapter entfernen, trennen Sie ihn zuerst von der Steckdose und dann vom Computer. Die umgekehrte Reihenfolge des Vorgangs kann den AC-Adapter oder den Computer beschädigen.
6. Halten Sie beim Abziehen des Steckers stets den Steckerkopf. Ziehen Sie nicht am Kabel.

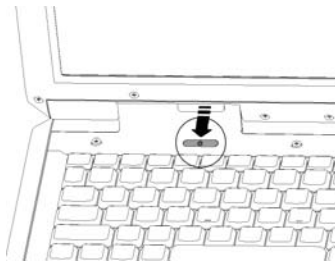
## Notebook öffnen



10. Drücken Sie auf die Notebookverriegelung.
11. Klappen Sie die Abdeckung hoch. Sie können die Abdeckung vor und zurück klappen, um den optimalen Sichtwinkel zu erhalten.

## Einschalten

12. Stellen Sie sicher, dass der Akku geladen oder der Computer an das Netzteil angeschlossen ist.
13. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter.
14. Bei jedem Einschalten des Computers wird ein Power On Self Test (POST) durchgeführt, und das Betriebssystem (z. B. Windows) sollte geladen werden.



## Ausschalten

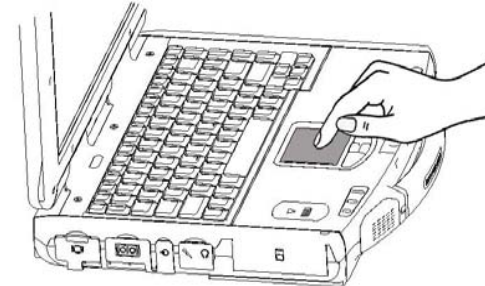
Um den Computer sicher auszuschalten, verwenden Sie den Befehl „Herunterfahren“ Ihres Betriebssystems.

### HINWEIS.

1. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter vier Sekunden oder länger drücken, schaltet sich der Computer aus. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter zehn Sekunden oder länger gedrückt halten, während der Computer ausgeschaltet ist, wird er durch den internen Controller zurückgesetzt.

## Verwenden des Touchpads

Das Touchpad besteht aus einem rechteckigen Pad und vier Tasten.



| Stichwort     | Vorgang  |
|---------------|--|
| Zeigen        | Bewegen Sie Ihren Finger über das Touchpad bis der Cursor auf das gewünschte Element auf dem Bildschirm zeigt.   |
| Anklicken     | Drücken Sie die linke Taste und lassen Sie sie los.<br>–oder–<br>Tippen Sie leicht auf eine beliebige Stelle des Pads.   |
| Doppelklicken | Drücken Sie zweimal schnell hintereinander die linke Taste und lassen Sie sie los.<br>–oder–<br>Tippen Sie zweimal schnell auf das Touchpad.   |
| Drag&Drop     | Drücken und halten Sie die linke Taste, und bewegen sie dann Ihren Finger auf das gewünschte Ziel (Drag). Lassen Sie die Taste los (Drop), wenn Sie die ausgewählten Elemente zum Ziel gezogen haben. Das Objekt wird am neuen Speicherort abgelegt.<br>–oder–<br>Tippen Sie zweimal auf das Pad, und lassen Sie ihren Finger beim zweiten Mal auf dem Touchpad. Bewegen Sie dann Ihren Finger über das Touchpad, um das ausgewählte Objekt zu dem gewünschten Ziel zu ziehen. Wenn Sie Ihren Finger vom Touchpad nehmen, wird das ausgewählte Objekt am neuen Speicherort abgelegt. |

| Stichwort | Vorgang  |
|-----------|--|
| Scrollen  | Mithilfe der Scroll-Taste, die sich unterhalb des Touchpads befindet, können Sie auf dem Bildschirm einfach nach oben oder unten navigieren. Drücken Sie die obere Hälfte der Taste, um nach oben zu navigieren und die untere Hälfte, um nach unten zu navigieren.<br>–oder–<br>Um vertikal zu navigieren, setzen Sie Ihren Finger auf den rechten Rand des Pads und bewegen ihn entlang des Randes auf und ab. Um horizontal zu navigieren, setzen Sie Ihren Finger auf den unteren Rand des Pads und bewegen ihn nach links und rechts. |

**HINWEIS.**

1. Das Touchpad ist standardmäßig aktiviert. Mit der Tastenkombination „Fn“ + „F2“ können Sie diese Funktion ein- und ausschalten. Die Touchpad-Anzeige, die sich links unterhalb der Tastatur befindet, leuchtet rot, wenn das Touchpad deaktiviert ist.
2. Halten Sie Ihre Finger und das Pad stets trocken und sauber, um die optimale Leistung des Touchpads zu gewährleisten. Tippen Sie immer leicht auf das Pad. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an.

**HINWEIS ZUR TABELLE:**

Wenn Sie die linke und rechte Taste wechseln, ist das Tippen auf das Touchpad als alternative Eingabemethode zum Drücken der linken Taste nicht mehr verfügbar.

**Touchscreen verwenden**

Die folgenden Stichwörter sollten Sie kennen, um den Touchscreen zu verwenden:

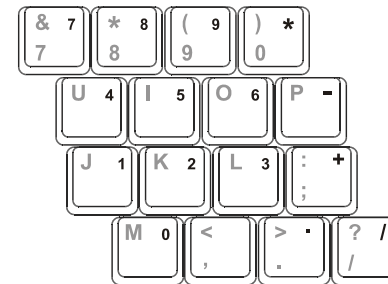
| Stichwort        | Vorgang   |
|------------------|---|
| Anklicken/Zeigen | Tippen Sie leicht auf den Touchscreen.  |
| Doppelklicken    | Tippen Sie zweimal schnell auf den Touchscreen.   |
| Drag&Drop        | Drücken Sie leicht auf den Touchscreen und bewegen Sie Ihren Finger auf das gewünschte Ziel (Drag). Nehmen Sie Ihren Finger vom Touchscreen (Drop), wenn Sie die ausgewählten Elemente zum Ziel gezogen haben. Das Objekt wird am neuen Speicherort abgelegt. |

**Schreibmaschinentasten**

Die Tasten sind ähnlich wie die einer Schreibmaschine. Einige Tasten, die es bei einer Schreibmaschine nicht gibt (z. B. „Strg“, „Alt“, „Esc“ und Feststelltasten), wurden für bestimmte Funktionen hinzugefügt. Wenn Sie die Feststelltasten (Feststelltaste, Nummern- und Scroll-Verriegelung) drücken, leuchten die entsprechenden Anzeigen auf.

**Numerische Tastatur**

Das ML910 verfügt über ein Tastenfeld mit 15 Tasten (siehe Abbildung):

**HINWEIS.**

5. Wenn die numerische Tastatur aktiviert ist und Sie einen Buchstaben in die Tastatur eingeben möchten, deaktivieren Sie die Nummernverriegelung, oder drücken Sie „Fn“ und den entsprechenden Buchstaben, ohne die Nummernverriegelung zu deaktivieren.
6. Bei manchen Programmen können Sie die numerische Tastatur des Computers nicht verwenden. Ist dies der Fall, verwenden Sie die numerische Tastatur auf einer externen Tastatur.


**Euro-Symbol €:**


Bei einer deutschen Tastaturbelegung halten Sie die „Alt-Gr“-Taste gedrückt, und drücken Sie „E“ (durch ein Euro-Symbol gekennzeichnet)

## Windows-Tasten

Die Tastatur verfügt über zwei Tasten für Windows-spezifische Funktionen:

 Windowstaste und  Anwendungstaste

Die  Windows-Taste öffnet das Startmenü und führt Software-spezifische Funktionen in Verbindung mit anderen Tasten aus.

Die  Anwendungstaste hat dieselben Funktionen wie das Klicken mit der rechten Maustaste. (Weitere Informationen finden Sie im Windows-Handbuch.)

## Funktionstasten

In der obersten Reihe der Tastatur befinden sich die Funktionstasten: „F1“ bis „F12“. Funktionstasten sind Mehrzwecktasten. Ihre Funktion wird von dem jeweiligen Programm festgelegt.

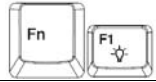









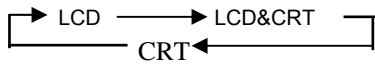


## „Fn“-Taste

Die **Fn**-Taste, die sich in der linken unteren Ecke der Tastatur befindet, wird mit einer anderen Taste verwendet, um auf eine alternative Funktion der Taste umzuschalten. Die Bezeichnung „Fn“ und die alternativen Funktionen sind durch blaue Beschriftungen im oberen Bereich der Tasten gekennzeichnet. Um die gewünschte Funktion auszuführen, drücken Sie die **Fn**-Taste und gleichzeitig die jeweilige Taste.

## Tastenkombinationen

Tastenkombinationen sind eine Abfolge von Tasten, die Sie jederzeit drücken können, um bestimmte Funktionen Ihres Computers aufzurufen. Die meisten Tastenkombinationen arbeiten in einer Schleife. Immer wenn Sie eine Tastenkombination drücken, wird die entsprechende Funktion auf die andere oder die nächste Option umgeschaltet.

Sie erkennen die Tastenkombinationen an den Symbolen im oberen Bereich der Tasten. In der folgenden Tabelle werden die Tastenkombinationen und ihre Funktion aufgelistet:

| Taste   | Beschreibung   |
|---|--|
|    | Aktiviert/deaktiviert die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur  |
|    | Aktiviert/deaktiviert das Touchpad   |
|    | Verringert die Lautstärke  |
|    | Erhöht die Lautstärke  |
|    | 7. „Fn“ + „F5“: Verringert die LCD-Helligkeit<br>8. „Fn“ + „F6“: Erhöht die LCD-Helligkeit<br>9. Es gibt 6464 LCD-Helligkeitsstufen (0 bedeutet keine Hintergrundbeleuchtung)                                      |
|    |  |
|    |  |
|    | Die Tastenkombination „Fn“ + „F7“ aktiviert/deaktiviert alle drahtlosen Geräte, z. B. WLAN, WWAN, GPS und Bluetooth  |
|    | Schaltet den LCD-Bildschirm ein und aus  |
|   | Schaltet die Ausgabe des Bildschirms auf eine der folgenden Alternativen, wenn kein externes Gerät angeschlossen ist:<br><br> |
|  | Dient als Taste für den Schlafmodus, die Sie in der Energieverwaltung von Windows festlegen können   |
|  | Aktiviert/deaktiviert die LCD-Hintergrundbeleuchtung   |

## Akku einlegen

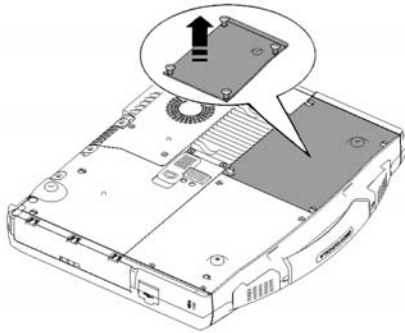


### ACHTUNG:

- Ist der Akku nicht richtig eingelegt, kann dies zu Beschädigungen führen.
- Zerlegen Sie den Akku nicht.

Führen Sie die folgenden Schritte zum Einlegen des Akkus durch:

1. Stellen Sie sicher, dass der Computer nicht eingeschaltet und nicht an das Netzteil angeschlossen ist.
2. Lösen Sie die vier Schrauben, und nehmen Sie die Abdeckung des Akkufachs ab.
3. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein.
4. Legen Sie die Abdeckung auf das Fach, und ziehen Sie die vier Schrauben an.



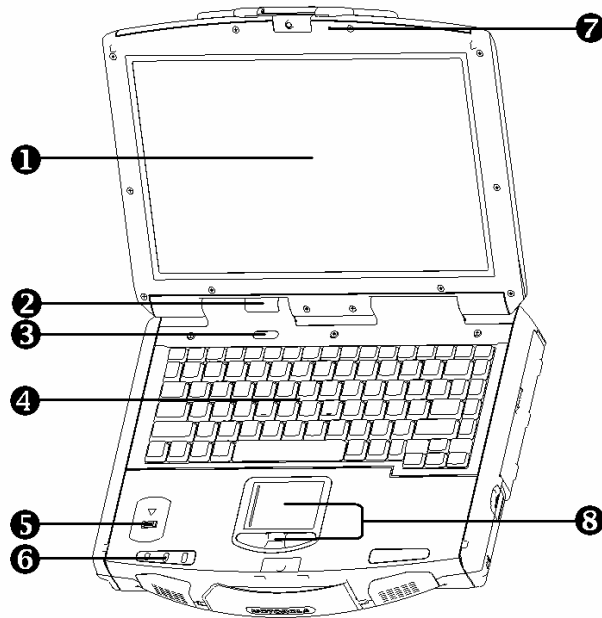
## Akku initialisieren

Sie müssen einen neuen Akku initialisieren, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden oder wenn die Betriebsdauer des Akkus geringer als erwartet ist.

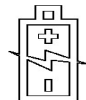




Unter Initialisierung versteht man das vollständige Laden, Entladen und erneute Laden. Dieser Vorgang kann mehrere Stunden dauern.

9. Stellen Sie sicher, dass der Computer ausgeschaltet ist. Stecken Sie das Netzteil ein, um den Akku aufzuladen.
10. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, schalten Sie den Computer ein.
11. Trennen Sie das Netzteil vom Computer und lassen Sie ihn eingeschaltet, bis der Akku vollständig entladen ist. Der Computer wird automatisch heruntergefahren.
12. Stecken Sie das Netzteil ein, um den Akku aufzuladen.

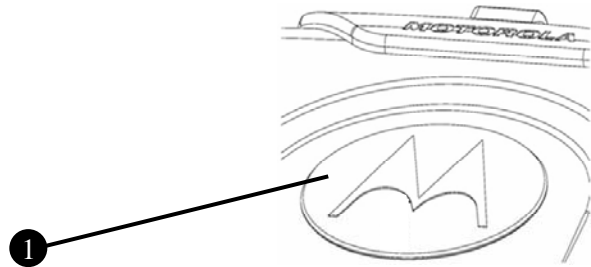
Componentes de la parte superior (ordenador abierto)



| Ref. | Componente   | Descripción  |
|------|--|--|
| 1    | Pantalla LCD con panel táctil  | Muestra la salida del ordenador.                             |
| 2    | <br> | Muestran el estado actual de los dispositivos del ordenador. |
|      |  | Encendido: color verde.                                      |
|      |  | Modo de espera: color ámbar.                                 |
|      |  | Disco duro en uso: color ámbar (intermitente).               |
|      | Calentador de disco duro activado: color rojo (intermitente).  |  |

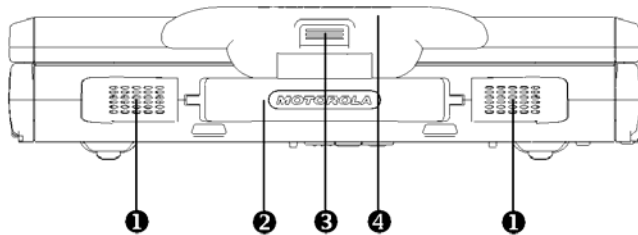
| Ref. | Componente   | Descripción   |
|------|--|---|
| 2    |   | Indicador de carga de la batería.   |
|      |  | Batería completa: se ilumina en verde.  |
|      |  | Cargando batería: se ilumina en ámbar.  |
|      | Batería baja: rojo (intermitente).   |   |
|      |   | Indicador de CA.  |
|      |  | Se ilumina en verde cuando el ordenador está conectado a la alimentación.   |
| 3    | <b>Botón de encendido</b>  | Enciende o apaga el ordenador.  |
| 4    | <b>Teclado</b>   | Sirve como dispositivo de introducción de datos en el ordenador.  |
| 5    | <b>Escáner digital</b>   | Contiene el escáner digital. (Software no incluido.)  |
| 6    | <b>Indicadores de dispositivos</b><br><br><br> | Muestran el estado actual de los dispositivos del ordenador.  |
|      |  | Indicador del ratón táctil: se ilumina en verde (o rojo) cuando el ratón táctil está activado (o desactivado). Pulse Fn+F2 para activarlo o desactivarlo. |
|      |  | Indicador de bloqueo numérico   |
|      |  | Indicador de bloqueo de mayúsculas.   |
| 7    | <b>Sensor de luz</b>   | Detecta la luz ambiental y activa o desactiva automáticamente la función de retroiluminación del teclado. Acceso rápido: Fn+F1.                           |
| 8    | <b>Ratón táctil / Botones del ratón táctil</b>   | Sirve como dispositivo de puntero del ordenador.  |

## Parte superior del ordenador



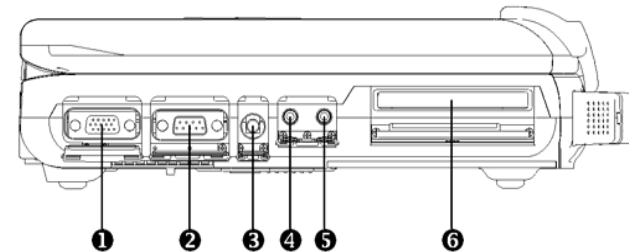
| Ref. | Componente                      | Descripción  |
|------|---------------------------------|--|
| 1    | Compartimento del módem interno | Bajo el logotipo de la M existe un compartimento con distintas conexiones para instalar módems internos. |

## Componentes frontales



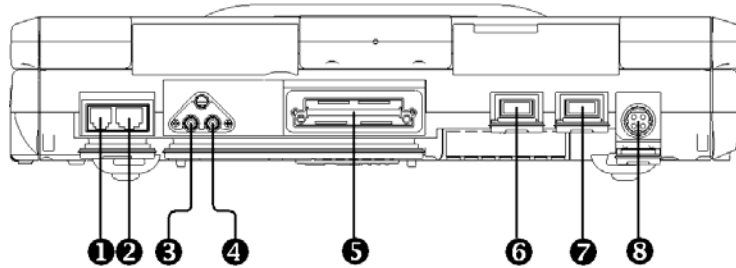
| Ref. | Componente                     | Descripción   |
|------|--------------------------------|---|
| 1    | Conjunto de altavoces estéreo  | Salida de audio estéreo del ordenador.  |
| 2    | Asa                            | Permite transportar el ordenador con una mano de forma sencilla.  |
| 3    | Seguro de la cubierta superior | Bloquea la cubierta superior.   |
| 4    | Antena GPS (opcional)          | Sirve como antena para el sistema de posicionamiento global (GPS). Incorporada en la cubierta superior. |

## Componentes del lateral izquierdo



| Ref. | Componente                  | Descripción  |
|------|-----------------------------|--|
| 1    | Puerto VGA                  | Conecta un monitor externo.  |
| 2    | Puerto de serie             | Conecta un dispositivo RS-232.   |
| 3    | Puerto de captura de vídeo  | Éste es un puerto de entrada de vídeo que puede conectarse a un dispositivo de captura de vídeo (por ejemplo, una cámara de vídeo analógica).  |
| 4    | Conector de micrófono       | Conecta un micrófono externo.  |
| 5    | Conector de salida de audio | Conecta un conjunto de auriculares, altavoces externos con amplificador o un dispositivo de grabación de audio. El conector de audio también admite el estándar óptico S/PDIF y puede funcionar con un Mini Toslink para la Interfaz Digital Sony/Philips (S/PDIF) óptica. |
| 6    | Ranura para tarjeta PC      | Admite tarjetas PCMCIA/CardBus tipo II o ExpressCard/34 mediante un adaptador para Express Card para funciones adicionales.  |

## Componentes de la parte posterior

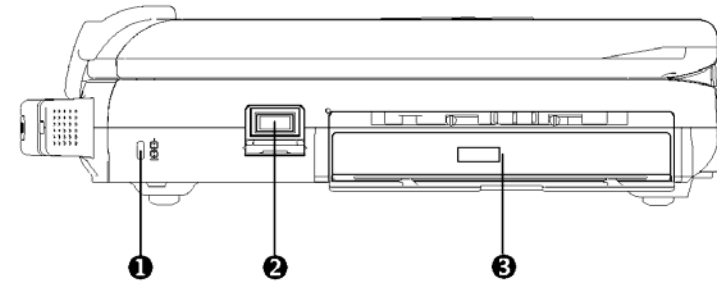


| Ref. | Componente                           | Descripción  |
|------|--------------------------------------|--|
| 1    | <b>Puerto RJ-11</b>                  | Conecta la línea de teléfono/fax.  |
| 2    | <b>Puerto RJ-45</b>                  | Conecta el cable LAN. Incluye un indicador de conexión y un indicador de actividad.                                  |
| 3    | <b>Puerto de paso RF GPS</b>         | Sirve como interfaz entre el portátil y la antena GPS externa (cuando se acopla).                                    |
| 4    | <b>Puerto de paso RF Módulo WWAN</b> | Sirve como interfaz entre el portátil y la antena WWAN externa (cuando se acopla).                                   |
| 5    | <b>Puerto de acoplamiento</b>        | Para conectarse a un replicador de puertos de oficina o a un acoplador para coche (ambos disponibles opcionalmente). |
| 6    | <b>Puerto USB 1</b>                  | Cada puerto puede admitir un dispositivo USB 2.0, USB 1.1 o USB 1.0. Carga de hasta 1A por puerto.                   |
| 7    | <b>Puerto USB 2</b>                  |  |
| 8    | <b>Conector de alimentación</b>      | Conecta el adaptador de CA.  |

**PRECAUCIÓN:**

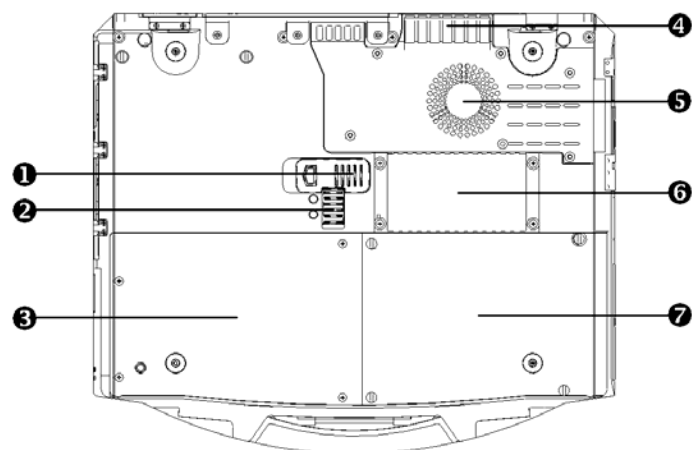
Para proteger el ordenador contra posibles sobrecargas momentáneas del entorno, el puerto de paso RF del GPS y la WWAN sólo deben estar comunicados mediante la estación de acoplamiento, para realizar una instalación externa es necesario realizar pasos adicionales.

## Componentes del lateral derecho



| Ref. | Componente                             | Descripción   |
|------|--|---|
| 1    | <b>Ranura del tope de seguridad</b>    | Conecta un tope de seguridad opcional para fijar el ordenador al escritorio o a otro objeto de mayor tamaño.  |
| 2    | <b>Puerto USB</b>                      | Este puerto puede admitir un dispositivo USB 2.0, USB 1.1 o USB 1.0. Carga de hasta 1A.   |
| 3    | <b>Conector de medios configurable</b> | Admite una unidad de disco óptico (ODD) para instalar o cargar el software, acceder a datos y reproducir música o vídeos. Este conector también puede admitir una segunda batería opcional o un segundo disco duro. |

## Componentes de la parte inferior

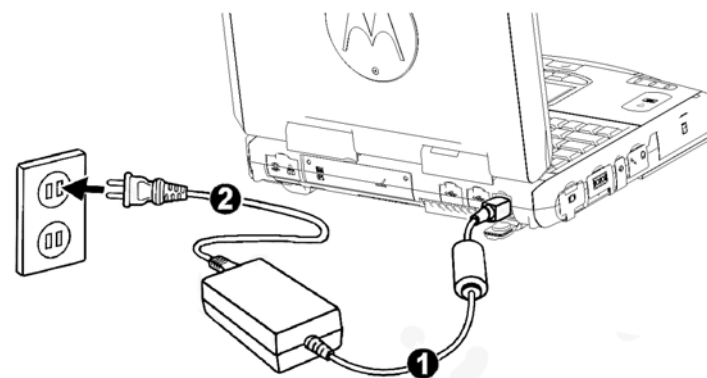


| Ref. | Componente  | Descripción   |
|------|---|---|
| 1    | Seguro de extracción del conector de medios configurable              | Permite extraer la unidad de disco óptico, la segunda batería o el segundo disco duro.                                    |
| 2    | Interruptor de bloqueo/desbloqueo del conector de medios configurable | Permite bloquear la unidad de disco óptico, la segunda batería o el segundo disco duro en su sitio.                       |
| 3    | Compartimento de la unidad de disco duro                              | Contiene la unidad de disco duro del ordenador.   |
| 4    | Aperturas de ventilación  | Permita que el aire circule para evitar un posible sobrecalentamiento y no cubra ni bloquee los orificios de ventilación. |
| 5    | Ventilador de enfriamiento de CPU                                     | Contiene un ventilador de enfriamiento para evitar el sobrecalentamiento.   |
| 6    | Compartimento de memoria  | Contiene el compartimento de memoria para aumentar el tamaño de la memoria del ordenador.                                 |
| 7    | Compartimento del paquete de baterías principal                       | Proporciona alimentación al ordenador cuando la alimentación externa no está conectada.                                   |

## Funcionamiento del portátil resistente ML910

## Conexión a la alimentación de CA

15. Asegúrese de que el ordenador está apagado.
16. Conecte el cable de CC del adaptador de CA al conector de alimentación de la parte posterior del ordenador (1).
17. Conecte el extremo hembra del cable de CA al adaptador de CA y el extremo macho a la toma eléctrica (2).

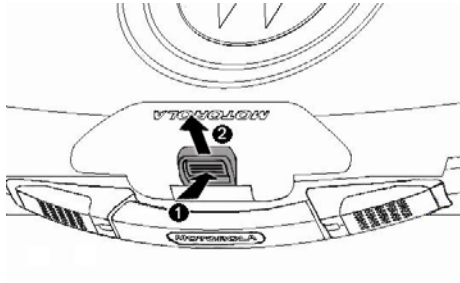


18. Cuando el adaptador de CA está conectado, el indicador del adaptador de CA se ilumina e indica que se está suministrando energía desde la toma eléctrica al adaptador de CA y desde éste al ordenador. Ahora puede encender el ordenador.

**PRECAUCIÓN:**

7. Cuando desconecte el adaptador de CA, desconéctelo primero de la toma eléctrica y, a continuación, del ordenador. El procedimiento inverso podría dañar el adaptador de CA o el ordenador.
8. Cuando desconecte el conector, hágalo siempre sujetando el enchufe. No tire nunca del cordón.

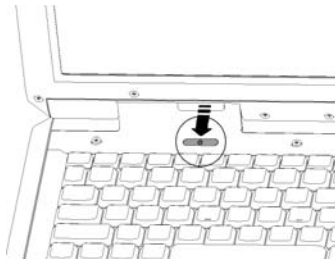
## Apertura de la cubierta



19. Presione el seguro de la cubierta superior.
20. Levante la cubierta. Es posible inclinar la cubierta hacia delante o hacia atrás para obtener una visión óptima.

## Encendido

21. Asegúrese de que la batería del ordenador está cargada o está conectado al suministro de CA.
22. Pulse el botón de encendido.
23. Cada vez que se enciende el ordenador, se lleva a cabo el Test Automático de Encendido (POST) y el sistema operativo (como por ejemplo, Windows) se carga.



## Apagado

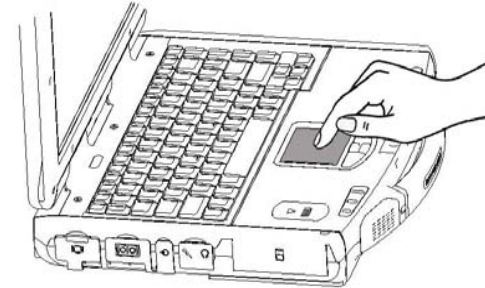
Para apagar el ordenador de forma segura, utilice el comando de apagado de su sistema operativo.

### NOTA:

1. Si pulsa el botón de encendido durante 4 segundos o más, el ordenador se apagará. Si pulsa el botón de encendido durante 10 segundos o más una vez que el ordenador se haya apagado, el controlador interno se restablecerá.

## Utilización del ratón táctil

El ratón táctil está compuesto por un teclado rectangular y cuatro botones.



| Término            | Acción  |
|--------------------|---|
| Señalar            | Desplace el dedo por el ratón táctil hasta que el cursor señale la selección en la pantalla.  |
| Hacer clic         | Pulse y suelte el botón izquierdo.<br>o<br>Toque suavemente cualquier punto del ratón táctil.   |
| Hacer doble clic   | Pulse y suelte el botón izquierdo dos veces de forma rápida.<br>o<br>Toque dos veces el teclado rápidamente.  |
| Arrastrar y soltar | Mantenga pulsado el botón izquierdo y, a continuación, desplace el dedo hasta su destino (arrastrar). Por último, suelte el botón (soltar) cuando termine de arrastrar la selección al destino. El objeto quedará en la nueva localización.<br><br>o<br>Toque con cuidado dos veces en el ratón táctil y, al dar el segundo toque, mantenga el dedo en contacto con el teclado. A continuación, desplace el dedo por el ratón táctil para arrastrar el objeto seleccionado a su destino. Cuando levante el dedo del ratón táctil, el objeto seleccionado quedará en el destino. |

| Término   | Acción  |
|-----------|---|
| Desplazar | <p>Es posible utilizar el botón de desplazamiento situado entre los dos botones que se encuentran bajo el ratón táctil para desplazarse verticalmente de forma sencilla. Pulse la parte superior del botón de desplazamiento para desplazarse hacia arriba y la parte inferior para desplazarse hacia abajo.</p> <p>o</p> <p>Para desplazarse verticalmente, coloque el dedo en el lado derecho del ratón táctil y deslícelo hacia arriba y hacia abajo por el borde. Para desplazarse horizontalmente, coloque el dedo en el borde inferior de la pantalla y deslice el dedo de izquierda a derecha.</p> |

**NOTA:**

1. El ratón táctil está activado de forma predeterminada. Utilice las teclas de acceso rápido Fn+F2 para activar/desactivar esta función. El indicador del ratón táctil del panel del teclado se ilumina en rojo cuando está desactivado.
2. Para obtener un rendimiento óptimo del ratón táctil, mantenga limpios y secos tanto los dedos como el dispositivo. Cuando toque el ratón táctil, hágalo con suavidad. No emplee excesiva fuerza.

**NOTA DE LA TABLA:**

Si intercambia los botones izquierdo y derecho, ya no podrá "tocar" el ratón táctil como método alternativo a pulsar el botón izquierdo.

**Utilización de la pantalla táctil**

A continuación, se muestran algunos términos comunes que debería tener en cuenta a la hora de utilizar la pantalla táctil:

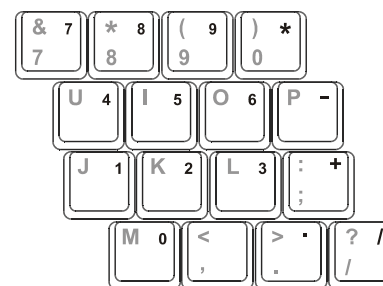
| Término            | Acción   |
|--------------------|--|
| Hacer clic/Señalar | Toque suavemente la pantalla táctil.   |
| Hacer doble clic   | Toque dos veces la pantalla táctil rápidamente   |
| Arrastrar y soltar | Presione suavemente la pantalla táctil y, a continuación, desplace el dedo hasta alcanzar su destino (arrastrar). Por último, separe el dedo (soltar) cuando termine de arrastrar la selección a su destino. El objeto quedará en la nueva localización. |

**Teclas de escritura**

Las teclas de escritura son parecidas a las teclas de una máquina de escribir. Algunas de las teclas que no se encuentran en las máquinas de escribir como Ctrl, Alt, Esc y las teclas de bloqueo se han añadido para fines específicos. Al pulsar las teclas de bloqueo (bloqueo de mayúsculas, bloqueo numérico y bloqueo de desplazamiento), se iluminan los indicadores correspondientes.

**Teclado numérico**

El teclado numérico de 15 teclas está integrado en las teclas de escritura, tal y como se muestra a continuación:

**NOTA:**

7. Cuando el teclado numérico esté activo y necesite escribir &, puede desactivar el bloqueo numérico o pulsar Fn y, a continuación, la letra sin desactivar el bloqueo numérico.
8. Es posible que con algún software no sea posible utilizar el teclado numérico del ordenador. Si esto ocurre, utilice el teclado numérico de un teclado externo en su lugar.


**Símbolo del Euro €:**


En un teclado de Reino Unido, mantenga pulsada la tecla Alt Gr y pulse 4 (aparecerá un signo de Euro).

## Teclas de Windows

El teclado tiene dos teclas que ejecutan las funciones específicas de Windows.

La tecla del logotipo de Windows  y la tecla de aplicación .

La tecla del logotipo de Windows  abre el menú Inicio y ejecuta funciones específicas del software cuando se utiliza en combinación con otras teclas.

La tecla de aplicación  tiene el mismo efecto que hacer clic con el botón derecho del ratón. (Para obtener más información, consulte el manual de Windows.)

## Teclas de función

En la fila superior del teclado se encuentran las teclas de función: de F1 a F12. Las teclas de función son teclas multifunción que realizan operaciones definidas por los programas individuales.

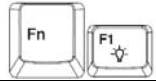






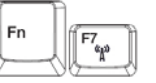
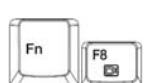

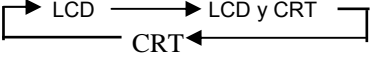


### Tecla Fn

La tecla **Fn**, ubicada en la esquina inferior izquierda, se utiliza con otras teclas para realizar la función alternativa de una tecla. La letra de "Fn" & y las funciones alternativas se identifican por las etiquetas azules de la parte superior de la tecla. Para realizar la función deseada, en primer lugar, mantenga pulsada la tecla **Fn** y, a continuación, pulse la otra tecla.

### Accesos rápidos

Los accesos rápidos son una combinación de teclas que puede pulsar en cualquier momento para activar funciones especiales del ordenador. La mayoría de los accesos rápidos funcionan de forma cíclica. Cada vez que se pulsa una combinación de accesos rápidos, la función correspondiente cambia a una u otra posibilidad.

Puede identificar fácilmente los accesos rápidos con los iconos impresos en la parte superior de la tecla. Consulte la tabla para conocer las funciones de los accesos rápidos:

| Tecla   | Descripción   |
|---|---|
|    | Activa/Desactiva la función de retroiluminación del teclado.  |
|    | Activa/Desactiva el ratón táctil.   |
|    | Disminuye el volumen del sonido.  |
|    | Aumenta el volumen del sonido.  |
|    | 10. Fn+F5: disminuye el brillo de la pantalla LCD.<br>11. Fn+F6: aumenta el brillo de la pantalla LCD.<br>12. Existen 6464 niveles de brillo de pantalla LCD. 0 es sin retroiluminación.        |
|    |   |
|    |   |
|    | El acceso rápido Fn+F7 activa/desactiva todos los dispositivos inalámbricos, por ejemplo, WLAN, WWAN, GPS y Bluetooth.  |
|    | Enciende y apaga la pantalla LCD.   |
|   | Cambia la salida de la pantalla a una de las siguientes, cuando se conecta un dispositivo externo.<br><br> |
|  | Sirve como botón de suspensión y se puede definir con la Administración de energía de Windows.  |
|  | Enciende y apaga la retroiluminación de la pantalla LCD.  |

## Instalación del paquete de baterías

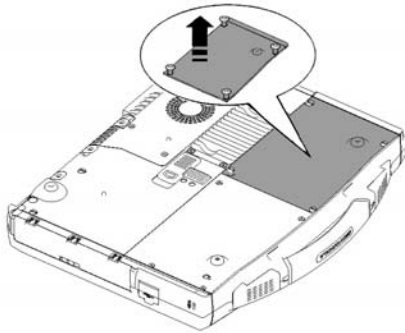


### PRECAUCIÓN:

- Existe la probabilidad de que se produzcan daños si la batería no se instala correctamente.
- No intente desmontar el paquete de baterías.

Para instalar el paquete de baterías, siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que el ordenador no está encendido ni conectado a la alimentación de CA.
2. Afloje los cuatro tornillos de la cubierta del compartimento del paquete de baterías y levántela para extraerla del ordenador.
3. Inserte el paquete de baterías en el compartimento.
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento y apriete los cuatro tornillos.



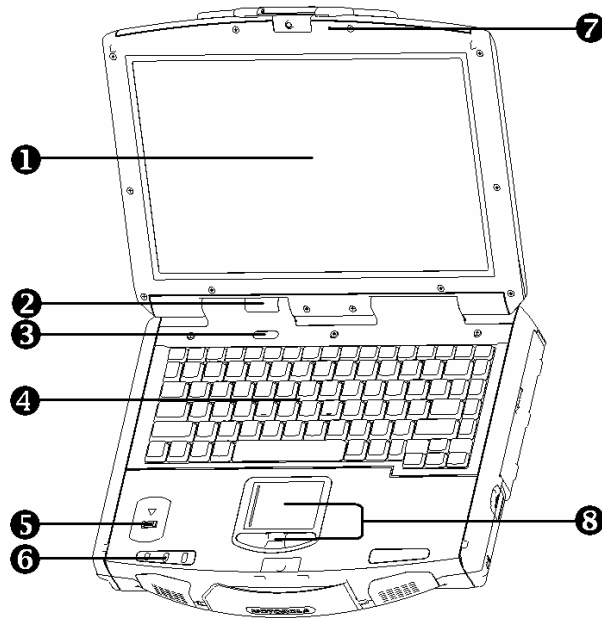
## Inicialización del paquete de baterías



Es necesario inicializar el nuevo paquete de baterías antes de utilizarlo por primera vez o en caso de que el tiempo de funcionamiento del paquete de baterías sea inferior al esperado.

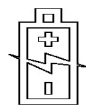




La inicialización es el proceso de carga completa, descarga y posterior carga. Puede durar varias horas.

13. Asegúrese de que el ordenador está apagado. Conecte el adaptador de CA para cargar por completo el paquete de baterías.
14. Tras cargar el paquete de baterías completamente, encienda el ordenador.
15. Desconecte el adaptador de CA y deje encendido el ordenador hasta que la batería se descargue por completo. El ordenador se apagará automáticamente.
16. Conecte el adaptador de CA para cargar por completo el paquete de baterías.

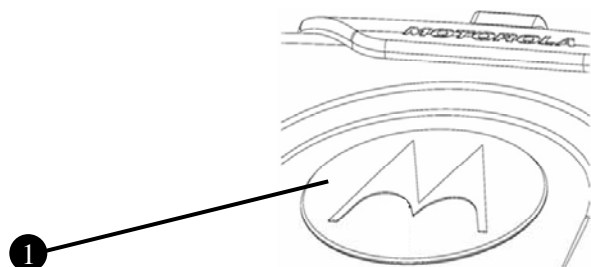
Éléments principaux



| Réf | Élément  | Description   |
|-----|--|---|
| 1   | Ecran LCD tactile  | Affiche les données de l'ordinateur.  |
| 2   | <br> | Indique l'état des éléments de l'ordinateur.  |
|     |  | Sous tension : vert.  |
|     |  | En veille : orangé.   |
|     |  | Disque dur en cours d'utilisation : orangé (clignotant).<br>Thermostat de disque dur activé : rouge (clignotant). |

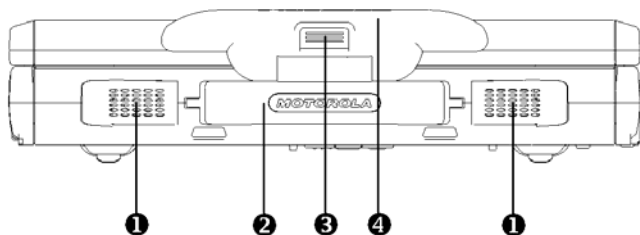
| Réf | Élément  | Description  |
|-----|--|--|
| 2   |   | Indicateur de charge de la batterie.   |
|     |  | Batterie pleine : vert.  |
|     |  | Batterie en charge : orangé.<br>Batterie faible : rouge (clignotant).  |
|     |   | Indicateur AC.<br>Clignote en vert lorsque l'ordinateur est relié à une source d'alimentation CA.  |
| 3   | <b>Bouton d'alimentation</b>   | Met l'ordinateur sous ou hors tension.   |
| 4   | <b>Clavier</b>   | Permet d'entrer des données dans l'ordinateur.   |
| 5   | <b>Scanner de prise d'empreinte digitale</b>   | Contient le scanner d'empreintes digitales (logiciel non fourni).  |
| 6   | <br><br> | <b>Témoins de l'appareil</b><br>Indique l'état des éléments de l'ordinateur.   |
|     |  | Témoin du pavé tactile –<br>Clignote en vert (ou rouge) lorsque le pavé tactile est activé. Appuyez sur Fn+F2 pour le mettre en marche/l'arrêter (ou le désactiver). |
|     |  | Témoin de verrouillage du pavé numérique<br>Témoin de verrouillage des majuscules  |
| 7   | <b>Capteur de lumière</b>  | Détecte la lumière ambiante et active/désactive automatiquement le rétroéclairage du clavier. Raccourci : Fn+F1.   |
| 8   | <b>Pavé tactile / Touches du pavé tactile</b>  | Outil de pointage de l'ordinateur.   |

## Dessus de l'ordinateur



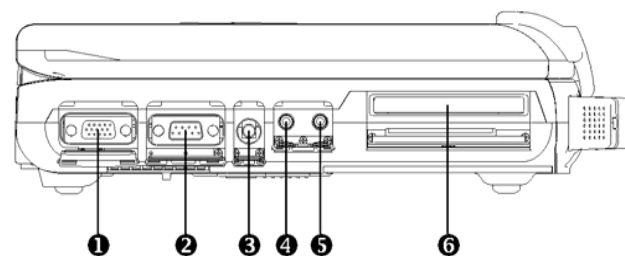
| Réf | Élément                                  | Description   |
|-----|--|---|
| ①   | <b>Compartment pour le modem interne</b> | Sous le logo M se trouve un compartiment équipé des connexions nécessaires à la mise en place de modems internes. |

## Éléments (avant de l'ordinateur)



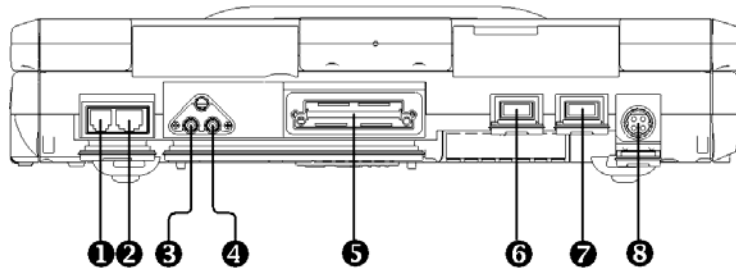
| Réf | Élément                        | Description   |
|-----|--------------------------------|---|
| ①   | <b>Hauts-parleurs stéréo</b>   | Sortie audio stéréo de l'ordinateur.  |
| ②   | <b>Poignée</b>                 | Vous permet de transporter facilement votre ordinateur.   |
| ③   | <b>Verrou</b>                  | Verrouille le capot supérieur.  |
| ④   | <b>Antenne GPS (en option)</b> | Antenne pour le système GPS (Global Positioning System). Elle est intégrée dans le capot supérieur. |

## Éléments (côté gauche)



| Réf | Élément                           | Description  |
|-----|-----------------------------------|--|
| ①   | <b>Port VGA</b>                   | Permet de connecter un moniteur externe.   |
| ②   | <b>Port série</b>                 | Permet de connecter un périphérique RS-232.  |
| ③   | <b>Port de capture vidéo</b>      | Il s'agit d'un port d'entrée vidéo permettant de connecter un appareil vidéo. (ex : caméscope analogique)  |
| ④   | <b>Connecteur pour microphone</b> | Permet de connecter un microphone externe.   |
| ⑤   | <b>Sortie audio</b>               | Permet de connecter des écouteurs, des hauts-parleurs externes avec amplificateur ou un périphérique d'enregistrement audio. La prise audio prend en charge le standard optique S/PDIF et peut assurer l'interface avec Mini Toslink pour l'interface Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF). |
| ⑥   | <b>Emplacement PC Card</b>        | Accepte les cartes Type II PCMCIA/CardBus ou ExpressCard/34 avec adaptateur Express Card pour bénéficier de fonctions supplémentaires.   |

## Eléments (arrière)

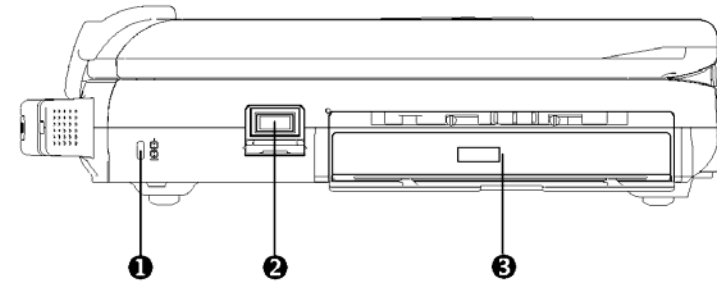


| Réf | Elément                                       | Description  |
|-----|---|--|
| ❶   | Port RJ-11                                    | Permet de connecter une ligne téléphone/télécopie.   |
| ❷   | Port RJ-45                                    | Permet de connecter un câble LAN. Comprend un témoin de liaison et un témoin d'activité.   |
| ❸   | Port d'intercommunication RF GPS              | Sert d'interface entre l'ordinateur et une antenne GPS externe (si une antenne est connectée).                                       |
| ❹   | Port d'intercommunication RF pour module WWAN | Sert d'interface entre l'ordinateur et une antenne WWAN externe (si une antenne est connectée).                                      |
| ❺   | Port de connexion                             | Permet la connexion de l'appareil à un réplicateur de port ou une station d'accueil pour véhicule (tous deux disponibles en option). |
| ❻   | Port USB 1                                    | Chaque port peut prendre en charge un périphérique USB 2.0, USB 1.1 ou USB 1.0. Charge jusqu'à 1 A par port.                         |
| ❼   | Port USB 2                                    |  |
| ❽   | Connecteur d'alimentation                     | Permet la connexion de l'adaptateur CA.  |

**ATTENTION :**

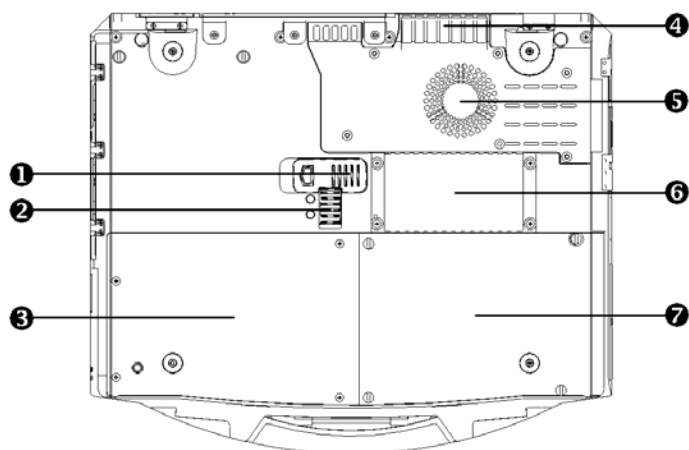
Pour éviter toute surtension passagère, les ports d'intercommunication pour GPS et WWAN doivent uniquement être utilisés avec la station d'accueil. Une procédure supplémentaire peut s'avérer nécessaire dans le cadre d'une installation externe.

## Eléments (côté droit)



| Réf | Elément                             | Description  |
|-----|-------------------------------------|--|
| ❶   | Emplacement pour verrou de sécurité | Permet de connecter un verrou de sécurité (en option) pour attacher l'appareil à un bureau ou autre objet volumineux.  |
| ❷   | Port USB                            | Ce port accepte les périphériques USB 2.0, USB 1.1 ou USB 1.0. Charge max. : 1 A.  |
| ❸   | Baie média configurable             | Accueille un disque dur optique (ODD) pour l'installation ou le chargement de logiciels, l'accès à certaines données et la lecture de musique/vidéo. Cette baie peut également héberger la seconde batterie (en option) ou un second disque dur. |

## Eléments (dessous de l'appareil)

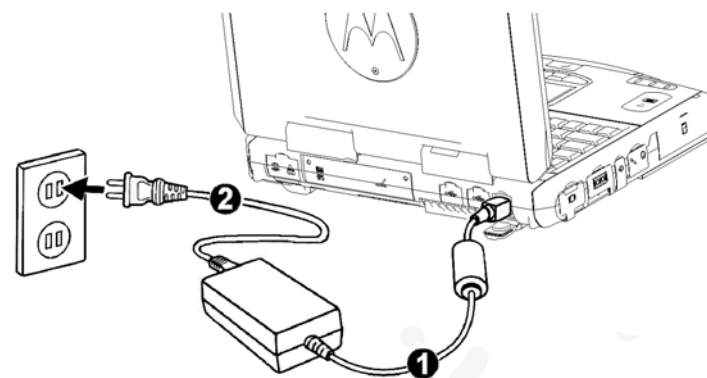


| Réf | Élément   | Description  |
|-----|---|--|
| ①   | Levier d'éjection de la baie média configurable | Vous permet d'éjecter le disque dur optique, la seconde batterie ou le second disque dur.                            |
| ②   | Verrou de la baie média configurable            | Vous permet de verrouiller le disque dur optique, la seconde batterie ou le second disque dur en place.              |
| ③   | Compartiment du disque dur                      | Contient le disque dur de votre ordinateur.  |
| ④   | Ouvertures de ventilation                       | Permet à l'air de circuler pour éviter toute surchauffe. Ne pas couvrir ou bloquer ces ouvertures.                   |
| ⑤   | Ventilateur du processeur                       | Ventilateur visant à éviter toute surchauffe du processeur.  |
| ⑥   | Compartiment mémoire                            | Compartiment pour augmenter la taille de la mémoire de votre ordinateur.   |
| ⑦   | Compartiment de la batterie principale          | La batterie assure l'alimentation de votre ordinateur lorsqu'il n'est pas relié à une source d'alimentation externe. |

## Utilisation de l'ordinateur renforcé ML910

## Connexion à une alimentation CA

24. Assurez-vous que l'ordinateur n'est pas sous tension.
25. Branchez le cordon CC l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation, située à l'arrière de l'ordinateur (①).
26. Branchez la prise femelle du cordon d'alimentation CA à l'adaptateur secteur et la prise mâle sur une prise électrique murale (②).

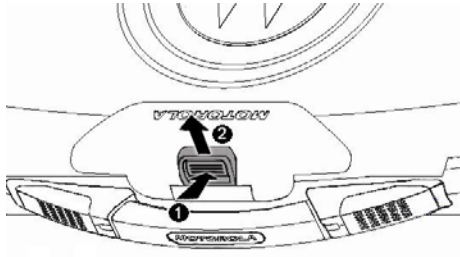


27. Lorsque l'adaptateur secteur est connecté, le témoin sur l'adaptateur s'allume pour indiquer qu'il reçoit de l'électricité de la prise murale, qui est ensuite transmise à l'ordinateur. Vous pouvez maintenant allumer votre ordinateur.

**ATTENTION :**

9. Lorsque vous déconnectez l'adaptateur secteur, débranchez d'abord la prise murale, puis celle de l'ordinateur. Procéder autrement pourrait endommager l'adaptateur secteur.
10. Pour débrancher une prise, tenez systématiquement la tête de la prise. Ne tirez pas sur le cordon.

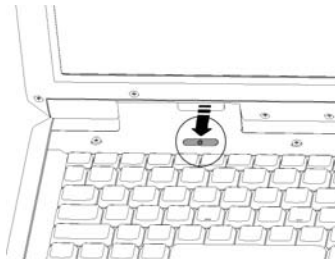
## Ouverture de l'ordinateur



28. Appuyez sur le bouton du volet supérieur.
29. Soulevez la partie supérieure. Vous pouvez orienter le volet vers l'avant ou l'arrière pour une visibilité optimale.

## Mise en marche

30. Assurez-vous que la batterie de l'ordinateur est chargée ou que l'appareil est relié à une source d'alimentation.
31. Appuyez sur le bouton d'alimentation.
32. A chaque démarrage, l'ordinateur effectue un Test autonome de mise en route (POST) et le système d'exploitation (par exemple, Windows) doit ensuite se charger.



## Arrêt

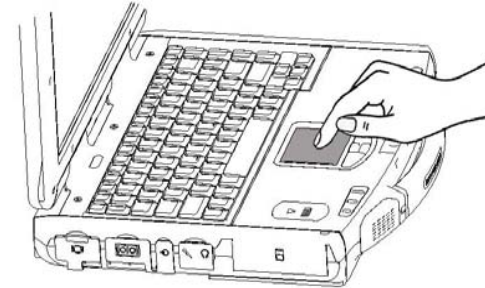
Pour arrêter votre ordinateur en toute sécurité, utiliser la commande d'arrêt de votre système d'exploitation.

### Remarque :

1. Appuyez 4 secondes sur le bouton d'alimentation pour arrêter l'ordinateur. Si le bouton d'alimentation est maintenu enfoncé pendant 10 secondes ou plus, l'ordinateur s'arrête et le contrôleur interne est réinitialisé.

## Utilisation du pavé tactile

Le pavé tactile comprend une zone rectangulaire et quatre boutons.



| Terme           | Action  |
|-----------------|---|
| Pointer         | Déplacez votre doigt sur le pavé tactile pour déplacer le curseur sur la sélection à l'écran.   |
| Cliquer         | Appuyez et relâchez le bouton de gauche.<br>—ou—<br>Appuyez légèrement une fois sur le pavé tactile.  |
| Double-cliquer  | Appuyez et relâchez le bouton de gauche deux fois de suite.<br>—ou—<br>Appuyez rapidement deux fois sur le pavé tactile.  |
| Glisser-Déposer | Appuyez sur le bouton de gauche, puis déplacez votre doigt sur le pavé tactile vers la destination (glisser). Ensuite, relâchez le bouton (déposer) pour déplacer la sélection vers la destination. L'objet sera déposé dans son nouvel emplacement.<br><br>—ou—<br>Appuyez légèrement deux fois sur le pavé tactile, en maintenant le doigt sur le pavé la seconde fois. Déplacez ensuite votre doigt sur le pavé pour amener l'objet sélectionné à la destination souhaitée. Soulevez votre doigt du pavé tactile pour déposer l'objet à l'emplacement sélectionné. |

| Terme   | Action  |
|---------|---|
| Défiler | <p>La touche de défilement, situé entre les deux boutons sous le pavé tactile permet de se déplacer verticalement très facilement. Appuyez sur la partie supérieure de la touche de défilement pour monter ou sur la partie inférieure pour descendre.</p> <p>—ou—</p> <p>Pour vous déplacer verticalement, placez votre doigt sur le bord droit du pavé tactile puis déplacez-le vers le haut ou vers le bas le long du bord. Pour vous déplacer horizontalement, placez votre doigt le long du bord inférieur du pavé, puis déplacez-le vers la gauche ou vers la droite.</p> |

**Remarque :**

1. Le pavé tactile est activé par défaut. Utilisez le raccourci Fn+F2 pour activer ou désactiver cette fonction. Le témoin du pavé tactile, situé sur le clavier, s'allume en rouge si le pavé est désactivé.
2. Pour une utilisation optimale du pavé tactile, veillez à ce que vos doigts et le pavé soient propres et secs. Appuyez toujours doucement sur le pavé. Il est inutile d'appuyer avec force.

**REMARQUE :**

Si vous inversez les boutons gauche et droit, la méthode consistant à appuyer sur le pavé tactile pour cliquer n'est plus disponible.

**Utilisation de l'écran tactile**

Voici quelques termes courants qu'il est utile de connaître lorsque vous utilisez l'écran tactile :

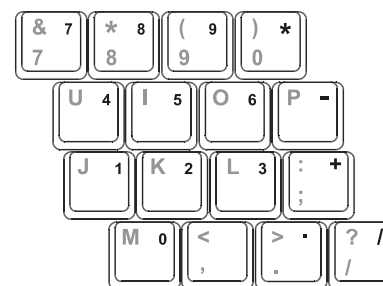
| Terme           | Action  |
|-----------------|---|
| Cliquer/Pointer | Appuyez doucement sur l'écran tactile.  |
| Double-cliquer  | Appuyez rapidement deux fois de suite sur l'écran tactile.  |
| Glisser-Déposer | Appuyez doucement sur l'écran tactile puis faites glisser votre doigt sur l'écran jusqu'à la destination souhaitée (déplacer). Ensuite, soulevez votre doigt (déposer) pour déplacer la sélection vers la destination. L'objet sera déposé dans son nouvel emplacement. |

**Touches de machine à écrire**

Ces touches sont similaires à celle qu'on peut trouver sur une machine à écrire. Certaines touches, inexistantes sur les machines à écrire (par exemple, Ctrl, Alt, Echap, touches de verrouillage) sont ajoutées à des fins spécifiques. Lorsque les touches de verrouillage sont utilisées (Verr num, Verr maj, Arrêt défil), les témoins lumineux correspondants s'affichent.

**Clavier numérique**

Un clavier numérique de 15 touches est intégré aux touches alphabétiques comme illustré ci-dessous :

**Remarque :**



9. Lorsque le clavier numérique est activé et que vous devez entrer une lettre située dans le clavier numérique, vous pouvez désactiver la fonction Verr num ou, alternativement, appuyer sur Fn, puis sur la lettre sans arrêter le mode Verr num.
10. Certains logiciels peuvent ne pas prendre en charge l'utilisation du clavier numérique sur l'ordinateur. Dans ce cas, utilisez le pavé numérique d'un clavier externe.


**Symbole Euro € :**


Sur un clavier anglais, maintenez enfoncée la touche Alt Gr et appuyez sur 4 (cette touche comporte le sigle de l'Euro).

## Touches Windows

Le clavier comporte deux touches permettant d'effectuer des fonctions spécifiques à Windows :

La touche comportant le logo Windows  et la touche Application .

La touche Windows  ouvre le menu Démarrer et effectue des opérations spécifiques lorsqu'elle est utilisée en combinaison avec d'autres touches.

La touche Application  correspond à un clic droit sur la souris (Consultez votre manuel Windows pour plus d'informations).

## Touches de fonction

Tout en haut du clavier se trouvent les touches de fonctions nommées F1 à F12. Les touches de fonctions ont de nombreuses utilisités qui varient d'un programme à l'autre.

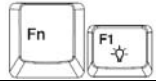








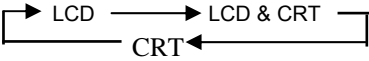


## Touche Fn

La touche **Fn**, située en bas à gauche du clavier, utilisée conjointement avec une autre touche, permet d'exécuter des fonctions alternatives d'une touche. Les lettres « Fn » et les fonctions alternatives sont identifiées par les mentions écrites en bleu sur le clavier. Pour utiliser une de ces fonctions, maintenez la touche **Fn** enfoncée, puis appuyez sur l'autre touche.

## Raccourcis

Les raccourcis sont des combinaisons de touches que vous pouvez utiliser à tout moment pour activer des fonctions spéciales sur l'ordinateur. La plupart fonctionnent de façon cyclique. Chaque utilisation de la combinaison fait passer d'une fonction à l'autre ou d'un choix à l'autre.

Vous pouvez facilement identifier ces raccourcis à l'aide des icônes inscrites en haut du clavier. Reportez-vous au tableau pour connaître les fonctions de ces raccourcis :

| Touche  | Description  |
|---|--|
|    | Active/désactive le rétroéclairage du clavier.   |
|    | Active/désactive le pavé tactile.  |
|    | Diminue le volume sonore.  |
|    | Augmente le volume sonore.   |
|    | 13. Fn+F5 : diminue la luminosité de l'écran.<br>14. Fn+F6 : augmente la luminosité de l'écran.<br>15. Il y a 6 464 niveaux de luminosité pour l'écran.<br>0 correspond à une absence de rétroéclairage. |
|    |  |
|    | Active/désactive les périphériques sans fil (ex. : WLAN, WWAN, GPS ou Bluetooth).  |
|    | Active/désactive l'écran LCD.  |
|    | Bascule la sortie d'affichage comme suit lorsqu'un périphérique externe est connecté.<br>                           |
|   | Active la fonction de veille, que vous pouvez paramétrer dans la gestion de l'alimentation de Windows.   |
|  | Active/désactive le rétroéclairage de l'écran.   |

## Installation de la batterie

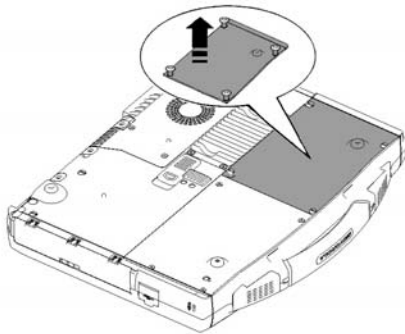


### ATTENTION :

- Une batterie mal installée peut entraîner des dommages.
- Ne tentez pas de démonter la batterie.

Procédez comme suit pour installer la batterie :

1. Assurez-vous que l'ordinateur est hors tension et qu'il n'est pas relié à une alimentation secteur.
2. Desserrez les quatre vis et soulevez le capot du compartiment de la batterie.
3. Insérez la batterie dans le compartiment.
4. Remettez le capot en place et serrez les quatre vis.



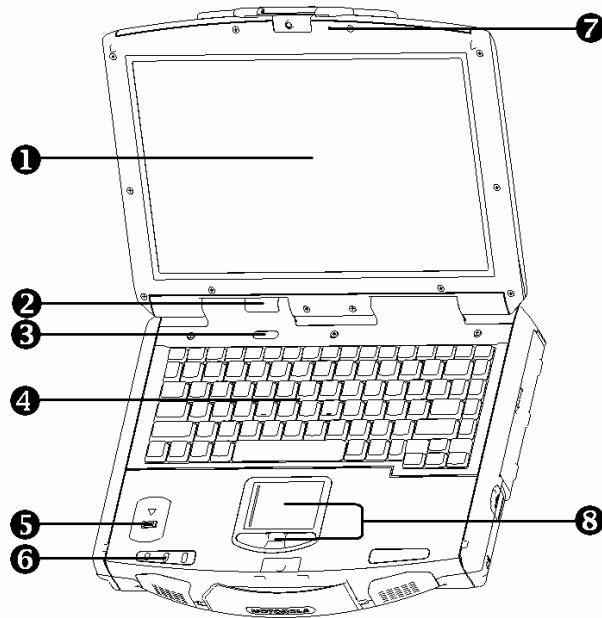
## Initialisation de la batterie



Vous devez initialiser la nouvelle batterie avant de l'utiliser pour la première fois (ou lorsque la durée de vie de la batterie est inférieure aux prévisions).

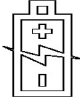




L'initialisation consiste à charger totalement, décharger puis recharger la batterie. Cette opération peut prendre plusieurs heures.

17. Assurez-vous que l'ordinateur n'est pas sous tension.  
Connectez l'adaptateur secteur pour charger complètement la batterie.
18. Une fois la batterie totalement chargée, mettez l'ordinateur sous tension.
19. Déconnectez l'adaptateur secteur et laissez l'ordinateur allumé jusqu'à ce que la batterie se décharge totalement. L'ordinateur s'arrête automatiquement.
20. Connectez l'adaptateur secteur pour charger complètement la batterie.

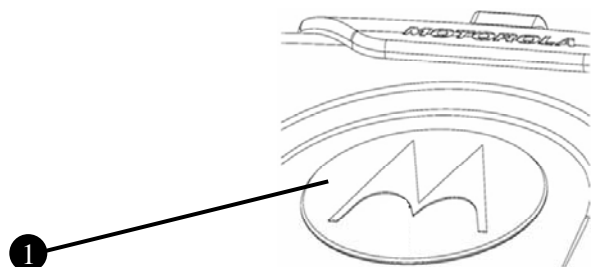
Componenti lato superiore



| Num. | Componente   | Descrizione  |
|------|--|--|
| 1    | Schermo LCD con schermo a sfioramento  | Consente di visualizzare i dati sul computer.  |
| 2    | <br> | Consentono di visualizzare lo stato attuale del computer.  |
|      |  | Acceso: verde.   |
|      |  | Modalità di standby: color ambra.  |
|      |  | Unità disco rigido in uso: color ambra (lampeggiante).<br>Riscaldamento disco rigido attivo: rosso (lampeggiante). |

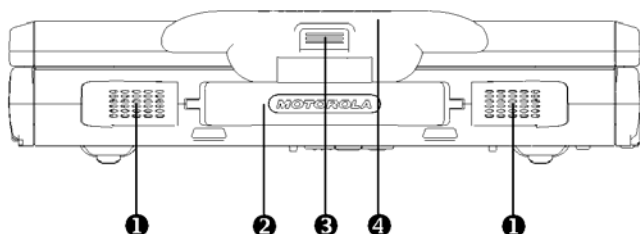
| Num. | Componente  | Descrizione   |
|------|---|---|
| 2    |    | Indicatore di carica della batteria.  |
|      |   | Batteria carica: verde fisso.   |
|      |   | Batteria in carica: color ambra fisso.  |
| 2    |    | Batteria esaurita: rosso (lampeggiante).  |
|      |   | Indicatore CA.  |
| 2    |   | Verde fisso quando il computer è collegato a una presa CA.  |
|      |   |   |
| 3    | <b>Pulsante di accensione/ spegnimento</b>  | Consente di accendere e spegnere il computer.   |
| 4    | <b>Tastiera</b>   | Consente di immettere dati all'interno del computer.  |
| 5    | <b>Lettole delle impronte digitali</b>  | Contiene il lettore delle impronte digitali (software non incluso).   |
| 6    | <b>Indicatori del dispositivo</b><br><br><br> | Consentono di visualizzare lo stato attuale del computer.   |
|      |   | Indicatore del touchpad – Verde (o rosso) fisso quando il touchpad è attivo. Premere Fn+F2 per attivare o disattivare il touchpad.      |
|      |   | Indicatore Bloc Num.  |
| 6    |   | Indicatore Bloc Maiusc.   |
|      |   |   |
| 7    | <b>Sensore di luce</b>  | Rileva la luce presente nell'ambiente e attiva/disattiva automaticamente l'illuminazione della tastiera. Tasti di scelta rapida: Fn+F1. |
| 8    | <b>Touchpad / Pulsanti del touchpad</b>   | Fungono da dispositivo di puntamento del computer.  |

## Parte superiore del computer



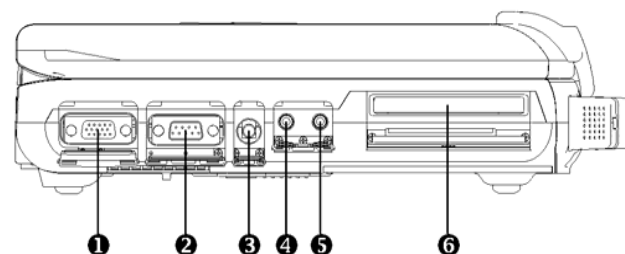
| Num. | Componente                                | Descrizione  |
|------|---|--|
| 1    | <b>Alloggiamento per il modem interno</b> | Sotto il logo M è presente un alloggiamento in cui si trovano i vari collegamenti per l'installazione del modem interno. |

## Componenti lato anteriore



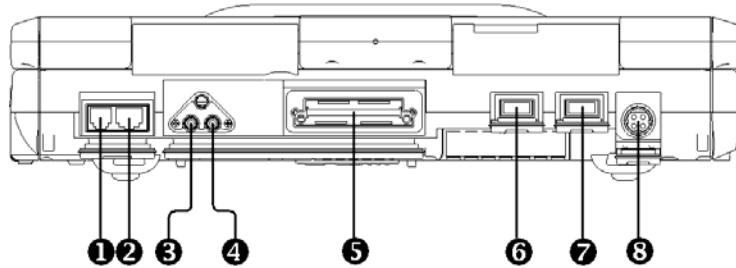
| Num. | Componente                                       | Descrizione   |
|------|--|---|
| 1    | <b>Set di altoparlanti stereo</b>                | Consente l'uscita dell'audio stereo dal computer.   |
| 2    | <b>Impugnatura</b>                               | Consente di trasportare il computer in modo semplice.   |
| 3    | <b>Pulsante di blocco del pannello superiore</b> | Consente di bloccare il pannello superiore.   |
| 4    | <b>Antenna GPS (opzionale)</b>                   | Rappresenta l'antenna per il sistema GPS (Global Positioning System) ed è integrata nel pannello superiore. |

## Componenti lato sinistro



| Num. | Componente                         | Descrizione   |
|------|------------------------------------|---|
| 1    | <b>Porta VGA</b>                   | Consente il collegamento di un monitor esterno.   |
| 2    | <b>Porta seriale</b>               | Consente il collegamento di un dispositivo RS-232.  |
| 3    | <b>Porta acquisizione video</b>    | La porta di ingresso video consente il collegamento a un dispositivo per l'acquisizione di video (ad esempio una videocamera analogica).  |
| 4    | <b>Connettore per microfono</b>    | Consente di collegare un microfono esterno.   |
| 5    | <b>Connettore uscita audio</b>     | Consente di collegare un set di auricolari, altoparlanti esterni con amplificatore oppure un dispositivo per la registrazione audio. La presa audio supporta inoltre lo standard ottico S/PDIF ed è in grado di interfacciare un adattatore S/PDIF (Mini Toslink per interfaccia ottica digitale Sony/Philips). |
| 6    | <b>Alloggiamento per scheda PC</b> | Consente di inserire una scheda PCMCIA/CardBus di tipo II o ExpressCard/34 mediante l'adattatore Express Card per funzioni aggiuntive.  |

## Componenti lato posteriore

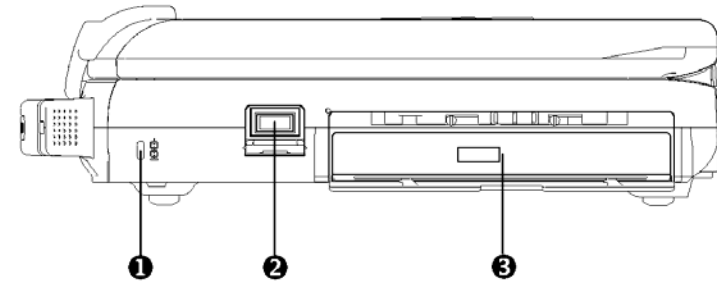


| Num. | Componente                    | Descrizione  |
|------|-------------------------------|--|
| 1    | Porta RJ-11                   | Consente di collegare la linea telefonica/fax.   |
| 2    | Porta RJ-45                   | Consente di collegare il cavo LAN. Include un indicatore di collegamento e un indicatore di stato attivo.            |
| 3    | Porta GPS RF Pass-through     | Rappresenta l'interfaccia tra il computer e l'antenna GPS esterna (quando questa è collegata).                       |
| 4    | Modulo WWAN RF Pass-through   | Rappresenta l'interfaccia tra il computer e l'antenna WWAN esterna (quando questa è collegata).                      |
| 5    | Porta di docking              | Per la connessione a un Office Port Replicator o a un Vehicle Dock (entrambi disponibili come componenti opzionali). |
| 6    | Porta USB 1                   | A ogni porta è possibile collegare un dispositivo USB 2.0, USB 1.1 o USB 1.0. Carico massimo di 1A per porta.        |
| 7    | Porta USB 2                   |  |
| 8    | Connettore dell'alimentazione | Consente di collegare l'adattatore CA.   |

**ATTENZIONE:**

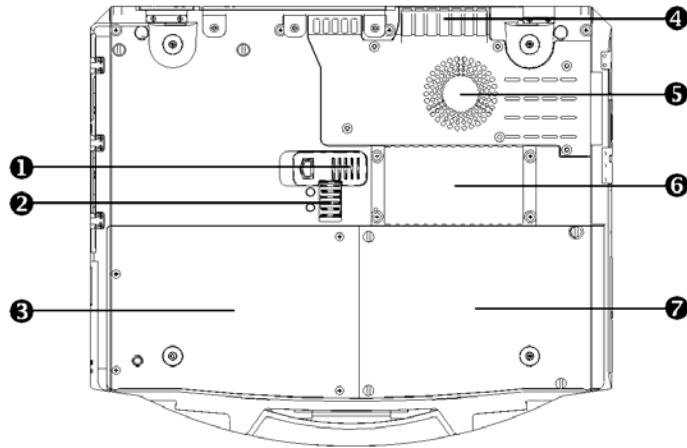
Per la protezione da variazioni di voltaggio eccessive dovute all'ambiente circostante, è necessario utilizzare la porta RF Pass-through per GPS e WWAN esclusivamente mediante la docking station; potrebbero essere necessarie ulteriori operazioni nel caso in cui venga effettuata un'installazione esterna.

## Componenti lato destro



| Num. | Componente                            | Descrizione   |
|------|---------------------------------------|---|
| 1    | Alloggiamento per gancio di sicurezza | Consente di collegare un gancio di sicurezza opzionale per fissare il computer a una scrivania o a un altro oggetto di grandi dimensioni.   |
| 2    | Porta USB                             | A questa porta è possibile collegare un dispositivo USB 2.0, USB 1.1 o USB 1.0. Carico massimo di 1A.   |
| 3    | Pannello multimediale configurabile   | Consente di collegare un ODD (Optical Disk Drive, masterizzatore) per l'installazione o il caricamento di software, l'accesso a dati e la riproduzione di musica e video. Il pannello consente inoltre di collegare una seconda batteria opzionale o un secondo disco rigido opzionale. |

## Componenti lato inferiore

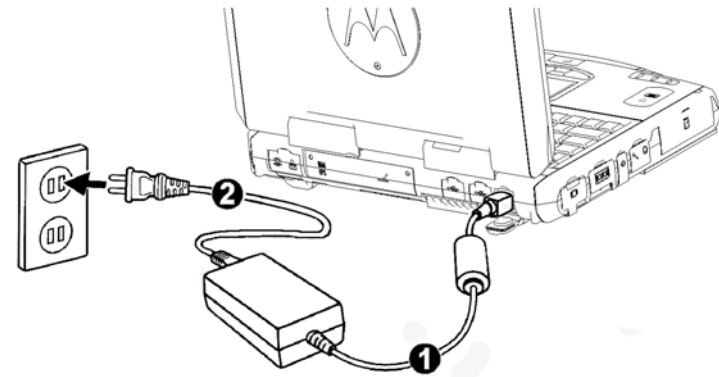


| Num. | Componente  | Descrizione  |
|------|---|--|
| 1    | <b>Dispositivo per la rimozione del pannello multimediale configurabile</b> | Consente di rimuovere il masterizzatore, la seconda batteria o il secondo disco rigido.  |
| 2    | <b>Pulsante di blocco/sblocco del pannello multimediale configurabile</b>   | Consente di fissare il masterizzatore, la seconda batteria o il secondo disco rigido.  |
| 3    | <b>Alloggiamento per unità disco rigido</b>                                 | Contiene l'unità disco rigido del computer.  |
| 4    | <b>Aperture per la ventilazione</b>   | Consentono la circolazione dell'aria al fine di evitare il surriscaldamento; non coprire o bloccare le aperture per la ventilazione. |
| 5    | <b>Ventola di raffreddamento della CPU</b>                                  | Contiene la ventola di raffreddamento per impedire il surriscaldamento.  |
| 6    | <b>Alloggiamento per la memoria</b>   | Contiene l'alloggiamento per l'espansione della memoria del computer.  |
| 7    | <b>Vano per la batteria principale</b>                                      | La batteria alimenta il computer quando l'alimentazione esterna è scollegata.  |

## Funzionamento del computer portatile ultraresistente ML910

## Collegamento all'alimentazione CA

33. Assicurarsi che il computer sia spento.
34. Collegare il cavo CC dell'adattatore CA al connettore dell'alimentazione situato sul retro del computer (1).
35. Collegare l'estremità femmina del cavo di alimentazione CA all'adattatore CA e l'estremità maschio alla presa elettrica (2).

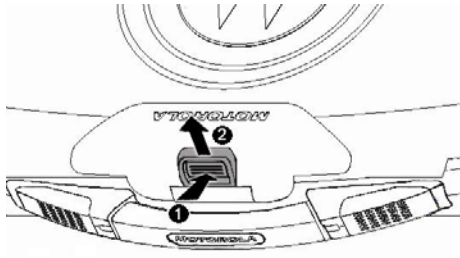


36. Una volta connesso l'adattatore CA, l'indicatore situato sull'adattatore CA si accende ad indicare che è in corso l'alimentazione dalla presa elettrica all'adattatore CA e al computer. A questo punto è possibile accendere il computer.

**ATTENZIONE:**

11. Scollegare l'adattatore CA prima dalla presa elettrica, quindi dal computer. Se tali operazioni vengono eseguite nell'ordine inverso, si potrebbe danneggiare l'adattatore CA o il computer.
12. Quando si scollega il connettore, tirare la spina e non il cavo.

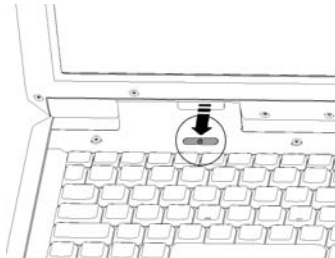
## Apertura del pannello superiore



37. Premere il pulsante di blocco del pannello superiore.
38. Sollevare il pannello. È possibile inclinare il pannello in avanti o indietro per trovare la posizione in cui la nitidezza è ottimale.

## Accensione

39. Assicurarsi che la batteria del computer sia carica oppure collegare il dispositivo all'alimentatore CA.
40. Premere il pulsante di accensione.
41. A ogni accensione, il computer esegue un test POST (Power-On Self Test) e viene caricato il sistema operativo (ad esempio Windows).



## Spegnimento

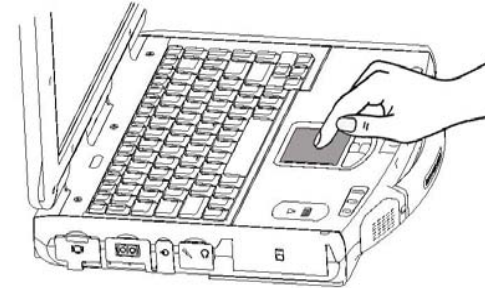
Per spegnere il computer in modo sicuro, utilizzare il comando "Arresta il sistema" del sistema operativo in uso.

### NOTA:

1. La pressione prolungata del pulsante di accensione per più di 4 secondi provoca lo spegnimento del computer. La pressione prolungata del pulsante di accensione per più di 10 secondi in seguito allo spegnimento del computer provoca il ripristino del controller interno.

## Utilizzo del touchpad

Il touchpad è composto da un pannello rettangolare e da quattro pulsanti.



| Termine          | Azione   |
|------------------|--|
| Puntare          | Muovere il dito sul touchpad finché il cursore non si posiziona sull'oggetto che si desidera selezionare sullo schermo.  |
| Fare clic        | Premere e rilasciare il pulsante sinistro.<br>–oppure–<br>Toccare con delicatezza un punto qualsiasi del touchpad.   |
| Fare doppio clic | Premere e rilasciare il pulsante sinistro due volte in successione rapida.<br>–oppure–<br>Toccare il touchpad due volte in successione rapida.   |
| Trascinare       | Tenere premuto il pulsante sinistro, quindi muovere il dito fino a raggiungere la posizione desiderata (trascinare). Infine, rilasciare il pulsante quando l'oggetto selezionato viene trascinato nella posizione di destinazione. L'oggetto verrà rilasciato nella nuova posizione.<br>–oppure–<br>Toccare con delicatezza due volte il touchpad e mantenere il dito sul pannello al momento del secondo contatto. Muovere quindi il dito sul touchpad e trascinare l'oggetto selezionato nella destinazione desiderata. Quando si solleva il dito dal touchpad, l'oggetto selezionato viene rilasciato nel punto desiderato. |

| Termine  | Azione   |
|----------|--|
| Scorrere | <p>Il pulsante di scorrimento posizionato tra i due pulsanti sotto il touchpad consente di spostarsi verticalmente in modo semplice. Premere la parte superiore del pulsante di scorrimento per spostarsi verso l'alto e la parte inferiore per spostarsi verso il basso.</p> <p>–oppure–</p> <p>Per spostarsi verticalmente, posizionare il dito sul bordo destro del touchpad e muoverlo verso l'alto e verso il basso lungo il bordo. Per spostarsi orizzontalmente, posizionare il dito sul bordo inferiore del pannello e muoverlo verso sinistra e verso destra.</p> |

**NOTA:**

1. Per impostazione predefinita, il touchpad è attivo. Utilizzare i tasti di scelta rapida Fn+F2 per attivare o disattivare tale funzione. L'indicatore del touchpad presente sul pannello della tastiera è rosso quando la funzione è disattivata.
2. Per ottimizzare le prestazioni del touchpad, assicurarsi che le dita e il touchpad siano sempre puliti e asciutti. Usare estrema delicatezza nel toccare il touchpad. Evitare pressioni troppo forti.

**NOTA ALLA TABELLA:**

Se si invertono i pulsanti destro e sinistro, non sarà più possibile "toccare" il touchpad come metodo alternativo alla pressione del tasto sinistro.

**Utilizzo dello schermo a sfioramento**

Seguono alcuni termini comunemente usati che è bene tenere a mente quando si utilizza lo schermo a sfioramento:

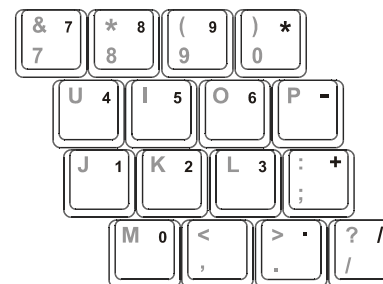
| Termine               | Azione   |
|-----------------------|--|
| Fare clic/<br>Puntare | Toccare con delicatezza lo schermo a sfioramento.  |
| Fare doppio clic      | Toccare lo schermo a sfioramento due volte in successione rapida.  |
| Trascinare            | Esercitare una leggera pressione sullo schermo a sfioramento e muovere il dito fino al raggiungimento della posizione di destinazione (trascinare). Infine, sollevare il dito quando l'oggetto selezionato viene trascinato nella posizione di destinazione. L'oggetto verrà rilasciato nella nuova posizione. |

**Tasti alfabetici**

I tasti alfabetici sono simili a quelli di una macchina da scrivere. Alcuni tasti non presenti sulle macchine da scrivere, ad esempio i tasti Ctrl, Alt, Esc e i tasti di blocco, sono stati aggiunti per consentire l'esecuzione di funzioni speciali. Quando si premono i tasti di blocco (Bloc Maiusc, Bloc Num e Bloc Scorr), si accendono gli indicatori corrispondenti.

**Tastierino numerico**

Oltre ai tasti alfabetici, la tastiera dispone di 15 tasti numerici, illustrati nell'esempio seguente:

**NOTA:**

11. Quando i tasti numerici sono attivi e si desidera digitare le lettere dell'alfabeto inglese nell'area della tastiera, è possibile disattivare la funzione Bloc Num oppure premere Fn seguito dalla lettera senza disattivare la funzione Bloc Num.
12. Esistono software per i quali l'uso dei tasti numerici del computer non è possibile. In tal caso, utilizzare i tasti numerici di una tastiera esterna.

**Simbolo dell'Euro €**


Sulle tastiere del Regno Unito, tenere premuto il tasto Alt Gr e premere il tasto 4 (con il simbolo dell'Euro).

## Tasti Windows

La tastiera dispone di due tasti che consentono di eseguire funzioni relative a Windows:

Tasto con logo di Windows  e tasto Applicazioni .

Il tasto con il logo di Windows  apre il menu di avvio e consente di eseguire funzioni specifiche del software se usato in combinazione con altri tasti.

Il tasto Applicazioni  produce lo stesso effetto del clic con il tasto destro del mouse (consultare il manuale di Windows per ulteriori informazioni).

## Tasti funzione

La prima fila della tastiera comprende i tasti funzione, che vanno da F1 a F12. I tasti funzione sono tasti multifunzione che consentono di eseguire operazioni definite dai singoli programmi.

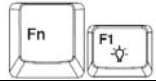








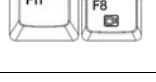
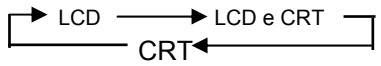


## Tasto Fn

Il tasto **Fn**, posizionato nell'angolo inferiore sinistro della tastiera, viene utilizzato per eseguire la funzione alternativa di un tasto. È possibile identificare le lettere "Fn" e le funzioni alternative grazie alle etichette di colore blu che le contraddistinguono sui tasti. Per eseguire la funzione desiderata, tenere premuto il tasto **Fn**, quindi premere il tasto interessato.

## Tasti di scelta rapida

I tasti di scelta rapida sono combinazioni di tasti che è possibile premere in qualsiasi momento per attivare funzioni speciali del computer. La maggior parte dei tasti di scelta rapida funziona in modo ciclico. Ogni volta che si preme una combinazione di scelta rapida, si passa da una funzione (o da un'opzione) a quella immediatamente successiva.

I tasti di scelta rapida sono facilmente identificabili grazie alle icone impresse sui tasti stessi. Fare riferimento alla tabella per comprendere le funzioni dei tasti di scelta rapida:

| Combinazione  | Descrizione  |
|---|--|
|    | Consente di attivare/disattivare la funzione di illuminazione della tastiera.  |
|    | Consente di attivare/disattivare il touchpad.  |
|    | Consente di diminuire il volume dell'audio.  |
|    | Consente di aumentare il volume dell'audio.  |
|    | 16. Fn+F5: consente di diminuire la luminosità dello schermo LCD.  |
|    | 17. Fn+F6: consente di aumentare la luminosità dello schermo LCD.  |
|    | 18. I livelli di luminosità dello schermo LCD disponibili sono 6464. La luminosità è assente se il livello è impostato su 0.   |
|    | La combinazione Fn+F7 consente di attivare/disattivare tutti i dispositivi wireless, ad esempio i dispositivi WLAN, WWAN, GPS e Bluetooth.   |
|    | Consente di accendere e spegnere lo schermo LCD.   |
|   | Consente di passare da una visualizzazione dello schermo all'altra quando si collega un dispositivo esterno, come illustrato nello schema seguente:<br> |
|  | Consente di attivare le modalità di risparmio energetico definibili nell'apposito strumento di Windows.  |
|  | Consente di attivare e disattivare l'illuminazione dello schermo LCD.  |

## Installazione della batteria

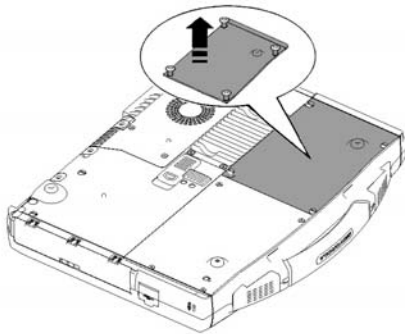


### ATTENZIONE:

- Nel caso in cui la batteria non sia installata in modo corretto, potrebbero verificarsi dei danni.
- Non tentare di disassemblare la batteria.

Per installare la batteria, effettuare i passaggi riportati di seguito:

1. Assicurarsi che il computer non sia acceso né collegato alla fonte di alimentazione CA.
2. Allentare le quattro viti e sollevare il coperchio del vano della batteria in modo da poterlo rimuovere dal computer.
3. Inserire la batteria nel vano.
4. Riposizionare il coperchio del vano e fissare le quattro viti.



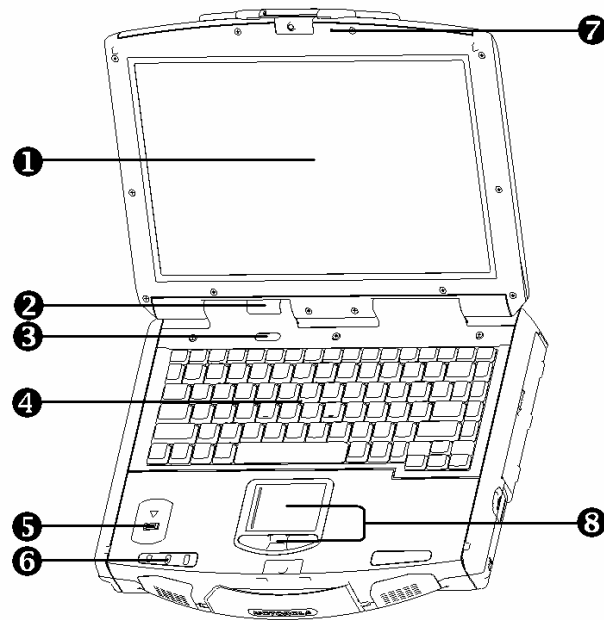
## Inizializzazione della batteria



È necessario inizializzare la nuova batteria prima di iniziare a usarla o quando il tempo di autonomia effettivo di una batteria è inferiore a quanto previsto.






L'inizializzazione consiste nell'effettuare una ricarica completa, quindi nel far scaricare del tutto la batteria per poi caricarla nuovamente. Tale operazione può richiedere diverse ore.

21. Assicurarsi che il computer sia spento. Collegare l'adattatore CA fino al caricamento completo della batteria.
22. Quando la batteria è completamente carica, accendere il computer.
23. Scollegare l'adattatore CA e lasciare il computer acceso fino allo scaricamento completo della batteria. Il computer si spegnerà automaticamente.
24. Collegare l'adattatore CA fino al caricamento completo della batteria.

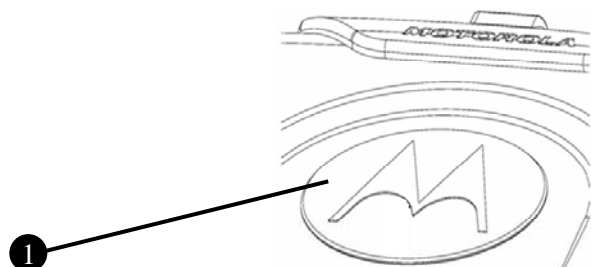
## Górne elementy



| Lp. | Element  | Opis  |
|-----|--|---|
| 1   | Ekran dotykowy LCD   | Wyświetla wyniki pracy komputera.                   |
| 2   | Wskaźniki urządzeń<br><br> | Pokazują bieżący stan urządzeń komputera.           |
|     |  | Włączone zasilanie: kolor zielony.                  |
|     |  | Tryb gotowości: kolor bursztynowy.                  |
|     |  | Dysk twarde w użyciu: kolor bursztynowy (migający). |
|     | Włączone ogrzewanie dysku twardego: kolor czerwony (migający).   |   |

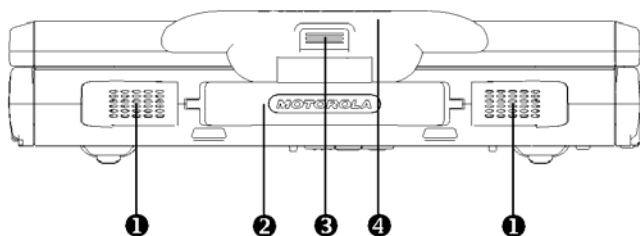
| Lp. | Element  | Opis   |
|-----|--|--|
| 2   |   | Wskaźnik naładowania baterii.<br>Bateria w pełni naładowana: świeci się na zielono.<br>Ładowanie baterii: świeci się na bursztynowo.   |
|     |  | Niski poziom naładowania baterii: świeci się na czerwono (miga).   |
|     |   | Wskaźnik zasilania sieciowego.<br>Świeci się na zielono, gdy komputer jest podłączony do sieci elektrycznej.   |
| 3   | Przycisk zasilania   | Włącza lub wyłącza komputer.   |
| 4   | Klawiatura   | Pełni funkcję urządzenia do wprowadzania danych w komputerze.  |
| 5   | Skaner linii papilarnych   | Zawiera skaner linii papilarnych (oprogramowanie nie jest dołączone).  |
| 6   | Wskaźniki urządzeń<br><br><br> | Pokazują bieżący stan urządzeń komputera.  |
|     |  | Wskaźnik tabliczki dotykowej — świeci się na zielono (lub czerwono), gdy tabliczka dotykowa jest włączona (lub wyłączona); naciśnięcie klawiszy Fn+F2 powoduje włączenie/wyłączenie tabliczki dotykowej. |
|     |  | Wskaźnik funkcji Caps Lock.  |
| 7   | Czujnik światła  | Wykrywa światło otoczenia i automatycznie włącza/wyłącza funkcję podświetlenia klawiatury. Klawisze skrótów: Fn+F1.  |
| 8   | Tabliczka dotykowa/ przyciski tabliczki dotykowej  | Pełni funkcję urządzenia wskazującego komputera.   |

## Górna część komputera



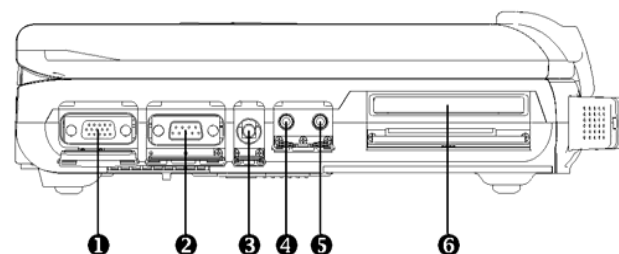
| Lp. | Element                           | Opis  |
|-----|-----------------------------------|---|
| 1   | <b>Komora modemu wewnętrznego</b> | Pod symbolem M znajduje się komora zawierająca różne złącza do zainstalowania modemów wewnętrznych. |

## Przednie elementy



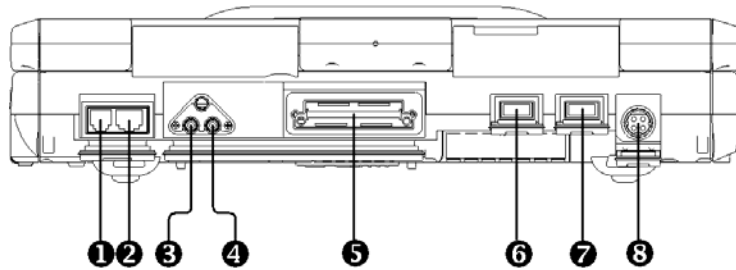
| Lp. | Element                        | Opis   |
|-----|--------------------------------|--|
| 1   | <b>Zestaw głośników stereo</b> | Wyjście dźwięku stereo z komputera.  |
| 2   | <b>Uchwyt</b>                  | Wygodny uchwyt umożliwia przenoszenie komputera.                                 |
| 3   | <b>Zatrzask górnej pokrywy</b> | Blokuje otwarcie górnej pokrywy.   |
| 4   | <b>Antena GPS (opcjonalna)</b> | Antena systemu nawigacji satelitarnej (GPS). Jest ona wbudowana w górną pokrywę. |

## Elementy po lewej stronie



| Lp. | Element                          | Opis   |
|-----|----------------------------------|--|
| 1   | <b>Port VGA</b>                  | Umożliwia podłączenie monitora zewnętrznego.   |
| 2   | <b>Port szeregowy</b>            | Umożliwia podłączenie urządzenia zgodnego ze standardem RS-232.  |
| 3   | <b>Port rejestrowania obrazu</b> | Jest to port wejścia wideo, który umożliwia podłączenie urządzenia do rejestrowania obrazu (np. analogowej kamery wideo).  |
| 4   | <b>Złącze mikrofonu</b>          | Umożliwia podłączenie mikrofonu zewnętrznego.  |
| 5   | <b>Złącze wyjścia audio</b>      | Umożliwia podłączenie słuchawek, głośników zewnętrznych ze wzmacniaczem lub urządzenia do nagrywania dźwięku. Gniazdo audio obsługuje również standard optyczny S/PDIF oraz współpracuje ze złączami Mini Toslink optycznego interfejsu cyfrowego Sony/Philips (S/PDIF). |
| 6   | <b>Gniazdo kart PC</b>           | Umożliwia podłączenie kart PCMCIA/CardBus typu II oraz ExpressCard/34 poprzez adapter kart Express Card, który zapewnia dodatkowe funkcje.   |

## Tylne elementy

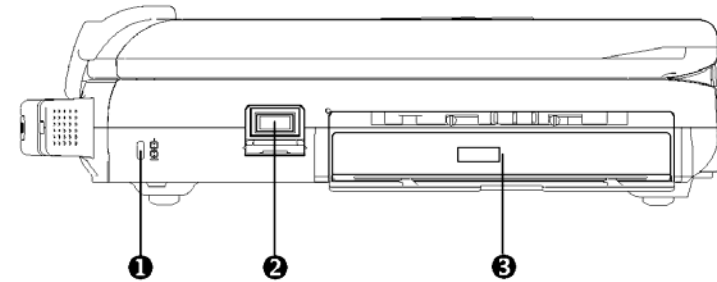


| Lp. | Element                        | Opis   |
|-----|--------------------------------|--|
| 1   | Port RJ-11                     | Umożliwia podłączenie linii telefonicznej/faksu.   |
| 2   | Port RJ-45                     | Umożliwia podłączenie kabla sieciowego. Zawiera wskaźnik połączenia i wskaźnik aktywności.                                       |
| 3   | Port przelotowy odbiornika GPS | Pełni funkcję interfejsu między notebookiem a zewnętrzną anteną GPS (po zadokowaniu).  |
| 4   | Port przelotowy modułu WWAN    | Pełni funkcję interfejsu między notebookiem a zewnętrzną anteną WWAN (po zadokowaniu).   |
| 5   | Port dokowania                 | Służy do podłączania biurowego replikatora portów lub samochodowej stacji dokującej (oba urządzenia dostępne są opcjonalnie).    |
| 6   | Port USB nr 1                  | Każdy port może obsługiwać urządzenia zgodne ze standardem USB 2.0, USB 1.1 lub USB 1.0. Maksymalne obciążenie portu wynosi 1 A. |
| 7   | Port USB nr 2                  |  |
| 8   | Złącze zasilania               | Umożliwia podłączenie zasilacza sieciowego.  |

**OSTRZEŻENIE:**

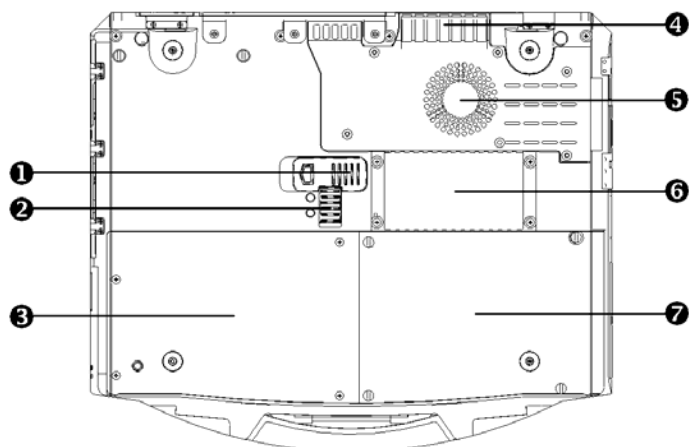
W celu ochrony przed chwilowymi skokami napięcia pochodzącymi z otoczenia porty przelotowe odbiornika GPS i modułu WWAN powinny być wykorzystywane tylko za pomocą stacji dokującej; w przypadku wykonywania instalacji zewnętrznych mogą być konieczne dodatkowe czynności.

## Elementy po prawej stronie



| Lp. | Element  | Opis  |
|-----|--|---|
| 1   | Gniazdo blokady bezpieczeństwa                         | Umożliwia podłączenie opcjonalnej blokady bezpieczeństwa w celu przymocowania komputera do biurka lub innego dużego przedmiotu.   |
| 2   | Port USB   | Ten port może obsługiwać urządzenia zgodne ze standardem USB 2.0, USB 1.1 lub USB 1.0. Maksymalne obciążenie portu wynosi 1 A.  |
| 3   | Kieszonka na nośniki danych z możliwością konfiguracji | Pozwala na podłączenie napędu optycznego (ODD) w celu instalowania lub ładowania oprogramowania, uzyskania dostępu do danych oraz odtwarzania muzyki/filmów. We wnęce można również zainstalować drugą baterię lub drugi dysk twardy. |

## Elementy pod spodem

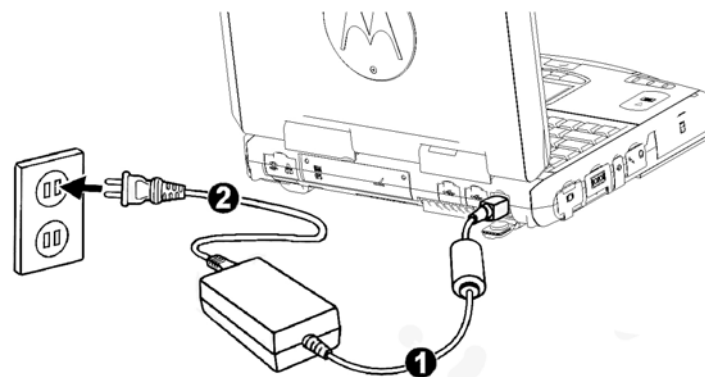


| Lp. | Element  | Opis   |
|-----|--|--|
| 1   | Zatrzask otwierania kieszeni na nośniki danych | Umożliwia wyjęcie napędu optycznego, drugiej baterii lub drugiego dysku twardego.                                  |
| 2   | Przełącznik blokady kieszeni na nośniki danych | Umożliwia zablokowanie napędu optycznego, drugiej baterii lub drugiego dysku twardego.                             |
| 3   | Komora dysku twardego                          | Zawiera dysk twardy komputera.   |
| 4   | Otworki wentylacyjne                           | Pozwalają na swobodny przepływ powietrza, zapobiegający przegrzaniu. Nie wolno zakrywać ani blokować tych otworów. |
| 5   | Wentylator procesora                           | Wentylator chroni procesor przed przegrzaniem.   |
| 6   | Komora pamięci                                 | Komora umożliwia rozszerzenie pamięci komputera.   |
| 7   | Główna komora baterii                          | Bateria zapewnia zasilanie komputera, gdy nie jest podłączone zewnętrzne źródło zasilania.                         |

## Obsługa pancernego notebooka ML910 Rugged

## Podłączanie zasilania sieciowego

42. Upewnij się, że komputer jest wyłączony.
43. Podłącz przewód DC zasilacza sieciowego do złącza zasilania w tylnej części komputera (1).
44. Podłącz żeńską końcówkę przewodu zasilającego do zasilacza sieciowego, a męską końcówkę do gniazdka elektrycznego (2).

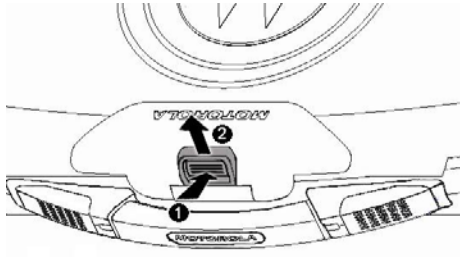


45. Gdy zasilacz sieciowy jest podłączony, świeci się wskaźnik na zasilaczu, informujący, że do zasilacza sieciowego i komputera jest dostarczane zasilanie z gniazdka elektrycznego. Można teraz włączyć komputer.

**OSTRZEŻENIE:**

13. Podczas odłączania zasilacza sieciowego w pierwszej kolejności należy odłączyć go od gniazdka elektrycznego, a następnie od komputera. Odłączanie w odwrotnej kolejności może uszkodzić zasilacz lub komputer.
14. Odłączając przewód zasilający, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód.

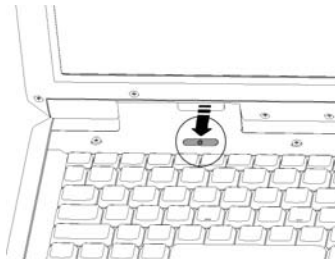
## Otwieranie pokrywy



46. Naciśnij zatrzask górnej pokrywy.
47. Podnieś pokrywę. Odchylając pokrywę do przodu lub do tyłu, można dostosować optymalną wyrazistość obrazu.

## Włączanie

48. Upewnij się, że komputer ma naładowaną baterię lub jest podłączony do zasilania sieciowego.
49. Naciśnij przycisk zasilania.
50. Przy każdym włączeniu komputera przeprowadzany jest test POST (Power-On Self Test) i powinno nastąpić załadowanie systemu operacyjnego (np. Windows).



## Wyłączanie

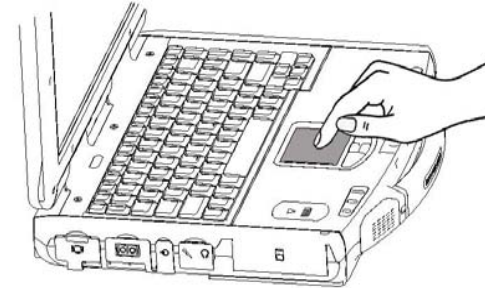
Aby bezpiecznie wyłączyć komputer, należy skorzystać z polecenia „Zamknij system” dostępnego w systemie operacyjnym.

### UWAGA:

1. Naciśnięcie przycisku zasilania trwające 4 sekundy lub dłużej spowoduje wyłączenie komputera. Jeśli przycisk zasilania będzie przytrzymany przez 10 sekund lub dłużej po wyłączeniu komputera, nastąpi przywrócenie ustawień fabrycznych kontrolera wewnętrznego.

## Korzystanie z tabliczki dotykowej

Tabliczka dotykowa składa się z prostokątnej płytki i czterech przycisków.



| Pojęcie                      | Działanie   |
|------------------------------|---|
| Wskazanie                    | Przesuwaj palec po powierzchni tabliczki dotykowej, aż kursor wskaże wybrany element na ekranie.  |
| Kliknięcie                   | Naciśnij i zwolnij lewy przycisk.<br>–lub–<br>Lekko stuknij w dowolnym miejscu tabliczki.   |
| Dwukrotne kliknięcie         | Dwukrotnie naciśnij i zwolnij lewy przycisk w krótkim odstępie czasu.<br>–lub–<br>Szybko, dwukrotnie stuknij w dowolnym miejscu tabliczki.  |
| Przeciągnięcie i upuszczenie | Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk, a następnie przesuwaj palec aż do osiągnięcia miejsca docelowego (przeciągnięcie). Zwolnij przycisk (upuszczenie) po zakończeniu przeciągania wybranego elementu do miejsca docelowego. Obiekt zostanie upuszczony w nowym miejscu.<br>–lub–<br>Lekko, dwukrotnie stuknij w wybranym miejscu tabliczki i przy drugim stuknięciu nie odrywaj palca od powierzchni tabliczki. Następnie przesun palec po tabliczce, aby przeciągnąć wybrany obiekt do miejsca docelowego. Po oderwaniu palca od powierzchni tabliczki obiekt zostanie upuszczony w danym miejscu. |

| Pojęcie     | Działanie   |
|-------------|---|
| Przewijanie | Przycisk przewijania umieszczony między dwoma przyciskami pod tabliczką dotykową umożliwia wygodne przesuwanie zawartości w pionie. Naciśnij górną część przycisku przewijania, aby przesunąć do góry lub dolną część przycisku, aby przesunąć w dół.<br>–lub–<br>Aby przewijać zawartość w pionie, połóż palec na prawej krawędzi tabliczki i przesuwaj go w górę i w dół wzdłuż krawędzi. Aby przewijać zawartość w poziomie, połóż palec na dolnej krawędzi tabliczki i przesuwaj go w lewo i w prawo. |

**UWAGA:**

1. Domyślnie tabliczka dotykowa jest włączona. Za pomocą klawiszy skrótu Fn+F2 można włączać/wyłączać tę funkcję. Wskaźnik tabliczki dotykowej znajdujący się na panelu klawiatury świeci się na czerwono, gdy tabliczka jest wyłączona.
2. Aby zapewnić optymalne działanie tabliczki dotykowej, zarówno palec, jak i tabliczka powinny być czyste i suche. Stukając w powierzchnię tabliczki dotykowej, należy to robić delikatnie. Nie należy naciskać zbyt mocno.

**UWAGA DO TABELI:**

W przypadku zamiany lewego przycisku z prawym alternatywna metoda naciskania lewego przycisku, polegająca na „stukaniu” tabliczki dotykowej, nie będzie działać.

**Korzystanie z ekranu dotykowego**

Poniżej przedstawiono niektóre powszechnie obowiązujące pojęcia, które należy znać w przypadku korzystania z ekranu dotykowego:

| Pojęcie              | Działanie  |
|----------------------|--|
| Kliknięcie/wskazanie | Lekko stuknij w dowolnym miejscu ekranu dotykowego.              |
| Dwukrotne kliknięcie | Szybko, dwukrotnie stuknij w dowolnym miejscu ekranu dotykowego. |

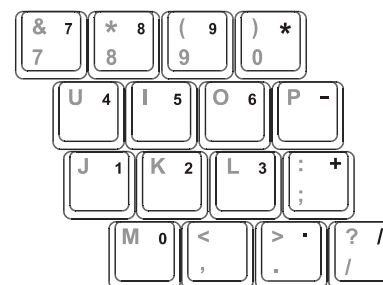
| Pojęcie                     | Działanie  |
|-----------------------------|--|
| Przecignięcie i upuszczenie | Lekko naciśnij palcem w wybranym miejscu ekranu i przesuwaj palec aż do osiągnięcia miejsca docelowego (przeciąganie). Oderwij palec od powierzchni ekranu (upuszczenie) po zakończeniu przeciągania wybranego elementu do miejsca docelowego. Obiekt zostanie upuszczony w nowym miejscu. |

**Klawiatura literowa**

Klawiatura literowa jest podobna do klawiatury maszyny do pisania. Kilka klawiszy, nieobecnych w maszynie do pisania, takich jak Ctrl, Alt, Esc i klawisze blokad, ma specjalne przeznaczenie. Po naciśnięciu klawisza blokady (Caps Lock, Num Lk lub Scroll Lk) zaświeci się odpowiadający mu wskaźnik.

**Klawiatura numeryczna**

15-klawiszowa klawiatura numeryczna jest wbudowana w klawiaturę literową, jak pokazano poniżej:

**UWAGA:**



13. Gdy klawiatura numeryczna jest uaktywniona i zachodzi konieczność wpisania litery z bloku klawiszy numerycznych, można wyłączyć funkcję Num Lock lub nacisnąć klawisz Fn i klawisz litery bez wyłączania funkcji Num Lock.
14. W niektórych programach używanie klawiatury numerycznej komputera może być niemożliwe. W takim przypadku należy użyć bloku klawiszy numerycznych na klawiaturze zewnętrznej.


**Symbol euro €:**


Na klawiaturze o brytyjskim układzie klawiszy należy przytrzymać klawisz Alt Gr i nacisnąć przycisk 4 (z oznaczeniem waluty euro).

## Klawisze systemu Windows

Klawiatura jest wyposażona w dwa klawisze, które wykonują funkcje systemu Windows:

Klawisz z logo systemu Windows  i klawisz aplikacji .

Klawisz z logo systemu Windows  otwiera menu Start i w połączeniu z innymi klawiszami pozwala wykonywać funkcje programów.

Naciśnięcie klawisza aplikacji  powoduje ten sam efekt co kliknięcie prawym przyciskiem myszy. (Więcej informacji można znaleźć w podręczniku użytkownika systemu Windows).

## Klawisze funkcyjne

W górnym rzędzie klawiatury znajdują się klawisze funkcyjne: od F1 do F12. Klawisze funkcyjne są klawiszami o różnym przeznaczeniu, umożliwiającymi wykonywanie działań określonych przez poszczególne programy.

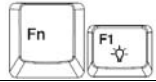






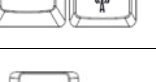


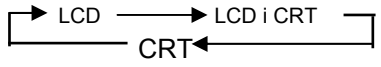


## Klawisz Fn

Klawisz **Fn**, umieszczony w lewym dolnym rogu klawiatury, w połączeniu z innym klawiszem służy do wykonywania alternatywnej funkcji danego klawisza. Litery „Fn” i alternatywne funkcje są oznaczone niebieskimi etykietami na klawiszach. Aby wykonać określoną funkcję, należy najpierw nacisnąć i przytrzymać klawisz **Fn**, a następnie nacisnąć inny klawisz.

## Klawisze skrótów

Klawisze skrótów oznaczają kombinację klawiszy, którą można nacisnąć w dowolnym momencie w celu uaktywnienia specjalnych funkcji komputera. Większość klawiszy skrótów działa w sposób cykliczny. Przy każdym naciśnięciu kombinacji klawiszy skrótów odpowiadająca jej funkcja jest zmieniana na inną funkcję lub następną opcję wyboru.

Klawisze skrótów można łatwo rozpoznać po ikonach na klawiszach. Opis funkcji klawiszy skrótów można znaleźć w tabeli:

| Klawisz   | Opis  |
|---|---|
|    | Włącza/wyłącza funkcję podświetlenia klawiatury.  |
|    | Włącza/wyłącza tabliczkę dotykową.  |
|    | Zmniejsza poziom głośności dźwięku.   |
|    | Zwiększa poziom głośności dźwięku.  |
|    | 19. Fn+F5: zmniejsza jasność ekranu LCD.<br>20. Fn+F6: zwiększa jasność ekranu LCD.<br>21. Dostępne są 6464 poziomy jasności ekranu LCD (0 oznacza brak podświetlenia).             |
|    |   |
|    |   |
|    | Klawisz skrótu Fn+F7 umożliwia włączanie/wyłączanie wszystkich urządzeń bezprzewodowych, tj. WLAN, WWAN, GPS i Bluetooth.   |
|   | Wyłącza lub włącza ekran LCD.   |
|  | Przełącza wyjście ekranu na jedno z poniższych, gdy podłączone jest urządzenie zewnętrzne.<br> |
|  | Pełni funkcję przycisku trybu uśpienia, który można zdefiniować w opcjach zarządzania energią systemu Windows.  |
|  | Włącza lub wyłącza podświetlenie ekranu LCD.  |

## Instalowanie baterii

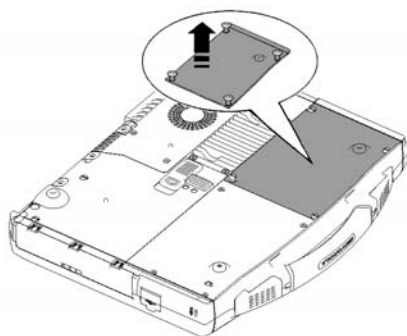


### OSTRZEŻENIE:

- W przypadku nieprawidłowego zainstalowania baterii istnieje ryzyko uszkodzenia.
- Nie należy rozmontowywać baterii.

Aby zainstalować baterię, należy wykonać poniższe czynności:

1. Upewnij się, że komputer jest wyłączony i nie jest podłączony do zasilania sieciowego.
2. Odkręć cztery śruby i podnieś pokrywę komory baterii, aby ją zdjąć.
3. Włóż baterię do komory.
4. Załóż z powrotem pokrywę komory i przykręć cztery śruby.



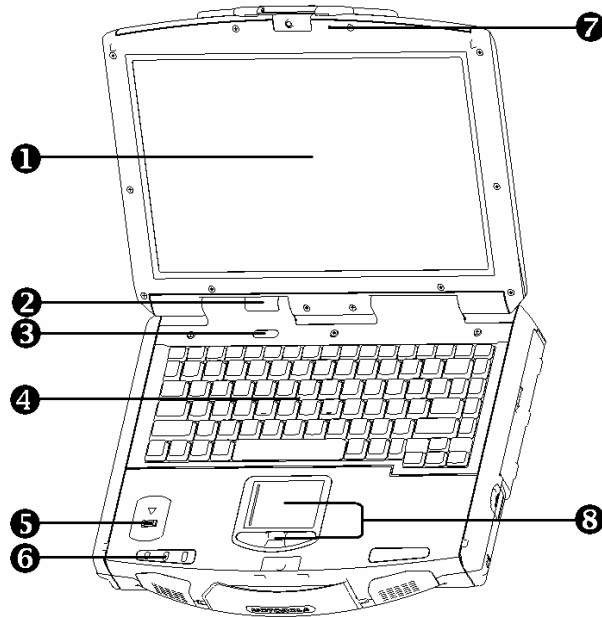
## Inicjalizowanie baterii



Baterię należy zainicjować przed pierwszym użyciem lub gdy rzeczywisty czas działania baterii jest krótszy od oczekiwanego.






Inicjalizowanie to proces obejmujący całkowite naładowanie, rozładowanie i ponowne naładowanie, który może potrwać kilka godzin.

25. Upewnij się, że komputer jest wyłączony. Podłącz zasilacz sieciowy, aby całkowicie naładować baterię.
26. Po całkowitym naładowaniu baterii włącz komputer.
27. Odłącz zasilacz sieciowy i pozostaw komputer włączony aż do całkowitego rozładowania baterii. Komputer wyłączy się automatycznie.
28. Podłącz zasilacz sieciowy, aby całkowicie naładować baterię.

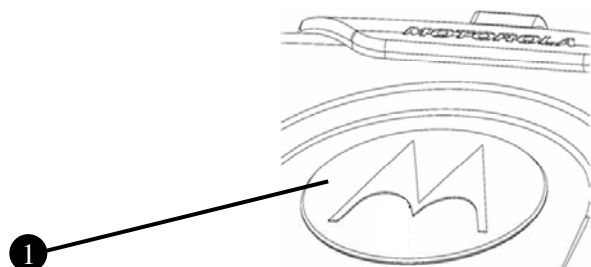
Componentes, computador aberto



| Ref. <sup>a</sup> | Componente   | Descrição   |
|-------------------|--|---|
| 1                 | Ecrã LCD com painel táctil   | Apresenta os dados do computador.                       |
| 2                 | <br> | Indicam o estado actual dos dispositivos do computador. |
|                   |  | Com alimentação: luz verde.                             |
|                   |  | Modo de espera: luz âmbar.                              |
|                   |  | Disco rígido em utilização: cor âmbar (intermitente).   |
|                   | Gerador do disco rígido ligado: cor vermelha (intermitente).   |   |

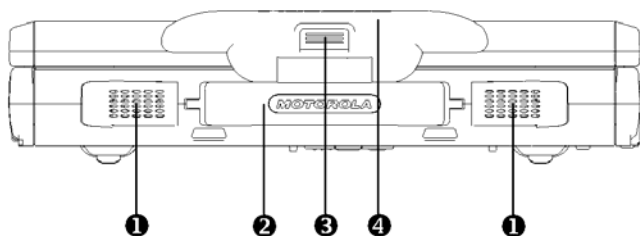
| Ref. <sup>a</sup> | Componente  | Descrição   |
|-------------------|---|---|
| 2                 |    | Indicador de carregamento da bateria.   |
|                   |   | Bateria carregada: luz verde.   |
|                   |   | Bateria em carregamento: luz âmbar.   |
| 3                 |    | Bateria fraca: vermelho (intermitente).   |
|                   |   | Indicador de CA.  |
|                   | Apresenta-se verde quando o computador recebe alimentação de CA.                      |   |
| 3                 | <b>Botão de alimentação</b>   | Liga e desliga o computador.  |
| 4                 | <b>Teclado</b>  | Possibilita a introdução de dados no computador.  |
| 5                 | <b>Scanner de impressões digitais</b>   | Contém o scanner de impressões digitais (software não incluído).  |
| 6                 |   | <b>Indicadores de dispositivos</b>  |
|                   |   | Indicam o estado actual dos dispositivos do computador.   |
|                   |   | Indicador do rato "touch-pad":<br>Apresenta-se verde quando o rato "touch-pad" está activado ou vermelho quando desactivado; prima Fn+F2 para activá-lo/desactivá-lo. |
|                   |  | Indicador Num Lock.   |
|                   |  | Indicador Caps Lock.  |
| 7                 | <b>Sensor de luz</b>  | Detecta a luz ambiente e activa/desactiva automaticamente a função de retro-iluminação do teclado. Teclas personalizáveis: Fn+F1.                                     |
| 8                 | <b>Rato "touch-pad"/ botões do rato "touch-pad"</b>                                   | Permite a navegação de dados no computador.   |

## Computador, parte superior



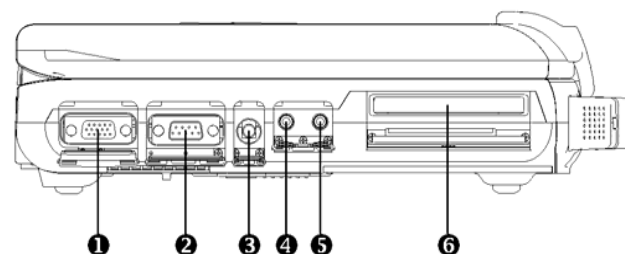
| Ref. <sup>a</sup> | Componente                       | Descrição   |
|-------------------|----------------------------------|---|
| 1                 | Compartimento para modem interno | Por trás do logótipo M, encontra-se um compartimento que fornece as várias ligações para instalação de modems internos. |

## Componentes, parte anterior



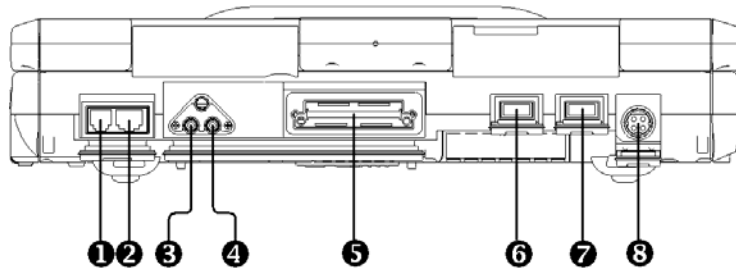
| Ref. <sup>a</sup> | Componente                       | Descrição   |
|-------------------|----------------------------------|---|
| 1                 | Conjunto de altifalantes estéreo | Fornecem a saída de áudio estéreo do computador.  |
| 2                 | Pega                             | Permite o transporte fácil do computador.   |
| 3                 | Lingueta da tampa                | Fecha a tampa do computador.  |
| 4                 | Antena GPS (opcional)            | Serve de antena GPS (Global Positioning System). Está integrada na tampa do computador. |

## Componentes, lado esquerdo



| Ref. <sup>a</sup> | Componente                         | Descrição   |
|-------------------|------------------------------------|---|
| 1                 | Porta VGA                          | Fornece uma ligação a monitores externos.   |
| 2                 | Porta de série                     | Fornece uma ligação a dispositivos RS-232.  |
| 3                 | Porta de captura de vídeo          | Trata-se de uma porta de entrada de vídeo para ligação a dispositivos de captura de vídeo (por exemplo, uma câmara de vídeo analógico).   |
| 4                 | Conector do microfone              | Fornece uma ligação a microfones.   |
| 5                 | Conector de saída de áudio         | Proporciona a ligação a auscultadores, altifalantes externos com amplificador ou dispositivos de gravação de áudio. A tomada de áudio é compatível com o padrão óptico S/PDIF e pode servir de interface via cabo óptico Mini Toslink para uma ligação S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface). |
| 6                 | Ranhura para cartões de computador | É compatível com cartões PCMCIA/CardBus (tipo II) ou ExpressCard/34 através do adaptador Express Card, proporcionando funções adicionais.   |

## Componentes, parte posterior

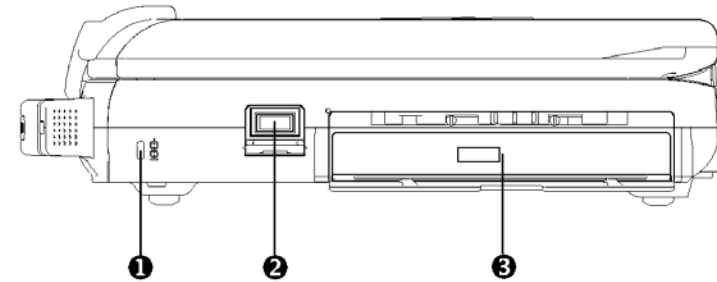


| Ref. <sup>a</sup> | Componente                                 | Descrição   |
|-------------------|--|---|
| 1                 | Porta RJ-11                                | Fornecer uma ligação de linha telefónica/fax.   |
| 2                 | Porta RJ-45                                | Fornecer uma ligação para cabos LAN. Inclui um indicador de ligação e um indicador de actividade.             |
| 3                 | Porta de passagem de RF para GPS           | Fornecer uma interface entre o notebook e a antena GPS externa (quando ligada à estação de conexão).          |
| 4                 | Porta de passagem de RF para o módulo WWAN | Proporcionar uma interface entre o notebook e a antena WWAN externa (quando ligada à estação de ancoragem).   |
| 5                 | Porta de ancoragem                         | Para ligação de um replicador de portas ou estação de ancoragem para veículos (ambos disponíveis como opção). |
| 6                 | Porta USB 1                                | Cada porta é compatível com dispositivos USB 2.0, USB 1.1 ou USB 1.0.   |
| 7                 | Porta USB 2                                | Carga máxima de 1 A por porta.  |
| 8                 | Conector de alimentação                    | Fornecer uma ligação ao transformador de CA.  |

**ATENÇÃO:**

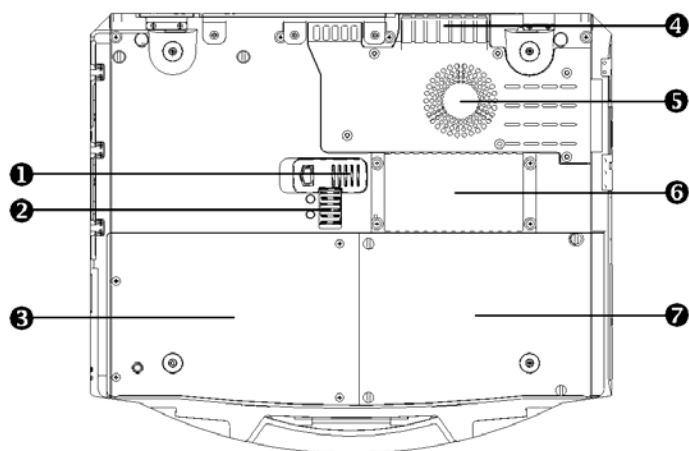
Para protecção contra sobretensões transitórias de origem natural, a porta de passagem de RF para GPS e WWAN deve ser utilizada apenas com a estação de ancoragem; poderá ter de seguir instruções adicionais caso realize uma instalação externa.

## Componentes, lado direito



| Ref. <sup>a</sup> | Componente  | Descrição   |
|-------------------|---|---|
| 1                 | Bloqueio de segurança                             | Fornecer um bloqueio de segurança opcional, fixando o computador à secretária ou a outro objecto de grandes dimensões.  |
| 2                 | Porta USB   | Esta porta é compatível com dispositivos USB 2.0, USB 1.1 ou USB 1.0. Carga máxima de 1 A.  |
| 3                 | Painel para dispositivos multimédia configuráveis | É compatível com unidades de disco óptico (ODD) para instalação ou carregamento de software, acesso a dados e reprodução de música/vídeo. É ainda compatível com uma segunda bateria ou disco rígido (opcionais). |

## Componentes, parte inferior

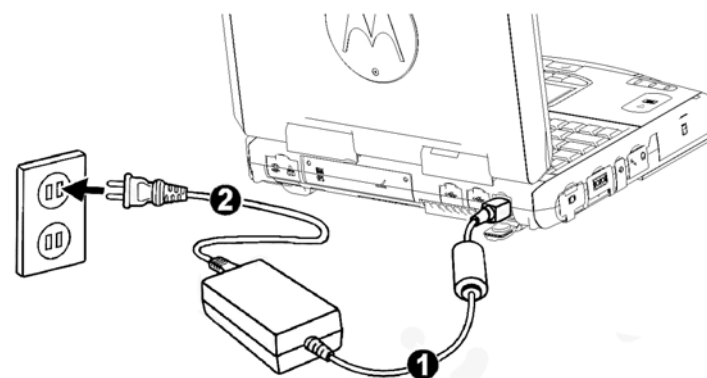


| Ref. <sup>a</sup> | Componente  | Descrição  |
|-------------------|---|--|
| 1                 | Lingueta de ejeção do painel para dispositivos multimédia configuráveis               | Permite remover unidades de disco óptico, segundas baterias ou discos rígidos.     |
| 2                 | Lingueta de bloqueio/desbloqueio do painel para dispositivos multimédia configuráveis | Permite bloquear unidades de disco óptico, segundas baterias ou discos rígidos.    |
| 3                 | Compartimento do disco rígido   | Contém o disco rígido do computador.   |
| 4                 | Orifícios de ventilação   | Permitem a circulação de ar, evitando sobreaquecimento; não os cubra nem bloqueie. |
| 5                 | Ventoinha de arrefecimento da unidade central de processamento                        | Contém uma ventoinha de arrefecimento que evita o sobreaquecimento da unidade.     |
| 6                 | Compartimento de memória  | Contém o compartimento de memória para expansão da memória do computador.          |
| 7                 | Compartimento da bateria principal  | Alimenta o computador quando não está ligado a uma fonte de alimentação externa.   |

## Funcionamento do notebook resistente ML910

## Ligar à alimentação de CA

51. Certifique-se de que o computador está desligado.
52. Ligue o fio de CC do transformador de CA ao conector de alimentação na parte posterior do computador (1).
53. Ligue a ficha fêmea do fio de alimentação de CA ao transformador de CA e a ficha macho a uma tomada eléctrica (2).

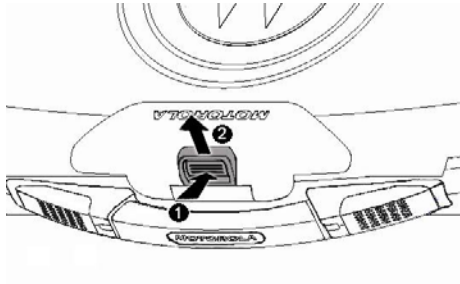


54. Quando o transformador de CA está ligado, o indicador nele incluído acende-se, confirmando o fornecimento de energia da tomada eléctrica ao transformador de CA e ao computador. Pode agora ligar o seu computador.

**ATENÇÃO:**

15. O transformador de CA deve ser desligado primeiro da tomada eléctrica e, em seguida, do computador. Caso contrário, pode causar danos ao transformador ou ao computador.
16. Desligue sempre o conector pela ficha. Nunca puxe o fio.

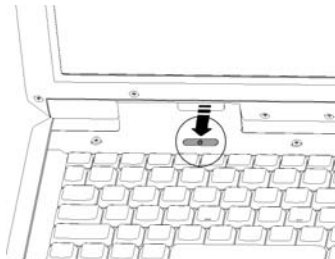
## Abriu a tampa



55. Prima a lingueta na tampa do computador.
56. Levante-a. Pode incliná-la para a frente ou para trás para uma visualização perfeita.

## Ligar

57. Certifique-se de que a bateria do computador está totalmente carregada ou está ligada a uma fonte de alimentação de CA.
58. Prima o botão de alimentação.
59. Sempre que é ligado, o computador realiza um teste automático de inicialização (POST) e o sistema operativo (como o Windows) é carregado.



## Desligar

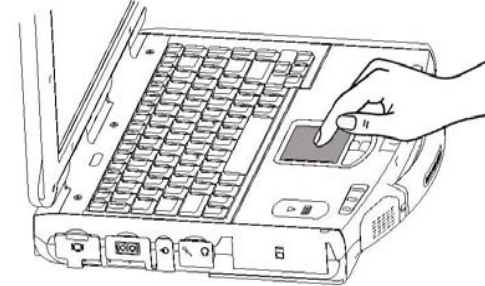
Para desligar o computador em segurança, utilize o comando “Encerrar” do sistema operativo.

### NOTA:

1. Se premir o botão de alimentação durante 4 ou mais segundos, o computador desliga-se. Se o botão de alimentação for premido durante 10 ou mais segundos com o computador desligado, o controlador interno é repostado.

## Utilizar o rato “touch-pad”

O rato “touch-pad” consiste num painel rectangular e em quatro botões.



| Termo             | Acção  |
|-------------------|--|
| Apontar           | Mova o dedo no painel até que o cursor aponte para a selecção no ecrã.   |
| Clicar            | Prima e liberte o botão esquerdo.<br>– ou –<br>Toque suavemente no painel.   |
| Clicar duas vezes | Prima e liberte rapidamente o botão esquerdo duas vezes.<br>– ou –<br>Toque rapidamente no painel duas vezes.  |
| Arrastar e largar | Prima e mantenha premido o botão esquerdo e, em seguida, mova o dedo até atingir o destino pretendido (arrastar). Liberte o botão (largar) quando tiver arrastado a selecção até ao seu destino. O objecto é largado no seu novo destino.<br><br>– ou –<br>Toque suavemente duas vezes no painel e, no segundo toque, mantenha o dedo em contacto com o painel. Em seguida, mova o dedo no painel para arrastar o objecto até ao destino pretendido. Quando levantar o dedo do painel, o objecto é largado no local. |

| Termo   | Acção  |
|---------|--|
| Navegar | <p>Localizado entre os dois botões do rato “touch-pad”, o botão de navegação é útil para a navegação vertical. Prima a parte superior do botão de navegação para navegar para cima e a parte inferior para navegar para baixo.</p> <p>– ou –</p> <p>Para navegar no sentido vertical, coloque o dedo no canto direito do painel e deslize-o para cima e para baixo. Para navegar no sentido horizontal, coloque o dedo no canto inferior do painel e deslize-o para a esquerda e para a direita.</p> |

**NOTA:**

1. O rato “touch-pad” encontra-se activado por predefinição. Pode activá-lo/desactivá-lo através das teclas personalizáveis Fn+F2. O indicador do rato “touch-pad”, disponível no painel do teclado, apresenta-se vermelho quando o rato está desactivado.
2. Para garantir o desempenho ideal do rato, mantenha os dedos e o painel limpos e secos. Toque sempre no painel de forma suave. Não aplique força excessiva.

**NOTA:**

Se trocar os botões esquerdo e direito entre si, não será possível tocar no rato “touch-pad” como método alternativo à pressão do botão esquerdo.

**Utilizar o ecrã táctil**

Estes são termos comuns que deverá conhecer para utilizar o ecrã táctil:

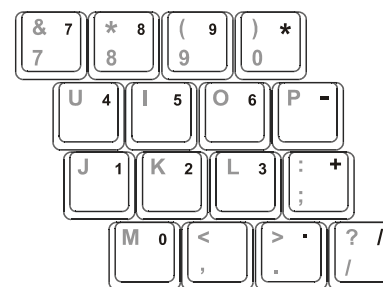
| Termo             | Acção  |
|-------------------|--|
| Clicar/apontar    | Toque suavemente no ecrã.  |
| Clicar duas vezes | Toque rapidamente no ecrã duas vezes.  |
| Arrastar e largar | Toque suavemente no ecrã e, em seguida, mova o dedo até atingir o destino pretendido (arrastar). Liberte o botão (largar) quando tiver arrastado a selecção até ao seu destino. O objecto é largado no seu novo destino. |

**Teclas de escrita**

As teclas de escrita são semelhantes a uma máquina de escrever. Algumas teclas (como Ctrl, Alt, Esc e as teclas de bloqueio) foram adicionadas com fins especiais. Quando prime as teclas de bloqueio (Caps Lock, Num Lk e Scroll Lk), os respectivos indicadores iluminam-se.

**Teclado numérico**

Um teclado numérico de 15 teclas encontra-se incorporado nas teclas de escrita, tal como ilustrado no seguinte exemplo:

**NOTA:**

15. Quando o teclado numérico está activado e necessita de introduzir uma letra do teclado, pode desactivar Num Lock ou, em alternativa, premir Fn e a letra sem desactivar Num Lock.
16. O teclado numérico pode não estar disponível para algumas aplicações de software. Nesse caso, utilize o teclado numérico num teclado externo.


**Símbolo de Euro €:**


No teclado britânico, prima e mantenha premida a tecla Alt Gr e prima 4 (com o símbolo de Euro).

## Teclas de Windows

O teclado possui duas teclas que executam funções específicas do Windows:

A tecla com o logótipo Windows  e a tecla Application .

Quando utilizada em combinação com outras teclas, a tecla com o logótipo Windows  abre o menu Iniciar e executa funções específicas do software.

A tecla Application  produz o mesmo efeito de um clique com o botão direito do rato. (Para obter mais informações, consulte o manual do Windows.)

## Teclas de função

Na parte superior do teclado poderá encontrar as teclas de função: F1 a F12. As teclas de função têm diversos fins e executam as operações definidas por cada programa.

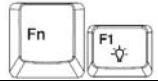


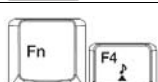



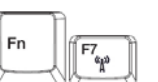

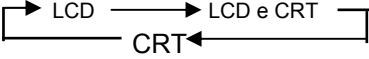


## Tecla Fn

Localizada no canto inferior esquerdo do teclado, a tecla **Fn** é usada com outra tecla para executar a função alternativa de determinada tecla. As letras “Fn” e as funções alternativas são identificadas por etiquetas azuis em cada tecla. Para executar a função pretendida, prima e mantenha premida **Fn** e, em seguida, prima outra tecla.

## Teclas personalizáveis

As teclas personalizáveis referem-se a uma combinação de teclas que pode premir a qualquer momento para activar funções especiais do computador. A maioria das teclas personalizáveis funciona de modo cíclico. Sempre que premir uma combinação de teclas personalizáveis, muda a função correspondente para a próxima função.

Pode identificar facilmente as teclas personalizáveis através dos ícones impressos em cada tecla. Para compreender as funções das teclas personalizáveis, consulte esta tabela:

| Tecla   | Descrição   |
|---|---|
|    | Activa/desactiva a função de retro-iluminação do teclado.   |
|    | Activa/desactiva o rato “touch-pad”.  |
|    | Diminui o volume de som.  |
|    | Aumenta o volume de som.  |
|    | 22. Fn+F5: Diminui o brilho do ecrã LCD.<br>23. Fn+F6: Aumenta o brilho do ecrã LCD.  |
|    | 24. O brilho do ecrã LCD compreende 6464 níveis. (0 corresponde a retro-iluminação desactivada.)  |
|    | Fn+F7: Liga/desliga todos os dispositivos sem fios (por exemplo, WLAN, WWAN, GPS e Bluetooth).  |
|    | Liga e desliga o ecrã LCD.  |
|    | Em caso de ligação de um dispositivo externo, muda a saída do ecrã para uma das saídas a seguir indicadas:<br> |
|   | Serve como botão de repouso, a definir a partir da Gestão de Energia do Windows.  |
|  | Activa/desactiva a retro-iluminação do LCD.   |

## Instalar a bateria

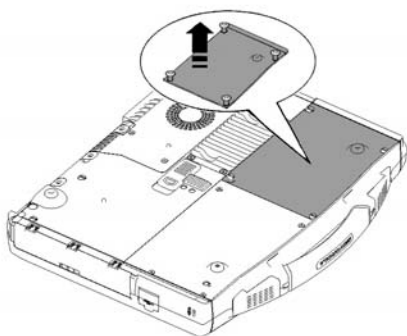


### ATENÇÃO:

- A instalação incorrecta da bateria pode provocar danos.
- Não tente desmontar a bateria.

Para instalar a bateria, siga estas instruções.

1. Certifique-se de que o computador não está ligado nem ligado à alimentação de CA.
2. Desaperte os quatro parafusos e levante a tampa do compartimento da bateria.
3. Coloque a bateria dentro do compartimento.
4. Volte a colocar a tampa no compartimento e aperte os quatro parafusos.



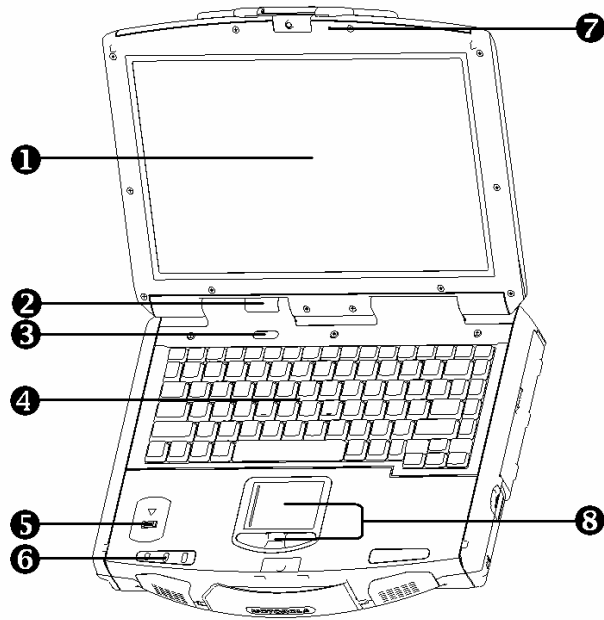
## Iniciar a bateria



Deve iniciar a bateria antes da primeira utilização ou quando o tempo real de funcionamento de uma bateria for inferior ao previsto.



A inicialização é o processo através do qual a bateria é carregada e descarregada por completo; o novo carregamento pode demorar várias horas.

29. Certifique-se de que o computador está desligado. Ligue o transformador de CA para carregar a bateria.
30. Quando a bateria estiver totalmente carregada, ligue o computador.
31. Desligue o transformador de CA e deixe o computador ligado até que a bateria fique totalmente sem carga. O computador encerra automaticamente.
32. Ligue o transformador de CA para carregar a bateria.

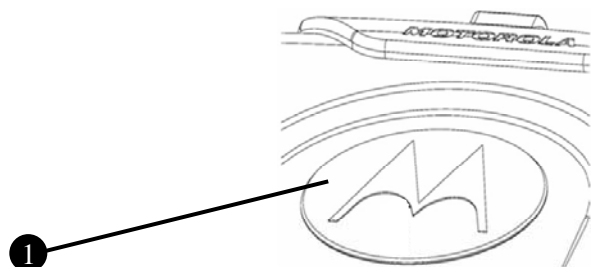
## Компоненты, расположенные на лицевой стороне открытого компьютера



| № | Компонент  | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | ЖК-монитор с сенсорной панелью   | Отображает информацию, выдаваемую компьютером.   |
| 2 | Индикаторы<br><br> | Отображают текущее состояние устройств компьютера.   |
|   |  | Питание включено: зеленый.   |
|   |  | Ждущий режим: желтый.  |
|   |  | Жесткий диск работает: желтый (мигающий).<br>Нагреватель жесткого диска включен: красный (мигающий). |

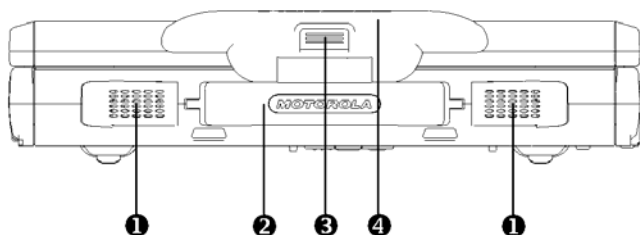
| № | Компонент   | Описание  |
|---|---|---|
| 2 |    | Индикатор заряда батареи.   |
|   |   | Батарея заряжена: зеленый.  |
|   |   | Идет зарядка батареи: желтый.   |
|   |   | Низкий уровень заряда батареи: красный (мигающий).  |
| 3 |    | Индикатор питания от источника переменного тока.  |
|   |   | Зеленый, если компьютер подключен к источнику переменного тока.   |
| 3 | Кнопка питания  | Включение/выключение компьютера.  |
| 4 | Клавиатура  | Используется для ввода данных в компьютер.  |
| 5 | Дактилоскопический сканер   | Встроенный дактилоскопический сканер (ПО не входит в комплект поставки).  |
| 6 | Индикаторы<br><br><br> | Отображают текущее состояние устройств компьютера.  |
|   |   | Индикатор сенсорной панели – зеленый, если сенсорная панель включена; красный, если сенсорная панель выключена. Включение/выключение производится нажатием комбинации клавиш Fn+F2. |
|   |   | Индикатор клавиши Num Lock.   |
|   |   | Индикатор клавиши Caps Lock.  |
| 7 | Датчик освещенности   | Определяет интенсивность внешнего освещения и автоматически включает/выключает функцию подсветки клавиатуры. Клавиши быстрого доступа: Fn+F1.                                       |
| 8 | Сенсорная панель / Кнопки сенсорной панели  | Используется в качестве указывающего устройства компьютера.   |

## Верхняя часть компьютера



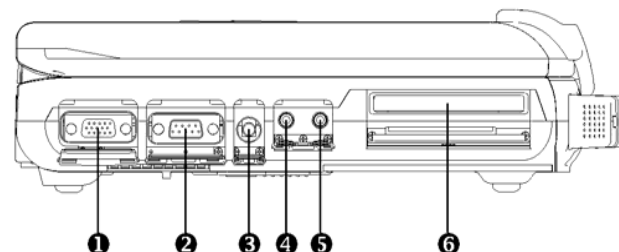
| № | Компонент                                | Описание  |
|---|--|---|
| 1 | Отсек для подключения встроенного модема | Под логотипом «М» расположен отсек, в котором находятся разъемы для подключения встраиваемых модемов. |

## Компоненты, расположенные на передней панели компьютера



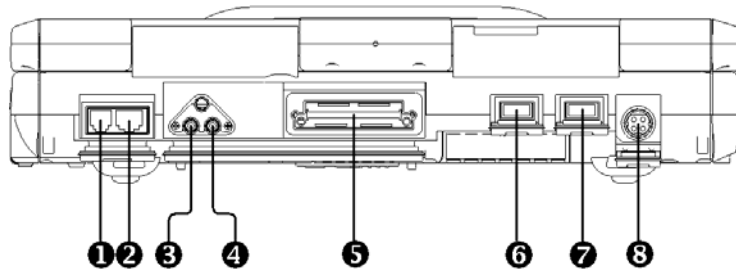
| № | Компонент                                   | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | Сtereo динамики                             | Предназначены для стереофонического воспроизведения звука с компьютера.                                   |
| 2 | Ручка                                       | Предназначена для переноски компьютера, обладает удобным захватом.  |
| 3 | Замок крышки компьютера                     | Предназначен для запираения крышки компьютера.  |
| 4 | Антенна GPS (в комплект поставки не входит) | Используется в качестве антенны для Глобальной навигационной системы (GPS). Встроена в крышку компьютера. |

## Компоненты, расположенные на левой боковой панели компьютера



| № | Компонент                      | Описание  |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | Порт VGA                       | Предназначен для подключения внешнего монитора.   |
| 2 | Последовательный порт          | Предназначен для подключения устройства RS-232.   |
| 3 | Порт для видеозахвата          | Видеовход, к которому можно подключить устройство для видеозахвата (например, аналоговая видеокамера).  |
| 4 | Гнездо микрофона               | Предназначено для подключения внешнего микрофона.   |
| 5 | Гнездо для вывода аудиосигнала | Предназначено для подключения наушников, активных внешних динамиков или звукозаписывающего устройства. Гнездо также поддерживает работу устройств оптического стандарта S/PDIF и может взаимодействовать с Mini Toslink для работы с оптическим цифровым интерфейсом Sony/Philips Digital (S/PDIF). |
| 6 | Разъем для PC-карты            | Расширение функциональности при помощи карт PCMCIA/CardBus типа II или ExpressCard/34 через адаптер Express Card.   |

## Компоненты, расположенные на задней панели компьютера



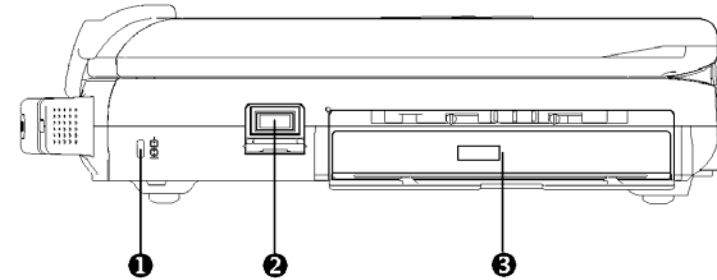
| № | Компонент                                | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | Порт RJ-11                               | Предназначен для подключения к телефонной/факс линии.  |
| 2 | Порт RJ-45                               | Предназначен для подключения к ЛВС (LAN). Оснащен индикатором подключения и индикатором активной линии.                                  |
| 3 | Сквозной радиочастотный порт GPS         | Используется в качестве интерфейса между портативным компьютером и внешней антенной GPS (при подключении к док-станции).                 |
| 4 | Сквозной радиочастотный порт модуля WWAN | Используется в качестве интерфейса между портативным компьютером и внешней антенной WWAN (при подключении к док-станции).                |
| 5 | Порт для подключения к док-станции       | Предназначен для подключения к офисному репликатору портов или автомобильной док-станции (оба устройства не входят в комплект поставки). |
| 6 | USB-порт 1                               | К каждому порту можно подключать устройства USB 2.0, USB 1.1 или USB 1.0. Максимальная нагрузка на каждый порт не более 1 А.             |
| 7 | USB-порт 2                               | К каждому порту можно подключать устройства USB 2.0, USB 1.1 или USB 1.0. Максимальная нагрузка на каждый порт не более 1 А.             |
| 8 | Разъем питания                           | Предназначен для подключения к адаптеру переменного тока.  |



### ВНИМАНИЕ!

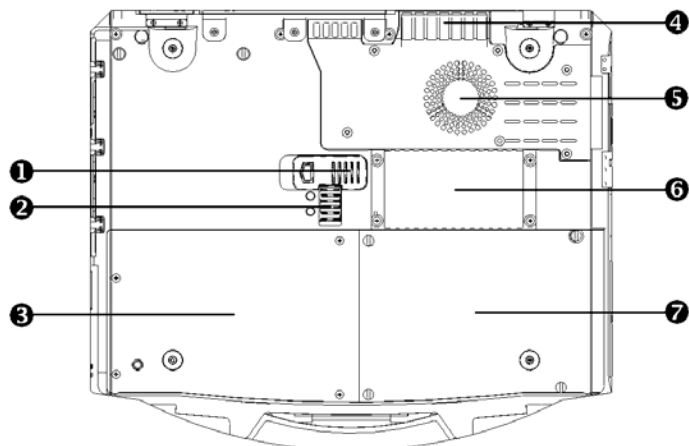
Для защиты от кратковременных повышений напряжения, сквозной радиочастотный порт для GPS и WWAN следует задействовать только при установке на док-станцию; при внешней установке могут потребоваться дополнительные действия.

## Компоненты, расположенные на правой боковой панели компьютера



| № | Компонент                              | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | Разъем для замка безопасности          | Предназначен для замка безопасности (в комплект поставки не входит), используемого для жесткой привязки компьютера к столу или иному крупногабаритному объекту.  |
| 2 | Порт USB                               | К этому порту можно подключать устройства USB 2.0, USB 1.1 или USB 1.0. Максимальная нагрузка не более 1 А.  |
| 3 | Отсек для дополнительного оборудования | В отсек можно установить оптический дисковод (ODD), позволяющий устанавливать или загружать программное обеспечение, работать с данными или воспроизводить музыку/видео. В отсек также можно установить дополнительную батарею или жесткий диск. |

## Компоненты, расположенные на нижней панели компьютера



| № | Компонент  | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | Защелка отсека для дополнительного оборудования                                    | Для извлечения оптического дисковода, дополнительной батареи или дополнительного жесткого диска.                           |
| 2 | Переключатель блокировки/снятия блокировки отсека для дополнительного оборудования | Предназначен для блокировки оптического дисковода, дополнительной батареи или дополнительного жесткого диска               |
| 3 | Отсек для жесткого диска   | В отсеке находится жесткий диск компьютера.  |
| 4 | Вентиляционные отверстия   | Циркуляция воздуха необходима для предотвращения перегрева недопустимо накрывать или блокировать вентиляционные отверстия. |
| 5 | Вентилятор охлаждения ЦП   | В отсеке находится вентилятор, предотвращающий перегрев ЦП.  |
| 6 | Отсек для карт памяти  | В данном отсеке устанавливаются карты для расширения объема памяти компьютера.   |
| 7 | Отсек для основной батареи   | Батарея служит источником питания, когда компьютер отключен от внешнего источника.   |

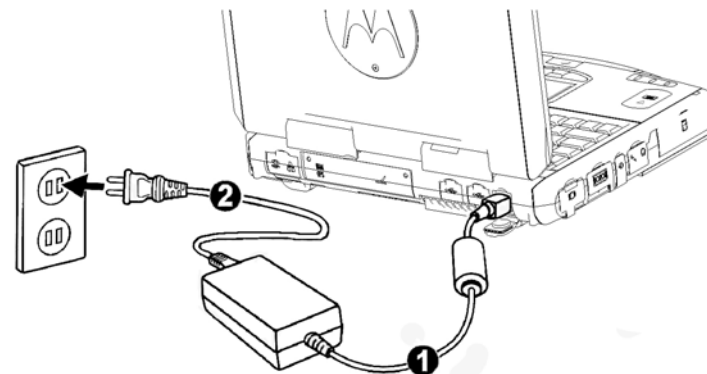
## Эксплуатация сверхпрочного портативного компьютера ML910

### Подключение к источнику переменного тока

60. Убедитесь, что компьютер выключен.

61. Подключите провод питания постоянного тока адаптера переменного тока к разъему питания, расположенному на задней панели компьютера (1).

62. Вставьте гнездовой разъем шнура питания переменного тока в штекерный разъем адаптера переменного тока, а штекерный разъем шнура питания — в электрическую розетку (2).



63. При подключении адаптера переменного тока на нем загорается индикатор, означающий, что питание от электрической розетки поступает на адаптер переменного тока, а от него — на компьютер. Теперь компьютер можно включить.

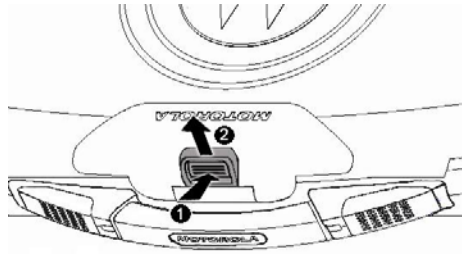


### ВНИМАНИЕ!

17. При отключении адаптера переменного тока сначала следует отключить его от электрической розетки, а затем — от компьютера. Обратный порядок отключения может стать причиной выхода из строя адаптера или компьютера.

18. При извлечении разъема необходимо удерживать шнур за разъем. Не тяните за шнур, чтобы извлечь разъем из гнезда.

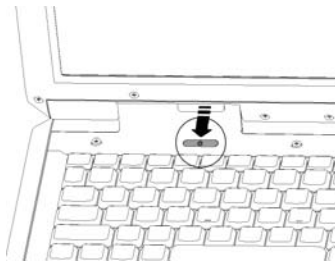
## Открытие крышки компьютера



64. Нажмите на замок крышки компьютера
65. Поднимите крышку компьютера. Наклон крышки компьютера можно изменять, чтобы добиться оптимального обзора.

## Включение компьютера

66. Убедитесь, что батарея компьютера заряжена или что компьютер подключен к источнику питания переменного тока.
67. Нажмите кнопку питания.
68. При каждом включении компьютера выполняется самотестирование (Power-On Self Test, POST), и производится загрузка операционной системы (подобной Windows).



## Выключение компьютера

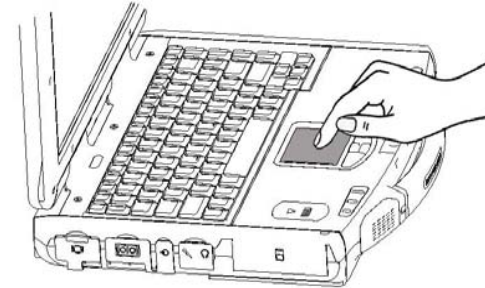
Безопасное выключение компьютера производится с помощью команды «Завершить работу» операционной системы.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

1. При нажатии и удерживании кнопки питания в течение 4 секунд или более происходит выключение компьютера. При нажатии и удерживании кнопки питания выключенного компьютера в течение 10 секунд и более, происходит перезагрузка внутреннего контроллера.

## Использование сенсорной панели

Сенсорная панель состоит из панели прямоугольной формы и четырех кнопок.



| Термин                | Действие  |
|-----------------------|---|
| Навести курсор        | Перемещая палец по сенсорной панели, установите курсор в нужное место на экране.  |
| Щелкнуть мышью        | Нажмите и отпустите левую кнопку.<br>–или–<br>Мягко коснитесь панели в любой ее части.  |
| Дважды щелкнуть мышью | Дважды быстро нажмите и отпустите левую кнопку.<br>–или–<br>Дважды быстро коснитесь сенсорной панели.   |
| Перетаскивание        | Нажмите левую кнопку и удерживая ее в нажатом положении переместите палец по панели так, чтобы выбранный объект оказался в нужном месте. Когда выбранный объект окажется в нужном месте, отпустите кнопку. Объект переместится в новую точку.<br>–или–<br>Дважды коснитесь сенсорной панели и нажмите вторую кнопку, не отрывая пальца от панели. Затем переместите палец по панели так, чтобы выбранный объект оказался на нужном месте. Как только вы уберете палец с панели, выбранный объект переместится в нужную точку. |

| Термин    | Действие   |
|-----------|--|
| Прокрутка | Кнопка прокрутки расположена между двумя кнопками сенсорной панели и служит для вертикальной прокрутки изображения на экране. Чтобы прокрутить изображение на экране вверх, нажмите на верхнюю часть кнопки, а для прокрутки вниз — на нижнюю часть кнопки.<br>—или—<br>Чтобы прокрутить изображение на экране по вертикали, коснитесь пальцем правого края сенсорной панели и перемещайте его вверх или вниз вдоль края. Чтобы прокрутить изображение на экране по горизонтали, коснитесь пальцем нижнего края сенсорной панели и переместите его влево или вправо. |

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

1. По умолчанию сенсорная панель включена. Включение/выключение сенсорной панели производится нажатием клавиш Fn+F2. Если сенсорная панель выключена, то на клавиатуре загорается красный индикатор.
2. Пальцы и панель должны быть сухими и чистыми. Только при соблюдении этих условий гарантируется оптимальная работоспособность сенсорной панели. Касаться панели пальцами следует мягко. Не надавливайте на панель с усилием.

**ПРИМЕЧАНИЕ К ТАБЛИЦЕ:**

При переназначении местами левой и правой кнопок сенсорной панели касание пальцем панели как функция левой кнопки не действует.

**Использование сенсорного экрана**

Ниже приведены несколько наиболее распространенных терминов, используемых при описании функций сенсорного экрана.

| Термин                        | Действие                                   |
|-------------------------------|--|
| Щелкнуть мышью/Навести курсор | Мягко нажмите на сенсорный экран.          |
| Дважды щелкнуть мышью         | Дважды быстро коснитесь сенсорного экрана. |

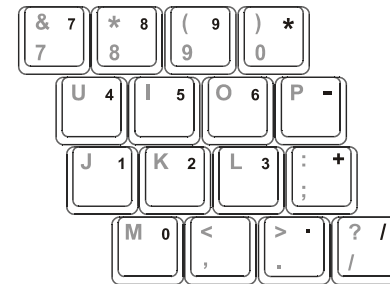
| Термин         | Действие   |
|----------------|--|
| Перетаскивание | Мягко коснитесь сенсорного экрана и переместите палец по экрану так, чтобы выбранный объект оказался в нужном месте. Переместив выбранный объект в нужное место, уберите палец. Объект переместится в новую точку. |

**Клавиши основной клавиатуры**

Расположение клавиш основной клавиатуры повторяет расположение клавиш пишущей машинки. На основной клавиатуре имеется несколько специальных клавиш, которые отсутствуют на клавиатуре пишущей машинки, например: Ctrl, Alt, Esc, а также клавиши, выполняющие специальные функции. При нажатии клавиш Caps Lock, Num Lk и Scroll Lk загорается соответствующий индикатор.

**Цифровая клавиатура**

15-клавишная цифровая клавиатура совмещена с основной, как показано ниже:

**ПРИМЕЧАНИЕ.**



17. Если при включенной цифровой клавиатуре вам потребуется ввести с клавиатуры букву английского алфавита, то для этого имеется два способа: выключить Num Lock или нажать клавишу Fn, не выключая Num Lock, а затем нажать клавишу соответствующей буквы.
18. Некоторые приложения не поддерживают работу цифровой клавиатуры на компьютере. В таких случаях рекомендуется использовать дополнительную внешнюю клавиатуру.


**Символ евро €:**


Чтобы ввести символ "Евро" на британской раскладке клавиатуры, нажмите сочетание клавиш Alt Gr и 4 (с символом "Евро").

## Клавиши Windows

На клавиатуре есть две клавиши, выполняющие специальные функции Windows:

 Клавиша с логотипом Windows и клавиша вызова контекстного меню .

При нажатии клавиши с логотипом Windows  открывается меню Пуск, а в сочетании с другими клавишами выполняются специальные команды в зависимости от используемого программного обеспечения.

Клавиша вызова контекстного меню  обладает теми же функциями, что и щелчок правой кнопкой мыши. (Более подробно см. руководство по использованию Windows).

## Функциональные клавиши

В верхней части клавиатуры находится ряд функциональных клавиш: F1 - F12. Функциональные клавиши имеют множество назначений в зависимости от используемого программного обеспечения.

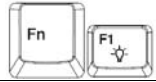











## Клавиша Fn

Клавиша **Fn** расположена в левом нижнем углу клавиатуры и используется в комбинации с другими клавишами для выполнения дополнительных функций. Буквы «Fn», а также дополнительные функции клавиш клавиатуры обозначены символами голубого цвета на клавишах. Чтобы вызвать дополнительную функцию той или иной клавиши, удерживая клавишу **Fn**, нажмите соответствующую клавишу.

## Клавиши быстрого доступа

Клавиши быстрого доступа — сочетания клавиш, которые используются для вызова специальных функции компьютера. Большинство клавиш быстрого доступа обладают циклическим способом действия. При каждом нажатии комбинации клавиш быстрого доступа вызывается следующая или другая функция, предусмотренная для данной комбинации.

Функции клавиш быстрого доступа имеют символическое обозначение в верхней части клавиш. Описание функций клавиш быстрого доступа см. в таблице ниже:

| Клавиша   | Описание   |
|---|--|
|    | Включение/выключение подсветки клавиатуры.   |
|    | Включение/выключение сенсорной панели.   |
|    | Уменьшение уровня громкости  |
|    | Увеличение уровня громкости.   |
|    | 25. Fn+F5: снижение уровня яркости ЖК-монитора.  |
|    | 26. Fn+F6: увеличение уровня яркости ЖК-монитора.<br>27. Предусмотрено 6464 уровня яркости ЖК-монитора. 0 — подсветка отключена)   |
|    | Fn+F7: включение/выключение всех беспроводных устройств, т. е. WLAN, WWAN, GPS и Bluetooth.  |
|    | Включение/выключение ЖК-монитора.  |
|    | Переключение выходного сигнала монитора на одно из следующих внешних устройств (если они подключены).<br> |
|   | Переход компьютера в спящий режим; данная функция устанавливается в приложении Windows Энергосбережение.   |
|  | Включение/выключение подсветки ЖК-монитора.  |

## Установка батареи

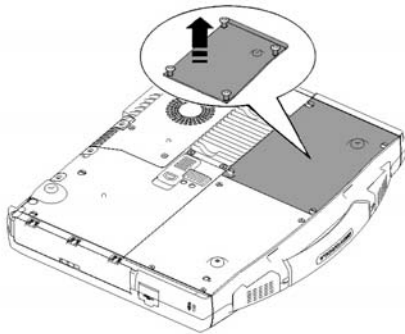


### ВНИМАНИЕ!

- Неправильная установка батареи может стать причиной выхода компьютера из строя.
- Не пытайтесь разобрать батарею.

Чтобы установить батарею, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что компьютер выключен или отключен от источника переменного тока.
2. Снимите крышку отсека батареи. Для этого отвинтите четыре винта крепления крышки.
3. Вставьте батарею в отсек.
4. Установите крышку на место и закрепите ее винтами.



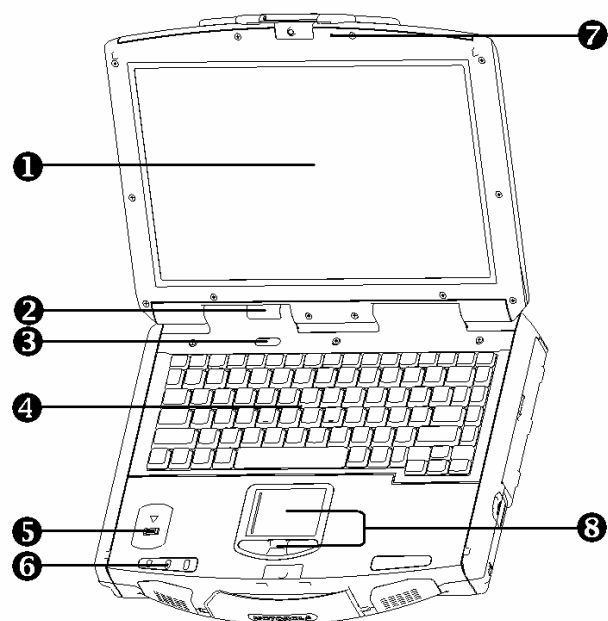
## Подготовка батареи к эксплуатации

Необходимо выполнить операцию подготовки батареи к работе перед первым использованием батареи (а также в случае, когда фактическое время работы батареи меньше ожидаемого).






Подготовка батареи к работе может занять несколько часов и заключается в полной зарядке, разрядке и повторной зарядке батареи.

33. Убедитесь, что компьютер выключен. Подключите адаптер переменного тока к компьютеру и полностью зарядите батарею.
34. После полной зарядки батареи включите компьютер.
35. Отключите адаптер переменного тока и оставьте компьютер включенным до полной разрядки батареи. Компьютер выключится автоматически.
36. Подключите адаптер переменного тока к компьютеру и полностью зарядите батарею.

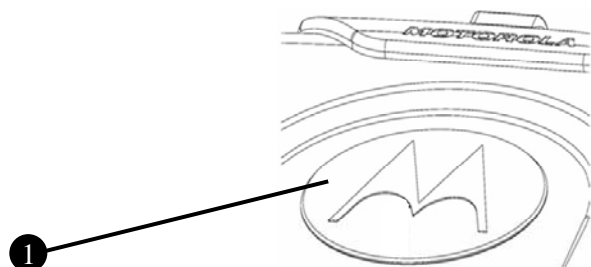
## Öppnad dator



| Ref | Del  | Beskrivning                                  |
|-----|--|--|
| 1   | LCD-pekskärm   | Visar datorns utdata.                        |
| 2   | <br> | Visar aktuell status för datorns enheter.    |
|     |  | Ström på: Grön färg.                         |
|     |  | Vänteläge: Gul färg.                         |
|     |  | Hårddiskenheten används: Gul färg (blinkar). |
|     |  | Hårddiskvärmaren är på: Röd färg (blinkar).  |

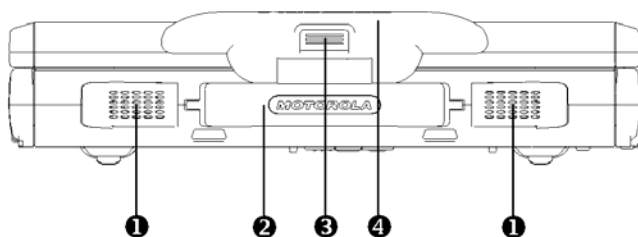
| Ref | Del  | Beskrivning  |
|-----|--|--|
| 2   |   | Batteriladdningsindikator.   |
|     |  | Batteriet fullt: Lyser grönt.  |
|     |  | Batteriet laddas: Lyser gult.  |
| 2   |   | Låg batterinivå: Rött (blinkar).   |
|     |  | Nätströmsindikator.  |
| 2   |  | Lyser grönt när datorn är ansluten till nätström.  |
|     |  |  |
| 3   | Strömknapp   | Slår PÅ eller AV datorn.   |
| 4   | Tangentbord  | Fungerar som datainmatningsenhet för datorn.   |
| 5   | Fingeravtrycksläsare   | Innehåller fingeravtrycksläsaren. (Programvara ingår inte.)  |
| 6   | <br><br> | Enhetsindikatorer  |
|     |  | Visar aktuell status för datorns enheter.  |
|     |  | Pekplatteindikator – Lyser grönt (eller rött) när pekplattan är aktiverad. Tryck på Fn+F2 för att växla mellan av/på. (eller avaktiverad). |
|     |  | Num Lock-indikator.  |
|     |  | Caps Lock-indikator.   |
| 7   | Ljussensor   | Känner av omgivande ljus och slår på/av tangentbordets bakgrundsbelysning automatiskt. Snabbtangenter: Fn+F1.                              |
| 8   | Pekplatta/pekplattans knappar  | Fungerar som pekenhet för datorn.  |

## Datorns ovansida



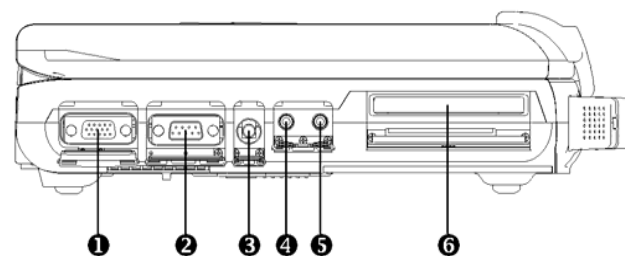
| Ref | Del                    | Beskrivning  |
|-----|------------------------|--|
| ①   | Fack för internt modem | Bakom M-logotypen finns ett fack med olika anslutningar för installation av interna modem. |

## Datorns framsida



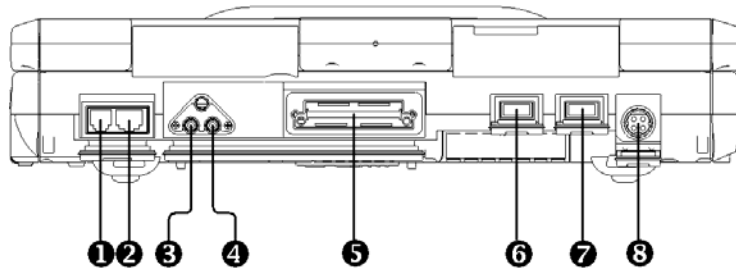
| Ref | Del                   | Beskrivning   |
|-----|-----------------------|---|
| ①   | Stereohögtalar-system | Ger stereoljud från datorn.   |
| ②   | Handtag               | Gör det enkelt att bära datorn.   |
| ③   | Lås för topplucka     | Låser toppluckan.   |
| ④   | GPS-antenn (tillval)  | Fungerar som antenn för GPS (Global Positioning System). Den är inbyggd i toppluckan. |

## Datorns vänster sida



| Ref | Del                   | Beskrivning  |
|-----|-----------------------|--|
| ①   | VGA-port              | För anslutning av en extern bildskärm.   |
| ②   | Seriell port          | För anslutning av en RS-232-enhet.   |
| ③   | Video-inspelningsport | Det här är en videoingångsport som kan anslutas till en videoinspelningsenhet. (dvs. analog videokamera)   |
| ④   | Mikrofonkontakt       | För anslutning av en extern mikrofon.  |
| ⑤   | Ljudutgångskontakt    | För anslutning av hörlurar, externa högtalare med förstärkare eller en ljudinspelningsenhet. Ljuduttaget har även funktioner för optisk S/PDIF-standard och kan anslutas till en Mini Toslink för optiskt S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface). |
| ⑥   | PC Card-kortplats     | Stöder ett PCMCIA/CardBus-kort av typ II eller ExpressCard/34 via Express Card-adapter om du behöver ytterligare funktioner.   |

## Datorns baksida

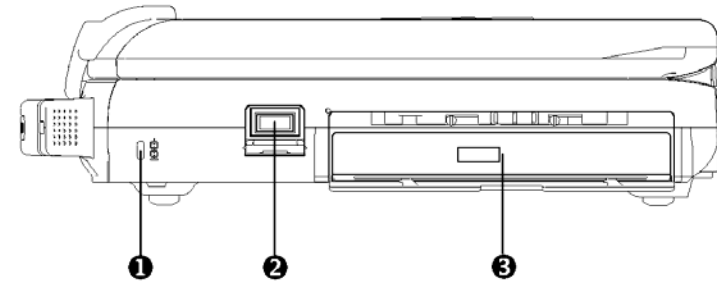


| Ref | Del                                     | Beskrivning  |
|-----|---|--|
| 1   | RJ-11-port                              | För anslutning av telefon-/faxlinje.   |
| 2   | RJ-45-port                              | För anslutning av LAN-kabel. Inkluderar en nätverksindikator och en indikator för aktivt nätverk.                  |
| 3   | GPS<br>RF-vidarekopplingsport           | Fungerar som gränssnitt mellan den bärbara datorn och extern GPS-antenn (när sådan är ansluten via Vehicle Dock).  |
| 4   | WWAN-modulens<br>RF-vidarekopplingsport | Fungerar som gränssnitt mellan den bärbara datorn och extern WWAN-antenn (när sådan är ansluten via Vehicle Dock). |
| 5   | Dockningsport                           | För anslutning till en Office-portreplikator eller Vehicle Dock (båda finns som tillval).                          |
| 6   | USB-port 1                              | Varje port kan användas med en USB 2.0-, USB 1.1- eller USB 1.0-enhet. Upp till 1 A belastning per port.           |
| 7   | USB-port 2                              |  |
| 8   | Strömkontakt                            | För anslutning av nätadaptorn.   |

**Varning!**

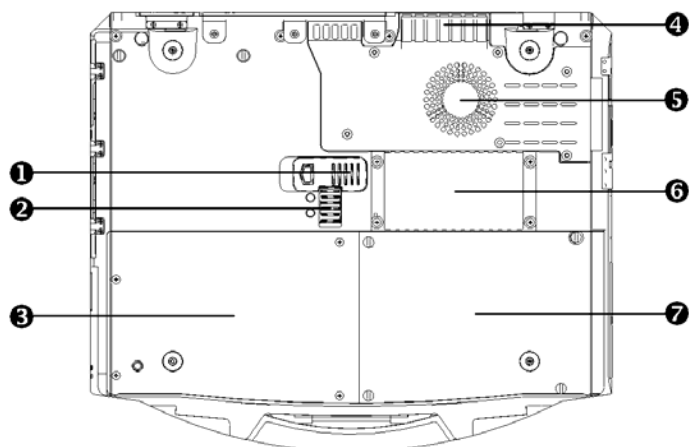
För skydd mot övergående spänningstoppar ska RF-vidarekopplingsporten för GPS och WWAN endast användas med dockningsstationen. Kompletterande åtgärder kan vara nödvändiga när en extern installation utförs."

## Datorns höger sida



| Ref | Del                                  | Beskrivning   |
|-----|--------------------------------------|---|
| 1   | Plats för<br>stödsyddslås            | För anslutning av stödsyddslås (tillval) som förankrar datorn vid skrivbordet eller något annat stort föremål.  |
| 2   | USB-port                             | Den här porten kan användas för en USB 2.0-, USB 1.1- eller USB 1.0-enhet. Upp till 1 A belastning.   |
| 3   | Fack för<br>konfigurerbara<br>medier | Kan användas för en ODD (optisk enhet) för installation eller inläsning av programvara, åtkomst till data och uppspelning av musik/video. Det här facket kan också användas för ett eventuellt extrabatteri eller en extra hårddisk (båda finns som tillval). |

## Datorns undersida



| Ref | Del  | Beskrivning   |
|-----|--|---|
| ❶   | Utkastfjäder för fack för konfigurera medier | För att ta ut den optiska enheten, extrabatteriet eller extrahårddisken.                                    |
| ❷   | Låsspärr för fack för konfigurera medier     | För att låsa fast den optiska enheten, extrabatteriet eller extrahårddisken på plats.                       |
| ❸   | Fack för hårddiskenhet                       | Innehåller datorns hårddiskenhet.   |
| ❹   | Ventilationsöppningar                        | Möjliggör luftcirkulation för att förhindra överhettning. Täck eller blockera inte ventilationsöppningarna. |
| ❺   | Datorns kylfläkt                             | Datorn har en kylfläkt som skydd mot överhettning.  |
| ❻   | Minnesfack                                   | Minnesfacket finns för att datorn minnesstorlek ska kunna utökas.   |
| ❼   | Huvudfack för batteri                        | Ger datorn ström när den inte är ansluten till extern strömkälla.   |

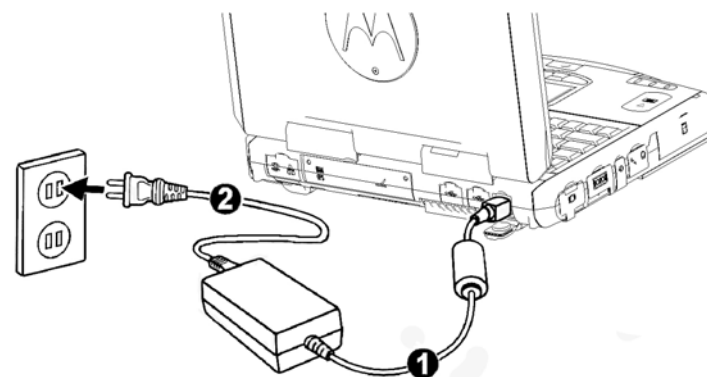
## Använda ML910 – robust bärbar dator

## Ansluta till nätström

69. Se till att datorn är avstängd.

70. Anslut nätadaptersns likströmskabel till strömkontakten på datorns baksida (❶).

71. Anslut nätkabelns honkontakt till nätadaptern och hankontakten till ett eluttag (❷).



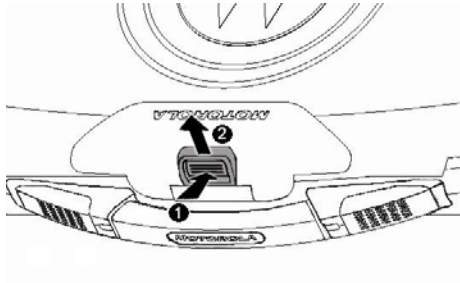
72. När nätadaptern är ansluten tänds indikatorn på nätadaptern, vilket visar att strömförsörjning sker från eluttaget till nätadaptern och datorn. Nu kan du slå på datorn.

**Varning!**

19. När du kopplar ifrån nätadaptern ska du först koppla ifrån den från eluttaget och sedan från datorn. Om det görs i omvänd ordning kan nätadaptern eller datorn skadas.

20. När du kopplar ifrån kontakten ska du alltid hålla i kontakthuvudet. Dra aldrig i sladden.

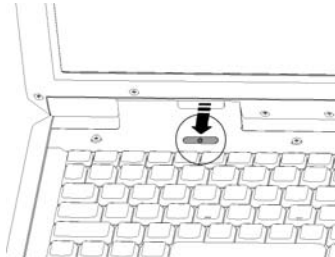
## Öppning av luckan



73. Tryck på toppluckans lås.
74. Lyft upp luckan. Luckan kan lutats framåt eller bakåt så att du ska kunna se så bra som möjligt.

## Slå på

75. Se till att datorns batteri är laddat eller att den är ansluten till nätström.
76. Tryck på strömknappen.
77. Varje gång datorn slås på utför den en självtest vid start (POST), och operativsystemet (t.ex. Windows) bör starta upp.



## Stänga av

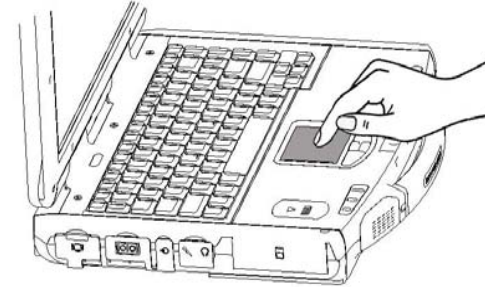
Stäng av datorn på ett säkert sätt genom att använda operativsystemets "Stäng av"-kommando.

### Obs!

1. Om strömknappen hålls in i 4 sekunder eller längre stängs datorn av. Om strömknappen hålls in i 10 sekunder eller längre när datorn är avstängd nollställs den interna styrenheten.

## Användning av pekplattan

Pekplattan består av en rektangulär platta och fyra knappar.






| Term          | Åtgärd   |
|---------------|--|
| Peka          | Förflytta fingret över plattan tills markören pekar på det du valt på skärmen.   |
| Klicka        | Tryck på vänster knapp.<br>–eller–<br>Tryck försiktigt var som helst på plattan.   |
| Dubbelklicka  | Tryck snabbt på vänster knapp två gånger i följd.<br>–eller–<br>Tryck kort och snabbt två gånger på plattan.   |
| Dra och släpp | Håll in vänster knapp och flytta sedan fingret till önskad plats (dra). Släpp till sist knappen (släpp) när du dragit det valda objektet till önskad plats. Objektet släpps på den nya platsen.<br><br>–eller–<br>Tryck försiktigt två gånger på plattan och behåll kontakten med plattan vid den andra tryckningen. Flytta sedan fingret över plattan och dra det valda objektet till önskad plats. När du lyfter fingret från plattan släpps det valda objektet på önskad plats. |




## Windows-tangenter

På tangentbordet finns två tangenter som har Windows-specifika funktioner:

 Windows-tangenten och  programtangenten.

 Windows-tangenten öppnar startmenyn och utför programvaruspecifika funktioner när den används i kombination med andra tangenter.

 Programtangenten har samma effekt som en högerklickning med musen. (Mer information finns i Windows-handboken.)

## Funktionstangenter

På tangentbordets översta rad finns funktionstangenterna: F1 till F12. Funktionstangenterna är flerkomponentstangenter som utför åtgärder som definieras i de enskilda programmen.

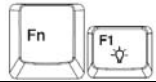





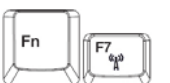
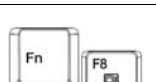

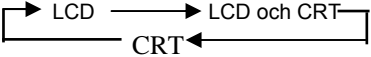


## Fn-tangent

**Fn**-tangenten, som är placerad i det nedre vänstra hörnet på tangentbordet, används tillsammans med en annan tangent för att utföra den tangentens alternativa funktion. Tecknet "Fn" och de alternativa funktionerna identifieras genom de blåfärgade tecknen överst på tangenterna. När du vill utföra en funktion håller du först **Fn**-nedtryckt och trycker sedan på den andra tangenten.

## Snabbtangenter

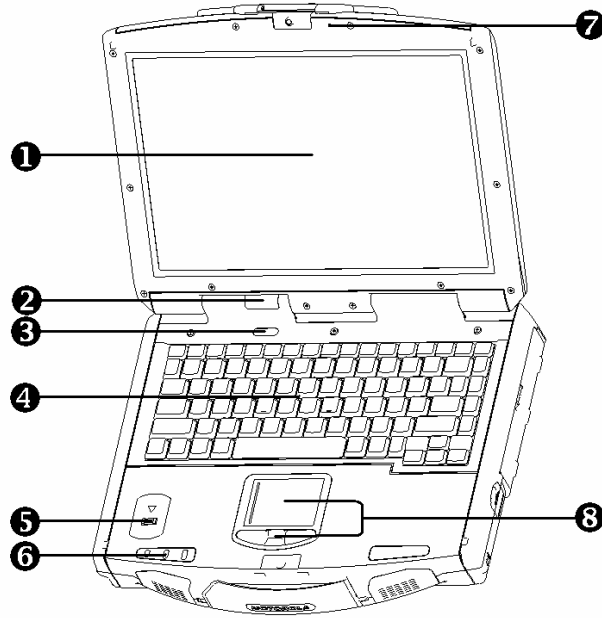
Snabbtangenter avser en tangentkombination som du när som helst kan trycka på för att aktivera specialfunktioner i datorn. De flesta snabbtangenter fungerar cykliskt. Varje gång en snabbtangentskombination trycks in, växlas motsvarande funktion till det andra alternativet.

Du kan enkelt identifiera snabbtangenterna genom symboltecknen på tangenterna. I tabellen får du information om snabbtangenternas funktioner:

| Tangent   | Beskrivning   |
|---|---|
|    | Aktiverar/avaktiverar tangentbordets bakgrundsbelysning.  |
|    | Aktiverar/avaktiverar pekplattan.   |
|    | Minskar volymen.  |
|    | Ökar volymen.   |
|    | 28. Fn+F5: Minskar LCD-ljusstyrkan.<br>29. Fn+F6: Ökar LCD-ljusstyrkan.<br>30. Det finns 64 nivåer av LCD-ljusstyrka. (0 betyder ingen bakgrundsbelysning)          |
|    |   |
|    | Fn+F7 slår på/av alla trådlösa enheter, t.ex. WLAN, WWAN, GPS och Bluetooth.  |
|   | Slår av och på LCD-skärmen.   |
|  | Växlar skärmutdata till något av följande när en extern enhet är ansluten.<br> |
|  | Fungerar som den vilolägesknapp du kan definiera med Windows energisparfunktioner.  |
|  | Slår av och på LCD-skärmens bakgrundsbelysning.   |



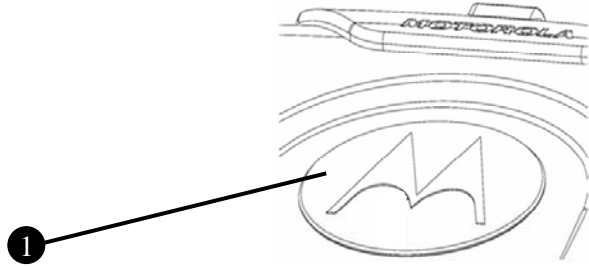
## Kapak Açıkken Erişilebilen Bileşenler



| No | Bileşen                      | Açıklama   |
|----|------------------------------|--|
| 1  | Dokunmatik Panelli LCD Ekran | Bilgisayarda yapılan işlemleri görüntüler.             |
| 2  | Cihaz Göstergeleri           | Bilgisayardaki cihazların durumunu gösterir.           |
|    |                              | Açık: Yeşil renkte yanar.                              |
|    |                              | Bekleme modu: Sarı renkte yanar.                       |
|    |                              | Sabit disk kullanımda: Sarı renkte yanıp söner.        |
|    |                              | Sabit disk ısıtıcısı açık: Kırmızı renkte yanıp söner. |

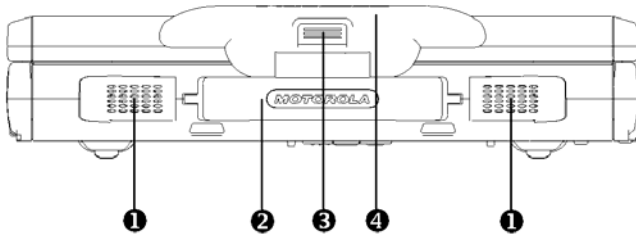
| No | Bileşen                                       | Açıklama   |  |
|----|---|--|--|
| 2  |   | Pil şarj göstergesi.   |  |
|    |   | Pil dolu: Yeşil renkte yanar.  |  |
|    |   | Pil şarj oluyor: Sarı renkte yanar.  |  |
|    |   | Pil zayıf: Kırmızı renkte yanıp söner.   |  |
| 3  |   | AC göstergesi.   |  |
|    |   | Bilgisayar AC prize takıldığında yeşil renkte yanar.   |  |
| 3  | Açma/Kapama Düğmesi                           | Bilgisayarı açar ve kapatır.   |  |
| 4  | Klavye  | Bilgisayara veri girmek için kullanılır.   |  |
| 5  | Parmak İzi Tarayıcısı                         | Parmak izi tarayıcısını içerir. (Yazılım sağlanmamıştır.)  |  |
| 6  | Cihaz Göstergeleri                            | Bilgisayardaki cihazların durumunu gösterir.   |  |
|    |   |  | Dokunmatik panel göstergesi – Dokunmatik panel etkinleştirildiğinde yeşil, devre dışı bırakıldığında kırmızı renkte yanar. Dokunmatik paneli açmak veya kapatmak (devre dışı bırakmak) için Fn+F2 tuşlarına basın. |
|    |   |  | Sayısal Tuş Kilidi (Num Lock) göstergesi.  |
|    |   |  | Büyük Harf Kilidi (Caps Lock) göstergesi.  |
| 7  | Işık Sensörü                                  | Ortamdaki ışık miktarını algılar ve klavyenin arka plan aydınlatmasını otomatik olarak açar/kapatır. Kısayol tuşları: Fn+F1. |  |
| 8  | Dokunmatik Panel / Dokunmatik Panel Düğmeleri | Bilgisayarın işaret cihazı olarak kullanılır.  |  |

## Bilgisayarın Üst Bölümü



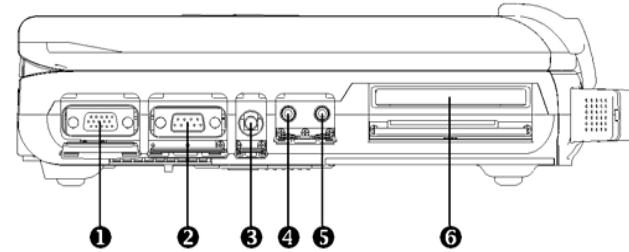
| No | Bileşen             | Açıklama   |
|----|---------------------|--|
| 1  | Dahili Modem Yuvası | M logosunun altında dahili modem takmak için çeşitli bağlantılar içeren bir bölme bulunur. |

## Ön Taraftaki Bileşenler



| No | Bileşen                   | Açıklama  |
|----|---------------------------|---|
| 1  | Stereo Hoparlör Seti      | Bilgisayardan stereo ses çıkışı almanızı sağlar.  |
| 2  | Tutacak                   | Bilgisayarınızı kolayca tutarak taşımamanızı sağlar.  |
| 3  | Üst Kapak Kilidi          | Üst kapağı kilitler.  |
| 4  | GPS Anteni (isteğe bağlı) | Küresel Yer Belirleme Sistemi (GPS) için anten işlevi görür. Üst kapağın içine yerleştirilmiştir. |

## Sol Taraftaki Bileşenler



| No | Bileşen             | Açıklama  |
|----|---------------------|---|
| 1  | VGA Portu           | Harici monitör takmanızı sağlar.  |
| 2  | Seri Port           | RS-232 cihazı takmanızı sağlar.   |
| 3  | Video Çekme Portu   | Analog video kamera gibi video çekme cihazlarını takabileceğiniz bir video giriş portudur.  |
| 4  | Mikrofon Konektörü  | Harici mikrofon takmanızı sağlar.   |
| 5  | Ses Çıkış Konektörü | Kulaklık, amplifikatörlü harici hoparlör veya ses kayıt cihazı takmanızı sağlar. Ses jakı S/PDIF optik standardını da destekler ve optik Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF) için Mini Toslink arabirimi olarak kullanılabilir. |
| 6  | PC Kartı Yuvası     | Ek fonksiyonlar için Tip II PCMCIA/CardBus kartı veya Express Card adaptörüyle ExpressCard/34 kartı takmanızı sağlar.   |













## Windows Tuşları

Klavyede Windows işletim sistemine özgü işlemler gerçekleştiren iki tuş bulunur:

 Windows Logo tuşu ve  Uygulama tuşu.

 Windows Logo tuşu Start (Başlat) menüsünü açar ve başka tuşlarla birlikte kullanıldığında yazılıma özgü bazı işlevler gerçekleştirir.

 Uygulama tuşuna basmak, farenin sağ tuşunu tıklatmakla aynı sonucu verir. (Ayrıntılı bilgi için Windows'un el kitabına bakın.)

## Fonksiyon Tuşları

Klavyenin en üst sırasında F1 ile F12 arasındaki fonksiyon tuşları yer alır. Fonksiyon tuşları, her program tarafından belirlenen işlemleri gerçekleştiren çok amaçlı tuşlardır.

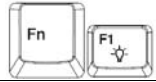






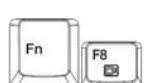

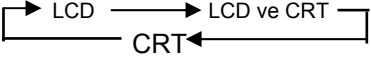


## Fn Tuşu

Klavyenin sol alt köşesinde bulunan **Fn** tuşu, tuşların farklı bir fonksiyon üstlenmesini sağlar. Tuşların üstünde mavi renkte "Fn" yazısı ve tuşun alternatif fonksiyonu yer alır. İstediğiniz fonksiyonu gerçekleştirmek için **Fn** tuşunu basılı tutun ve diğer tuşa basın.

## Kısayol Tuşları

Kısayol tuşları, birlikte kullandığınızda bilgisayarda özel fonksiyonlar gerçekleştirmenizi sağlayan tuş bileşimlerine verilen addır. Çoğu kısayol tuşu bir dizi fonksiyonu dönüşümlü olarak gerçekleştirir. Kısayol tuşlarına bastığınızda fonksiyonun diğer seçeneği veya seçenekleri etkinleştirilir.

Kısayol tuşlarını tuşların üzerindeki sembollere bakarak kolayca bulabilirsiniz. Kısayolların fonksiyonunu anlamak için aşağıdaki tabloya bakın:

| Tuş   | Açıklama   |
|---|--|
|    | Klavyenin aydınlatmasını etkinleştirir/devre dışı bırakır.   |
|    | Dokunmatik paneli etkinleştirir/devre dışı bırakır.  |
|    | Sesi kısar.  |
|    | Sesi açar.   |
|    | 31. Fn+F5: LCD ekranın parlaklığını azaltır.<br>32. Fn+F6: LCD ekranın parlaklığını artırır.<br>33. LCD ekran parlaklığının 6464 seviyesi vardır. 0 değeri aydınlatmayı kapatır) |
|    |  |
|    |  |
|    | Fn+F7 kısayol tuşları tüm kablosuz cihazları açar/kapatır. (Örneğin WLAN, WWAN, GPS ve Bluetooth.)   |
|    | LCD ekranı açar/kapatır.   |
|   | Harici ekran takıldığında görüntü çıkışını aşağıdaki şekilde değiştirir.<br>                |
|  | Windows'un Güç Yönetimi özelliğini kullanarak tanımlayabileceğiniz bir uyku düğmesi olarak çalışır.  |
|  | LCD aydınlatmasını açar/kapatır.   |

